



Des yeux pleins de rêves, une frimousse d'enfant émerveillée par le grand mystère de la nuit de Noël, voilà le spectacle qui se répète dans nombre de foyers de la région maskoutaine dans quelques heures. Noël c'est la fête des petits, d'un Petit, fils de Dieu, venu apporter aux hommes un message d'amour. Puissent les hommes en cette nuit divine, reprendre leur âme d'enfant...

Photo Clairon Maskoutain par Brodeur

### Entreprise vivante

## La Caisse Populaire collabore au progrès

Les prêts hypothécaires consentis par la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe au cours de l'année 1958, s'élevaient à 122; ils représentent une somme totale de \$828,891.08. De ce montant \$473,850. ont été consacrés à la construction de nouvelles habitations, et \$151,800 à l'achat d'immeubles déjà existants. Le reste a été affecté aux réparations.

Les sociétaires qui bénéficient de remboursements d'intérêts selon la loi provinciale de l'habitation, sont au nombre de 252. Les sommes annuelles remises par le gouvernement provincial aux propriétaires éligibles varient de \$35,000 à \$40,000.

Pour l'année 1958, les prêts consentis par la Caisse populaire ont permis la construction de 65 nouvelles habitations comprenant 81 unités de logement.

Ces chiffres sont rendus publics par le gérant de la Caisse locale, M. Hermann Phaneuf. Ils sont tirés du rapport annuel de cette institution bancaire, soumis à l'approbation des sociétaires il y a quelques semaines. Ils indiquent l'apport précieux fourni par la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe aux progrès remarquables enregistrés au cours de l'année qui se termine dans le domaine de la construction.

## Mme Oscar Hains est frappée par une automobile

Mme Oscar Hains, demeurant au numéro 2179 de la rue Sainte-Anne, à Saint-Hyacinthe, a été heurtée par un véhicule automobile conduit par M. Jacques Blanchard, du 370 de la rue Hébert. Elle a été transportée immédiatement à l'hôpital Saint-Charles, de cette ville, souffrant d'une blessure à la jambe droite.

L'accident est survenu à l'angle des rues Moreau et Morison. L'automobile conduite par M. Blanchard glissa sur le pavé et frappa Mme Hains qui traversait la rue au même moment.

L'agent de police Lionel Lefebvre fit les constatations sur les lieux de l'accident tandis que le Dr Marc Brière ordonnait le transport de la victime à l'hôpital Saint-Charles.

## Une tentative de vol qui échoue à Saint-Césaire

Saint-Césaire. — Trois bandits armés et la figure recouverte de masques ont fait une tentative de vol au cours de l'après-midi de mercredi dernier, à la succursale de la Banque de Montréal, à Saint-Césaire. Ils ont forcé le gérant et les six employés qui se trouvaient dans la banque à ce moment à se coucher sur le plancher, en les mettant en joue, pendant qu'ils

(Suite en page 6)

## Infirmières reçues aux examens universitaires d'enregistrement

Au nombre des 397 infirmières reçues aux examens universitaires d'enregistrement de la session d'octobre, tenus conjointement par la Commission universitaire des gardes-malades de la faculté de médecine et de l'Association des infirmières de la province de Québec, on relève le nom des infirmières suivantes, de l'hôpital St-Charles de Saint-Hyacinthe: Mlles Pierrette Beaudry, Lorraine Blain, Micheline Campbell, Colette Côté, Colette Desrosiers, Jacqueline Dupré, Micheline Faucher, Audette Flibotte, Sr Florianne Goyette, Francine Larivée, Nicole Meunier, Madeleine Mongeau, Angèle Noury, Lucette Paquin, Alice Sylvestre et Pierrette Noury.



M. ROLLAND DAUDELIN, président de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe, qui vient d'être réélu à ce poste pour un autre terme. Les directeurs ont également été réélus, à la réunion du bureau de direction, MM. Dr Jacques St-Georges et Hermann Phaneuf, comme vice-président et secrétaire-gérant.

## Pour son évasion

# LE JUGE IMPOSE TROIS ANNEES DE BAGNE A RONALD TOUSIGNANT

### M. Rolland Daudelin réélu président de la Caisse Populaire

M. Rolland Daudelin vient d'être réélu président de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe par les membres du conseil d'administration. Ont également été réélus, le Dr Jacques St-Georges, m.v., vice-président, et M. Hermann Phaneuf, secrétaire-gérant.

L'actif de la Caisse s'est accru cette année de \$898,191.39, soit la plus forte augmentation de son histoire. Le nombre des sociétaires s'est vu majorer de 1,238, ce qui en porte le total à 7,454.

«Le mérite de cette prospérité, comme le notait le président de la Caisse, revient à chacun des sociétaires, aux propagandistes, à l'excellent travail du personnel et au dévouement bénévole de la Commission de crédit, du Conseil de surveillance et des directeurs».

### Les élections à la Société d'agriculture

M. Lucien Gauthier, de St-Thomas d'Aquin, a été réélu président de la Société d'agriculture du comté de Saint-Hyacinthe. L'assemblée annuelle de cet organisme eut lieu dans cette ville ces jours derniers.

Les autres membres de l'exécutif et directeurs élus sont: M. Gérard Bonin de Saint-Bernard de Michaudville, vice-président; MM. Jean-Paul Dubuc, Douville; Donat Darsigny, St-Damase; Charles A. Messier, Sainte-Madeleine; Richard Desautels, St-Charles; Honoré Martin, Saint-Denis sur Richelieu; Auril Morin, La Présentation; Gustave Roy, Saint-Jude; Bernard Gadohis, Saint-Barnabé; Louis-Paul Girard, Notre-Dame; Marcel Sylvestre, Saint-Hyacinthe le Confesseur, tous directeurs.

Les agronomes du comté, MM. Domina Fortin, Bernard Cosselle et P.A. Soucy, ont porté la parole au cours de la réunion. Ils ont parlé d'un concours de pâturages que la Société organisera au cours de l'année 1959 à l'intention des éleveurs de la région maskoutaine.

Le secrétaire de la Corporation locale des agronomes, M. P. Granger a souligné l'importance de conserver aux fourrages leur valeur nutritive. «Il ne sert à rien de produire des récoltes abondantes, a-t-il dit, si on ne s'occupe pas de les bien préserver».

Parmi les autres dignitaires présents à l'assemblée mentionnons: le Dr Martin Trépanier, de l'École de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe; M. L. H. N. Saint-Pierre, directeur du centre d'insémination artificielle.

A lire en page 4  
Réponse au  
Dr Méthot  
par  
Yves Michaud

### Il implore à son procès la clémence de la Cour

Ronald Tousignant, considéré comme l'un des cinq plus dangereux criminels du pays, a été condamné à trois ans de pénitencier, par le juge Victor Chabot, siégeant en cour criminelle. Tousignant s'est reconnu coupable à l'accusation d'évasion portée contre lui.

Trois autres chefs d'accusation pèsent sur lui, soit deux tentatives de meurtre sur les personnes de M. Gérard Gauthier et de M. Donat Lévesque, gardien de la prison, et un de voies de faits sur la personne de Madame Edgar Couture. L'enquête préliminaire, dans les trois cas, a été portée au 30 décembre prochain.

Tousignant s'était évadé de la prison commune dans la nuit du 18 au 19 mai dernier. Incarcéré sous une accusation de tentative de meurtre à la suite d'un attentat à coups de couteau sur la personne de M. Gérard Gauthier, un compagnon d'une partie de pêche, il avait réussi à s'échapper après avoir assailli à coups de barre de fer le gardien de la prison, M. Donat Lévesque.

Le fugitif était capturé samedi dernier à Sydney, Nouvelle Ecosse, où, sous un nom d'emprunt, il avait exercé divers métiers. C'est la Gendarmerie royale qui a opéré l'arrestation après qu'une citoyenne de l'endroit l'eut reconnu selon une photo parue dans un journal de fin de semaine. Au moment de l'arrestation, Tousignant était à se raser dans la demeure de M. et Mme Alfred Leblanc, où il logeait depuis quelques mois.

Il demande la clémence  
Après s'être reconnu coupable de l'évasion, Ronald Tousignant a demandé au juge de ne pas le condamner à la peine maximale prévue par le code, soit cinq ans: «avec les autres chefs d'accusation qui pèsent sur moi, dit-il, je demanderais une peine de deux ans, car je ne veux pas sortir du pénitencier trop vieux».

«Je ne vous donnerai pas le maximum, de dire le juge en rendant la sentence, vous avez

### Le jeune Pierre Gaudet victime d'un accident

Un garçonnet de 13 ans, Pierre Gaudet, fils de M. et Mme Marcel Gaudet, demeurant au numéro 845 de la rue Sacré-Coeur à Saint-Hyacinthe, a été conduit à l'hôpital Saint-Charles de cette ville après qu'il eut été victime d'un accident d'automobile survenu non loin de la demeure de ses parents.

L'enfant, qui souffre d'une fracture de la jambe, a été heurté par le véhicule de M. Jean-Louis Petit, 33 ans, du 2432 de la rue Bourdages, à Saint-Hyacinthe. La fantasia lui prit de s'agripper au pare-choc d'un véhicule en marche et de se laisser traîner sur la chaussée glacée. A l'intersection d'une rue, le bambin perdit l'équilibre et roula sur le pavé. M. Jean-Louis Petit qui conduisait une camionnette, vit l'enfant, appliqua rapidement les freins, mais ne put éviter de le frapper.

Une ambulance transporta immédiatement l'enfant à l'hôpital Saint-Charles. L'agent de police Marcel Morin fit les constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

### M. Saint-Pierre parlera de la route numéro 9

Le député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative de Québec, M. René Saint-Pierre, se tiendra à la disposition des électeurs du comté qui auraient l'intention de lui présenter leur vote au nouvel an. La rencontre, organisée par l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe, aura lieu dimanche le 4 janvier 1959, au local de l'Association, situé rue Girouard.

M. Saint-Pierre sera présent à compter de deux heures de l'après-midi. Il profitera de la circonstance pour rendre compte de son mandat de député à l'Assemblée législative et dresser le bilan de la première moitié de la session parlementaire. Il consacrerait une partie de son discours au grave problème de la route numéro 9, une des voies de circulation les plus dangereuses de la province qui paralyse le progrès économique d'une vaste région du Québec en plus de constituer une menace constante à la sécurité des automobilistes.

### Me J. P. Blanchet décède subitement

Me Jean-Paul Blanchet, avocat de Saint-Hyacinthe, est décédé subitement samedi dernier, à l'âge de 38 ans. Il était président honoraire de l'Association libérale du comté, vice-président de la Chambre de Commerce du district et vice-président du Maskoutain Inc., compagnie propriétaire du journal LE CLAIRON MASKOUTAIN.

Me Blanchet a été emporté par une hémorragie



cérébrale. Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, Louise Dumaine, fille de l'honorable Cyrille Dumaine, décédé, ancien président de l'Assemblée législative de Québec; un fils, Pierre, âgé de deux ans; ses père et mère, M. et Mme Antonin Blanchet, d'Upton; un frère, Germain, d'Upton; trois sœurs, religieuses de la communauté de Marie: R. S. Marie-du-Cénacle, de Pago, en Gaspésie; R. S. Marie-de-Nazareth (Thérèse), de Saint-Hyacinthe; R. S. Marie-de-la-Charité (Lucille), de Saint-Aimé; sa belle-mère, Mme Cyrille Dumaine; ses belles-sœurs, Mme Jean Bourque, de Lac Mégantic (Monique); Marie, de Montréal; ses beaux-frères, Me Michel Dumaine, avocat à Saint-Hyacinthe; Jacques, de Baie-Co-

meau, et André, de Montréal. Le défunt était un citoyen très connu dans toute la région maskoutaine. Né à Upton, le 12 octobre 1920, Me. Blanchet avait fait ses études secondaires au séminaire de Saint-Hyacinthe. Président de sa promotion (1932-1940), il fit ses études de droit à l'université Laval, de Québec, et fut admis au Barreau de la province de Québec en 1949. La même année il établissait son bureau d'avocat à Saint-Hyacinthe.

Directeur et conseiller juridique de plusieurs compagnies importantes de la région, Me Blanchet faisait partie de nombre d'organismes civiques et sociaux de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu ce matin à l'église Sainte-Eugénie de Douville, à dix heures. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de la paroisse d'Upton, dans le comté de Bagot.

### M. le maire et les échevins recevront les contribuables

Le maire et les conseillers municipaux de la ville de Saint-Hyacinthe recevront les contribuables de la Cité qui désirent présenter leurs vœux du nouvel an à nos échevins. La réception aura lieu au salon des arts de l'Hôtel de Ville, samedi le 3 janvier 1959, de trois à cinq heures de l'après-midi. Cette rencontre du temps des fêtes entre les autorités municipales et les contribuables a lieu à tous les ans. Elle permet d'entretenir des relations plus étroites et cordiales entre administrateurs et administrés. Son Honneur le maire, Me Jacques Lafontaine, et ses collègues du conseil municipal, souhaitent que les Maskoutains se rendent nombreux à leur invitation.

### Masson et Phaneuf condamnés à 4 et 2 ans de pénitencier

Roland Masson et Laurent Phaneuf, qui s'étaient évadés de la prison commune, le premier décembre, ont comparu vendredi dernier devant le juge Victor Chabot, siégeant en cour criminelle. Le premier fut condamné à quatre ans de pénitencier, tandis que le second recevait une sentence de deux ans. Au moment de l'évasion, Masson attendait son procès remis aux assises criminelles du juin

1959, ayant été incapable de fournir un cautionnement exigé par le juge, au montant de \$5,000, pour sa mise en liberté conditionnelle. Il était incarcéré pour vol d'auto. Quant à Phaneuf, le juge Chabot l'avait condamné quelques jours plus tôt, à neuf mois de prison, pour vol avec effraction.

Les deux prévenus avaient réussi à s'évader des cellules du Palais de Justice de Saint-Hyacinthe en se cachant dans les toilettes de la prison une partie de la nuit. A l'aube, ils attaquèrent le gardien qui faisait sa ronde habituelle; ils lui dérobèrent ses clés et l'enfermèrent dans une cellule. Ils s'emparaient ensuite non loin du Palais de Justice d'une automobile, propriété de M. Wilfrid Morissette, pour s'enfuir en direction de la métropole.

C'est à Murray Bay que les policiers provinciaux ont capturé les fugitifs, au moment où ils tentaient de voler un auto. Ils ont comparu en cour de Québec, sous l'accusation de vols d'autos, et ont reçu une sentence de trois ans à cet endroit. A Saint-Hyacinthe, le juge Chabot les condamnait respectivement à quatre et deux ans de pénitencier.



M. J. MARCEL DESJARDINS, assistant gérant général de The Acton Rubber Limited, à Acton Vale, qui vient d'être nommé directeur de la Corporation de la Gaz National Inc. Cette compagnie a l'intention de distribuer le gaz naturel dans les Cantons de l'Est et la Vallée du Saint-Maurice.

### Réunion mensuelle

La réunion mensuelle du Tiers-Ordre franciscain aura lieu dimanche, le 28 décembre prochain, à 3 h. 45 p.m., à la Cathédrale, et sera précédée de la réunion du discretorio, à 2 h. 45, et de la réunion des novices, à trois heures. Cordiale bienvenue à tous.

## Rumeurs de ma ville

Après avoir tombé sur le dos de l'ancien député fédéral pendant plus d'un an, sous le prétexte que celui-ci ne parlait pas assez souvent à la Chambre des communes, voilà que le rédacteur du journal de l'Union nationale dans Saint-Hyacinthe reproche au député provincial, M. René Saint-Pierre, de parler trop souvent. Le rédacteur en question emploie des termes qui vont d'ailleurs de pair avec son éducation raffinée, sa politesse et son savoir-vivre... «Qu'il (M. Saint-Pierre) se ferme la boîte»... Le style, c'est l'homme!

On croit savoir que le bill privé de la Cité de Saint-Hyacinthe, au moyen duquel la municipalité demande les pouvoirs de créer un fonds pour l'établissement industriel et d'imposer une légère taxe spéciale pour financer les oeuvres des terrains de jeux, sera soumis à

l'approbation de la législature provinciale vers le milieu du mois de janvier. La présentation du bill, l'année dernière, avait donné lieu à une intime réception offerte par un ancien actionnaire de la Corporation de gaz naturel du Québec...

Il n'est probablement pas inutile de rappeler aux automobilistes que le stationnement est interdit dans les rues de la municipalité pendant la saison d'hiver, afin d'aider au travail de déblaiement de la neige. Ceux qui oublieraient le règlement sont invités à contribuer aux finances de la ville, en versant une amende au poste de police. Les recettes dans ce secteur de l'administration, sont à la baisse...

Les échevins de la municipalité de Joliette, ont accepté en principe, la semaine dernière, l'achat d'une échelle aérienne

pour le service des incendies. Ils ne savent pas, les pauvres, dans quel bateau ils se sont embarqués. Leur seul espoir est d'en appeler aux conseillers municipaux de la ville de Saint-Hyacinthe qui ont sur le sujet des idées bien arrêtées, mûries par de longs mois de recherches et d'études...

Le contrat d'excavation du terrain où sera érigée l'aile nouvelle de l'École supérieure Casavant, a été confié à une entreprise commerciale du comté de Bagot. La décision, va sans dire, n'a guère fait l'affaire des entrepreneurs de la ville de Saint-Hyacinthe qui, s'ils avaient bénéficié du contrat, auraient embauché un plus grand nombre de Maskoutains actuellement en chômage...

Des experts fouillent les comptes publics de la province de Québec, afin de déterminer

le coût, à ce jour, des réparations entreprises il y a déjà quelques années au Palais de Justice de Saint-Hyacinthe. Il s'agit d'un travail harassant, pénible et épuisant, qui, une fois terminé, produira peut-être des révélations intéressantes...

M. René Saint-Pierre recevra probablement au début de l'année, tous les électeurs du comté qui aimeraient le rencontrer afin, selon la tradition, de lui présenter leurs vœux pour la nouvelle année. La réception aura lieu au local de l'Association libérale, rue Girouard, le 4 janvier...

Dame Rumeur souhaite à ses lecteurs assidus et fidèles, un Noël de paix, de joie et de bonheur... et espère que les «hommes de bonne volonté» dont il est question dans le message de l'ange seront plus nombreux que jamais. La Société en a un pressant besoin...



## Granby célébrera son centenaire en 1959

Au cours d'une conférence de presse tenue à l'hôtel Reine Elizabeth, par la Commission du Centenaire de Granby, Son Honneur le maire Horace Boivin a annoncé que le 1er janvier prochain, débiteront les manifestations qui marqueront les cent ans d'existence de cette importante ville des Cantons de l'Est.

M. Boivin a profité de la circonstance, pour inviter la population de Montréal, et celle de toute la province de Québec et même du Canada tout entier, à s'unir aux citoyens de sa ville, pour faire des fêtes du centenaire un retentissant succès.

M. Boivin a promis aux visiteurs et touristes qui passeront par Granby au cours de la prochaine année, une réception des plus cordiales et il a souligné que, lorsque la ville sera décorée il vaudra la peine de la visiter pour le seul spectacle qu'elle offrira. Une des attractions de la ville de Granby sera, dit le maire Boivin, le magnifique flambeau du centenaire qui portera littéralement son nom parce qu'on se propose de le faire brûler à l'entrée de la ville, durant cent ans. La ville jumelle de Windsor, Ont., contribuera à l'érection de la charpente du flambeau de Granby.

Durant l'année 1959, plusieurs importants congrès se tiendront à Granby. Le jardin zoologique, une des plus belles attractions de cette ville, verra le nombre de ses pensionnaires augmenter, et on se propose plusieurs échanges d'animaux entre les "zoos" de Granby et des villes d'Europe ou d'ailleurs.

Le Président de la Commission du Centenaire, M. Aimé Laurion, après avoir annoncé

qu'une trentaine de comités, groupant plus de 100 personnes, travaillent déjà depuis plusieurs mois à la préparation des diverses manifestations du Centenaire, a souligné les principales étapes des célébrations, bien que le programme définitif de l'année ne soit pas encore arrêté. "Pour célébrer dignement notre centenaire, a-t-il dit, nous comptons y inclure des événements et cérémonies d'ordre historique, religieux, social, sportif, artistique et culturel autour du thème général: "Célébrons avec Granby un siècle de progrès".

Les principales manifestations du Centenaire seront concentrées durant une longue fin de semaine de juillet probablement, alors qu'il y aura défilé historique et pageant, ainsi que plusieurs autres cérémonies officielles.

Parmi les grands congrès qui seront tenus à Granby durant l'année du centenaire, M. Laurion a mentionné notamment ceux des Chambres de Commerce des Jeunes de la province, des Chevaliers de Colomb, des Clubs Richelieu, des clubs de Francs, de la société St-Jean-Baptiste. Le festival annuel des fanfares aura lieu fin juin. Le programme officiel du Centenaire sera rendu public en janvier.



Orphelins invités du 6e bataillon

Les orphelins de l'Hôtel-Dieu étaient les invités du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, samedi après-midi, au manège militaire où ils reçurent cadeaux et bonbons. On aperçoit qu'elques-uns des bonshommes affichant la tenue martiale comme de vrais vétérans.

(Photo: Brodeur)

## La menace des accidents plus grave présentement

"Il semble incroyable qu'une personne sur quatre tuées dans des accidents de la circulation, soit un piéton, mais les statistiques sont là pour le prouver", déclarait le Chef Malo, en rappelant à ses concitoyens que la menace des accidents de la route du temps des fêtes pèse encore sur eux.

Picots comme automobilistes ne doivent aucunement lâcher leur vigilance s'ils ne veulent pas être victimes ou la cause d'accidents mortels pendant les derniers jours de l'année", ajoutait le Chef Malo.

Voici quelques règles bien utiles, offertes par le Chef, en coopération avec la Ligue de sécurité de la province de Québec, en vue de favoriser la vigilance et de sauver des vies, pendant les derniers jours de l'année et le long congé du Jour de l'An.

1) Les invités à des réceptions dont le breuvage préféré est plus fort que le café, devraient laisser leur auto au garage. Ils auront moins de chance d'être impliqués dans un accident s'ils voyagent en autobus ou en taxi.

2) Laisser une fenêtre de la voiture entrouverte aide à prévenir la somnolence.

3) Même s'ils traversent la rue ou la route sur feu vert, les piétons devraient, avant de s'engager sur la chaussée, s'assurer qu'un automobiliste ne s'apprête pas à traverser l'intersection.

4) Les automobilistes devraient se tenir prêts au cas où des

bambins, jouant derrière des voitures stationnées, feraient irruption dans la rue. Conduire lentement vous aidera à épargner les petits irréfléchis.

5) Une ou deux tasses de café fort, servies à la fin de la soirée, stimuleront la vigilance des invités qui doivent rentrer chez eux en voiture ou à pied.

"Votre service de police verra à faire respecter la loi et à maintenir l'ordre, mais il ne saura vous aider à moins que vous ne vous aidiez d'abord vous-mêmes en observant ces règles de sécurité fondées sur le bon sens", de conclure le Chef de Police Malo.

### Bureaux fermés

Les bureaux des chirurgiens-dentistes de notre ville seront fermés le jour de Noël et le lendemain, ainsi qu'au Jour de l'An, le lendemain de cette fête, et le Jour des Rois. On notera également que les bureaux sont fermés, comme à l'accoutumée, le samedi après-midi.

## Remerciements et vœux

Le comité et les membres des Variétés Canadiennes, par la voix de leur président, M. Fernand Frédelet, remercient bien sincèrement les autorités de la Cité de Saint-Hyacinthe pour l'octroi accordé récemment. Ils souhaitent à toute la population leurs meilleurs vœux de Joyeux Noël, de Bonne et Heureuse Année.

## Mme Dollard Tessier, décédée à St-Césaire

ST-CESAIRE (DNC) — Mme Dollard Tessier, née Maria Dubuc, est décédée dernièrement à l'Hospice de Marieville. Les funérailles, sous la direction de la Maison J.-R. Poirier, ont eu lieu à l'église paroissiale; M. le curé Péloquin chanta le service, assisté de l'abbé Simon Fleury et du R. Père Boisjennu.

La défunte laisse trois fils, Adrien, Roland et Roger; deux sœurs, Mme Wilfrid Bourbeau Angéline et Mme Joseph Messier (Antonia), de Springfield, et 29 petits-enfants.

## Innovation bien accueillie de tous

L'interprétation par les Variétés Canadiennes des cantiques de Noël, à l'édifice de la Banque de Montréal, vendredi soir dernier, le 19 décembre, a été un véritable succès.

Cette innovation a été bien accueillie par les nombreux clients et autres qui ont eu l'avantage d'entendre ce récital et les commentaires ont été des plus favorables.

Sous l'habile direction de M. Fernand Frédelet, la chorale accompagnée de Mme Defroy-Destraze, a exécuté avec maîtrise les pièces suivantes: Venez, Divin Messie, par M. Philippon; Minuit Chrétien, par Louis Poirier et l'ensemble lyrique de St-Jean; Ça Bergers, par Mlle Denise Tardif; Les Anges dans nos Campagnes par Michel Frédelet; Sainte Nuit, par Mlle Olivette Beau regard.

Précédant le récital, Mme Gaston Manny a fait entendre quelques pièces sur orgue, pièces fort goûtées de l'assistance.

Devant le succès remporté, on espère être en mesure de répéter à nouveau ce geste dans les années futures.

## Soirée de bingo au Christ-Roi

C'est samedi soir, le 27 décembre, à huit heures précises, qu'aura lieu le grand bingo au profit de l'œuvre des Terrains de jeux et loisirs, paroisse Christ-Roi, sous les auspices de la Fédération des Œuvres. Vous y aurez la chance d'y gagner des prix en argent variant de cinq à cent cinquante dollars. De plus, à chaque tour, on aura la chance de gagner le double du montant. Il y aura prix spéciaux et de présence.

Tous connaissent le bien fait par l'œuvre des terrains de jeux et loisirs Christ-Roi et se feront un devoir d'encourager cette belle œuvre par leur présence, samedi soir prochain, le 27 décembre.

## Nominations chez les Chevaliers d'Acton

Acton Vale (DNC) — Le Conseil 2825, des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale, a tenu récemment son assemblée. M. Laurent Boileau fut nommé membre du comité des visites aux malades. Ce Comité se compose aussi de MM. Laurent Rioux, Marcel Boisvert et Cyrille Létourneau.

Au cours de cette réunion, M. Noëlard Adam a été nommé cérémoniaire, en remplacement de M. Patrice Beaudoin, démissionnaire.

Il fut également résolu que le Conseil endosserait le mouvement de la campagne de souscription des Chevaliers de Colomb du Québec, en faveur de la basilique de Ste-Anne de Beauré, campagne lancée par l'hon. T.A. Fontaine, député d'Etat, lors du congrès provincial. Le but de cette souscription est de compléter le dôme du clocher de la basilique, par l'effort conjugué de tous les Chevaliers et de leurs amis.

## Elu président du Club Richelieu Beloeil-Saint-Hilaire

St-Hilaire (DNC) — Lors de l'assemblée du Club Richelieu Beloeil St-Hilaire, les membres ont élu leur exécutif pour la saison 1959. Le nouveau président est M. Jean-Paul Hébert. Les autres membres sont M. Aquilas Côté, vice-président; Jean-Pierre Bernard, secrétaire. Les directeurs sont MM. René Barrett, Marcel Rémillard, René Gratton, Paul Langlois et Aurèle Dubois. Les membres du Club ont félicité le conseil sortant de charge, au cours d'un dîner mixte servi mardi le 16 décembre dernier, au Club Nautique de Beloeil.

## Feu A. Beaudreault

SAINT-AIME (DNC) — M. Arthur Beaudreault est décédé ces jours derniers, à St-Aimé, à l'âge de 47 ans. Il était le fils de M. et Mme Alexandre Beaudreault, décédés. Il laisse dans le deuil un frère, M. Roméo Beaudreault, de St-Aimé. Les funérailles ont eu lieu à l'église paroissiale, sous la direction de la Maison J.-C. Poirier. L'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.



L'HON. JEAN LESAGE

## Les vœux du chef du parti libéral

Au cours de l'année qui s'achève, les libéraux du Québec m'ont fait l'honneur de me confier la direction de notre parti. C'est à ce titre que les journaux m'ont offert de vous présenter mes vœux à l'occasion de Noël et du Nouvel An. C'est avec plaisir et reconnaissance que je profite de leur invitation.

Depuis mon élection, en mai dernier, j'ai visité presque tous les comtés et j'ai constaté un intérêt renouvelé à la chose publique. Les citoyens se préoccupent de plus en plus de l'avenir de leur province et ils espèrent voir s'améliorer leur sort.

L'année qui se termine a apporté son cortège de joies et de tristesses. Ces dernières laissent, hélas! des traces plus profondes et des souvenirs plus prolongés que nos trop courts moments de bonheur. A tous ceux qui ont eu à souffrir, je souhaite que 1959 apporte le courage et la paix du cœur.

Les jours de l'année 1958 ont été pour les Canadiens en général et pour les citoyens du Québec en particulier des jours difficiles: notre économie s'est ralentie sensiblement. Puisse la Providence donner à ceux qui gouvernent les lumières qui leur permettront de trouver des solutions adéquates à nos problèmes de plus en plus complexes.

Le temps des fêtes est toutefois une période propre à l'optimisme: laissons-le jaillir de nos cœurs! Ce sera déjà un facteur de réconfort et de redressement.

Je me joins à vous tous dans vos belles réunions de famille pour vous offrir l'assurance de mon amitié et de mon dévouement.

Que l'Enfant de la Crèche vous bénisse tous et vous accorde un Joyeux Noël et une Bonne, Heureuse et Sainte Année 1959.

Jean LESAGE.

**TIRAGE DE DINDES**  
VOICI LES NUMEROS A RECLAMER  
7513, 30327, 15229, 27444  
55793, 4716, 27457

Où il y a du soleil, il y a de la joie... où il y a de la joie, il y a de l'Orange Crush!

**Du soleil en bouteille**

**ORANGE Crush**

ELLE A "LE GOÛT FIN DE L'ORANGE FRAÎCHE"

EMBOUTEILLÉE ET AUTORISÉE

Les Brevages **LA FRANCE** Eng. SAINT-HYACINTHE



THE TUNE-UP BOYS

SAMEDI, le 27 DECEMBRE '58

SPECTACLE SENSATIONNEL

METTANT EN VEDETTE:

★ THE TUNE-UP BOYS

Couple de chanteurs-instrumentistes extraordinaires

★ JACKIE BELL

Jolie et populaire chanteuse et animatrice

★ THE GREAT MING

Magicien oriental de grande réputation

★ JOCELEYN

Charmante et scintillante danseuse de caractère

★ RAY LALIBERTE

Et son orchestre

## HOTEL OTTAWA

de Saint-Hyacinthe

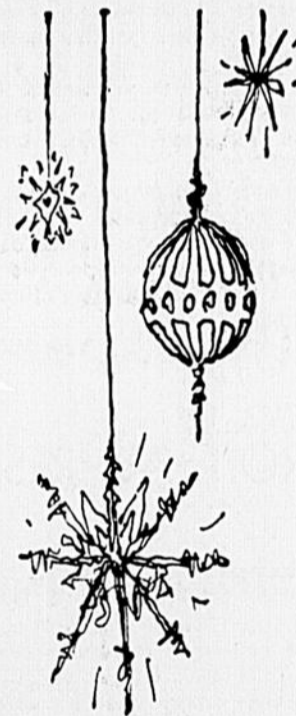
VENDREDI SOIR LE 26 DECEMBRE '58

● SPOT DANCES

● ● ● Nombreux prix aux gagnants

SPECTACLES à 9 h. 30 et 11 h. 15 tous les samedis soirs DANSE tous les soirs avec orchestre et artiste invité TOUS LES DIMANCHES: MIVILLE BOIS à l'orgue

Visitez la salle à manger de l'Hôtel Ottawa, où vous attendent:  
★ La délicieuse cuisine du "CHEF"  
★ Le service courtois et distingué de nos charmantes serveuses  
★ L'atmosphère agréable et hospitalière de la maison  
PLACE DU MARCHÉ St-Hyacinthe PR. 4-5351



A l'occasion de la Fête de Noël et à l'aurore de la Nouvelle année, nous

formulons pour tous nos clients, amis et les membres de leur famille, nos meilleurs vœux de santé, de bonheur et de prospérité.

DESJARDINS, COUTURE INC.

HOCHELAGA PETROLEUM INC.

MERCANTILE FINANCE CORPORATION Ltd.

SERVICES D'AUTOBUS INTER-CITE INC.

# Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.  
Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, Saint-Hyacinthe,  
par l'IMPRIMERIE YAMASKA



Directeur: Yves Michaud, Nouvelles: Marcel Therriault  
Publicité: Gérard Côté, Sports et Photos: J.-G. Brodeur

L'abonnement est de \$3.00 par an, ou \$7.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement. (Livraison par camelot)

## L'affaire Méthot

### "NOUS NE RÉTRACTONS RIEN"

Ces gens-là ont toutes les audaces. Ils commettent des bêtises, posent publiquement des gestes antidémocratiques, utilisent le mensonge comme arme défensive et ils ont le toupet par-dessus le marché de nous demander des comptes. On aura tout vu.

Le Dr Armand Méthot, médecin vétérinaire d'Acton Vale, doublé d'un spéculateur sur des lopins de terre convertis en lots résidentiels, écrit cette semaine à la direction du CLAIRON MASKOUTAIN. A l'occasion d'un article publié en première page de la Pensée de Bagot, dans lequel il affirme avoir été l'objet de faveurs spéciales de la part de "son" ministre, Daniel Johnson, le Dr Méthot ne recule devant rien pour se tirer d'un guépier où il s'est lui-même embourbé sans l'aide de personne.

Accusé, il se transforme en accusateur, et insinue que nous serions "malhonnête" si nous ne nous rétractons pas "de façon très complète", comme il dit, dans un éditorial. Notons en passant, l'étrange similitude avec l'affaire du gaz naturel.

Nous allons servir au dénommé Méthot une "rétractation" dont il gardera longtemps le souvenir.

Référons à la lettre du Dr Méthot que nous publions ci-contre. Toute son argumentation repose sur le fait que la municipalité d'Acton Vale a demandé au gouvernement provincial, par l'entremise du député du comté, Daniel Johnson, d'effectuer les travaux de voirie sur le boulevard qui porte le nom du médecin vétérinaire.

Le Dr Méthot écrit : — "Selon l'habitude (sic), la municipalité a demandé et obtenu, par l'intermédiaire de notre député, que le gouvernement provincial s'occupe des travaux de construction du boulevard Méthot, comme ce fut le cas pour pratiquement toutes les rues de la municipalité. Cette demande fut d'ailleurs l'objet d'une résolution officielle du Conseil de Ville.

Cette affirmation est fautive et mensongère. Immédiatement après avoir reçu la lettre du Dr Méthot, le soussigné est entré en communications avec les autorités municipales d'Acton Vale. Il a demandé au greffier de la municipalité, M. Fernand Ménard, si la résolution dont parle le Dr Méthot existait dans les procès-verbaux du Conseil. La réponse fut claire, catégorique et précise : "NON". A la même question, le maire d'Acton Vale, M. Roger LaBrèque, a donné la même réponse : "NON".

Or, comment le Dr Méthot, peut-il affirmer : "cette demande fut d'ailleurs l'objet d'une résolution officielle du Conseil de ville", alors que le greffier et le maire

d'Acton Vale disent le contraire. De deux choses l'une : ou bien le phénomène est complètement irresponsable ou bien il est cyniquement menteur.

D'ailleurs, quand cela serait. Nous voyons mal un conseil municipal demander au gouvernement provincial d'effectuer des travaux de voirie pour un, deux, ou même dix particuliers. En matière de voirie, le gouvernement peut intervenir dans les cas où une route traverse la ville ou la municipalité. Le boulevard Méthot n'est pas une route nationale, à ce que je sache. Du moins, pas encore.

L'affaire Méthot nous intéresse en tant qu'elle prend une valeur de symbole. Symbole de favoritisme, de faveurs spéciales, de patronage, qui est devenu le leitmotiv de l'Union nationale, le fondement même de la politique duplessiste.

Devant ces choses-là, personne n'a le droit de se taire. Dans un Etat où n'existe plus l'égalité du citoyen devant la loi, où les libertés individuelles sont constamment battues en brèche, où la démocratie est ridiculisée, le silence devient le complice de la tyrannie.

Le Dr Méthot, comme individu, ne nous intéresse pas. Mais la fantaisie lui a pris d'exposer publiquement, en première page d'un journal, un état de choses contre lequel nous n'aurons de cesse de lutter. Dès lors, la simple décence nous commande d'intervenir. Certes il se trouvera encore des citoyens qui n'ont pas encore saisi le sens de la démocratie, pour prendre la défense du Dr Méthot. L'un d'eux nous disait récemment : "A Acton Vale et dans tout le comté de Bagot, ça marche comme ça". Or c'est précisément pour que "ça ne marche pas toujours comme ça" que nous avons essayé d'éveiller l'opinion publique de notre région au problème.

Il n'est pas toujours agréable et facile de porter le poids de ses convictions. Le journaliste d'opposition va à une rude école. Il est souvent exposé à faire cavalier seul et ne peut guère compter sur la protection des puissances de l'heure. Au contraire, ces mêmes puissances essaient de le museler, et quand cela n'est pas possible, de l'abattre par tous les moyens à leur disposition.

Mais arrive un moment où il faut choisir entre l'esclavage de la pensée et la liberté d'expression. Nous avons choisi la liberté.

Ce choix implique d'âpres luttes, des attitudes courageuses.

Il explique notre attitude dans l'affaire Méthot. Nous ne rétractons rien et persistons à dire qu'elle est une offense à la démocratie.

Yves MICHAUD.

## M. SAINT-PIERRE A DROIT AU RESPECT

Épargnez-nous, Seigneur, la cruelle épreuve de longues et stériles discussions avec de vieux "radoteux" rendus au crépuscule d'une vie terne, en mal de se donner de l'importance. Souffrez que nous n'ayons pas à engager de trop longs dialogues avec des êtres inutiles. Mais donnez-nous en même temps le courage de nous pencher sur des sujets aussi peu intéressants que le rédacteur du journal de l'Union nationale dans le comté de Saint-Hyacinthe.

Parler du rédacteur du Courrier, mais c'est presque un anachronisme. C'est un homme d'un autre âge, une pensée d'un autre âge, une politique d'un autre âge, où les préjugés vieux-jeu, la mentalité étroite et la partisanerie aveugle étaient acceptables par un peuple analphabète, ignorant et égaré.

Dans l'édition du "Courrier", de la semaine dernière, Harry Bernard reproche au député du comté de Saint-Hyacinthe, à l'Assemblée législative, M. René Saint-Pierre, ses interventions ayant trait au parachèvement de la route numéro 9 entre Drummondville et Montréal, via Saint-Hyacinthe. Il ordonne à M. Saint-Pierre, "de se fermer la boîte" (quel style) pensant que le député du comté se soustraira facilement à son devoir.

Or il arrive que M. Saint-Pierre a fait campagne en 1956 contre le candidat de l'Union nationale, en prenant l'engagement formel de faire tout ce qui était en son possible pour améliorer la circulation sur la voie Sir Wilfrid Laurier et éviter des hécatombes comme il en arrive malheureusement trop souvent sur cette route excessivement dangereuse.

Le moins que l'on puisse dire du député de Saint-Hyacinthe à Québec c'est qu'il est un homme d'honneur et de devoir. Si le parti qu'il représente au parlement provincial avait les rennes du pouvoir il y a belle lurette que le problème de la route numéro 9 serait réglé. Mais le sort en a décidé autrement.

Il serait évidemment plus facile pour M. Saint-Pierre, de ne rien faire, de ne rien dire, de se croiser les bras et d'attendre comme tous les électeurs le font depuis quinze ans, le bon vouloir de M. Duplessis qui se décidera peut-être dans un mois, dans un an, peut-être jamais, de compléter la route numéro 9 à deux chaussées distinctes. A ce compte-là pas d'embêtements.

Mais le député de Saint-Hyacinthe a décidé de réclamer partout, au parlement provincial, dans des réunions publiques, une solution rapide et efficace au problème de la route 9 qui en plus d'être une menace constante à la sécurité des automobilistes, paralyse le progrès d'une région importante de la province.

Il n'y a que les imbéciles qui n'approuveront pas M. Saint-Pierre d'agir comme il le fait : c'est-à-dire avec une pleine conscience de ses responsabilités d'homme public et de représentant des électeurs de la région maskoutaine au parlement provincial.

Non seulement M. Saint-Pierre ne mérite pas d'être attaqué par des personnes méprisables lorsqu'il parle de la route 9, mais il a droit au respect de ses concitoyens parce qu'il fait son devoir d'homme public. Chose rare dans les temps présents. Y. M.



Chérie, voudrais-tu me détacher les queues de mon habit? J'aurais pas les laisser traîner dans la boue; c'est un habit loué...

## Tribune libre

le 17 décembre 1958.  
M. Jacques Préfontaine, Administrateur, Le Clairon Maskoutain, St-Hyacinthe, P.Q.  
Cher monsieur,

La nouvelle publiée dans l'édition de votre journal du 27 novembre 1958, page 1, et commentée dans les deux numéros suivants par votre rédacteur, monsieur Yves Michaud, est erronée et injuste. Si monsieur Michaud avait eu la précaution élémentaire de lire au complet ma déclaration, (je me demande s'il n'a pas intérêt à s'éloigner de l'objectivité) il aurait évité de donner l'impression que j'avais été l'objet de faveurs personnelles, à même les fonds publics, de la part du député du comté de Bagot.

En effet, le paragraphe 4 de ma déclaration contient la phrase suivante: "Aucune rue nouvelle n'a coûté à la ville plus que le prix d'un trottoir pour sa construction." Dans le contexte, cette phrase était très claire puisque je tentais de réfuter ceux qui critiquaient à tort le Conseil de ville d'avoir dépensé trop d'argent pour construire le boulevard Méthot.

Les faits sont simples. Ils sont connus des citoyens d'Acton Vale et de la majorité des lecteurs du journal La Pensée de Bagot, dans lequel a paru la déclaration.

1. — Le boulevard Méthot, même s'il porte mon nom, était la propriété de la ville lorsque les travaux y ont été effectués par le département de la Voirie provinciale.

2. — Selon l'habitude, la Municipalité a demandé et obtenu, par l'intermédiaire de notre député, que le gouvernement provincial s'occupe des travaux de construction du boulevard Méthot, comme ce fut le cas pour pratiquement toutes les rues de la Municipalité. Cette demande fut d'ailleurs l'objet d'une résolution officielle du Conseil de ville.

3. — Je n'ai donc pas été l'objet d'aucune faveur spéciale, ni de la part du Conseil Municipal, ni de la part du Gouvernement Provincial.

4. — Tous les citoyens d'Acton Vale, quelle que soit leur allégeance politique, sont reconnaissants au gouvernement de l'aide substantielle qu'il apporte au développement de leur ville. Très souvent, même sous la signature de notre maire, monsieur Roger LaBrèque, ils en ont rendu témoignage à l'Honorable Daniel Johnson.

Je compte sur vous, en votre qualité d'administrateur du journal, pour faire publier cette mise au point, en première page sous titre approprié et bien en vue.

Et si monsieur Michaud ne veut pas passer pour malhonnête, il devrait se rétracter d'une façon très complète dans un éditorial.

Bien à vous,  
Dr Armand METHOT, M.V.  
AM EF

Saint-Hyacinthe,  
le 22 décembre 1958  
Dr Armand Méthot, m.v.  
Acton Vale,  
Cité Bagot.

Monsieur,

J'accuse réception de votre lettre du 17 décembre. Suivant en cela la politique de notre journal qui accorde le droit à tous ses lecteurs de

faire connaître leurs opinions sous la rubrique "tribune libre", votre lettre sera publiée dans la prochaine édition du Clairon Maskoutain.

Je me permets cependant de préciser que le point de vue de notre rédacteur en chef au sujet de "l'affaire Méthot" est entièrement partagé par la direction du Clairon Maskoutain.

LE CLAIRON MASKOUTAIN,

Jacques Préfontaine,  
Président.

Vient de paraître

Comme des enfants de riches, par le R. P. Emile Legault

Comme des enfants de riches: Un titre on ne peut mieux choisi pour cet ouvrage dans lequel le Père Legault a groupé les textes des causeries qui ont fait choc lors de leur présentation à l'émission "Eaux Vives" en 1956-57. Les enfants de riches, ce sont les chrétiens qui ont à leur portée des trésors dont ils ne connaissent pas la valeur.

Le Père Legault nous invite à profiter de ces richesses et nous indique comment en tirer le maximum de profit. En même temps, il nous propose un examen de conscience sérieux sur notre comportement de chrétien. Chacun trouvera dans cet ouvrage un ou plusieurs chapitres qui le touchent directement, des chapitres fait sur mesure, qu'il s'agisse du rôle du chrétien dans l'Eglise, de son comportement dans les diverses circonstances de sa vie, sur le plan social, politique, familial, etc.

L'ensemble constitue une pressante invitation à mettre en pratique les principes qui nous affichons, à vivre notre religion chaque jour, en toutes circonstances et non seulement le dimanche, à la sauvette.

Personne ne peut rester insensible au message que nous livre le Père Legault dans "Comme des enfants de riches". Les sujets qu'il nous propose sont d'une importance primordiale pour le chrétien et il nous les présente à sa manière bien à lui, sur un ton familier, humain et compréhensif, celui d'un ami qui sait où se trouve le mal et connaît le remède capable de le guérir.

Son ouvrage est un véritable fortifiant dont tout chrétien usera avec profit car il contient des vitamines pour toutes les carences.

Comme des enfants de riches, par le R.P. Emile Legault, c.s.c. 181 pages, 5 1/4 x 7. Couvre-livre en couleur, dessiné par Jacques Gagnier. \$2.00 (par la poste \$2.10). En vente partout et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal.

## Un peu d'humour de "derrière le rideau de fer"

A la veille des élections, un citoyen soviétique s'informe auprès d'un voisin : — Sais-tu me dire quelle est la différence entre Chrouchtchev ? — Entre Chrouchtchev et qui ? — Entre personne. Simple-ment entre Chrouchtchev ! — Je ne te comprends pas. Comment peut-il y avoir une différence entre Chrouchtchev et... Chrouchtchev ? — C'est précisément ce que je ne comprends pas non plus. Je dois aller voter et sur mon bulletin de vote je ne trouve qu'un seul nom.

## La tunique sans couture ou meilleurs vœux pour l'unité

Parmi les souhaits qui s'échangent au début de chaque année, il en est un que nul chrétien ne devrait omettre : "Que tous les humains qui se réclament du Christ soient UN". Du 18 au 25 janvier prochain viendra (pour la 51ème fois) la SEMAINE DE L'UNION DES EGLISES pendant laquelle catholiques, orthodoxes, anglicans et protestants de bonne volonté prieront pour que cesse le grand scandale de la discorde.

Une fois de plus, on reparlera du MOUVEMENT OECUMENIQUE. De quoi s'agit-il ? Pour être clair, nous emprunterons sa définition à "Bilan du Monde", l'encyclopédie catholique du monde chrétien, (Eglise Vivante, Casterman) qui rassemble en deux volumes maniables les informations dispersées dans d'innombrables publications :

"C'est, lit-on, l'ensemble des efforts entrepris de nos jours, par les Eglises chrétiennes qui n'appartiennent pas à la communauté catholique-romaine (ni, jusqu'ici du moins, à l'obédience du patriarche de Moscou), pour retrouver l'unité perdue. L'adjectif "oecuménique" désigne ce qui intéresse "toute-la-terre-habité" (...). Sur deux milliards et demi d'humains, 820 millions sont chrétiens, mais extrêmement divisés. Là est le drame. Frères "séparés", ils sont pratiquement des frères "ennemis", allant à la propagation de leur foi avec des méthodes de concurrence, voire d'hostilité. (...). Or, le mouvement oecuménique est une prise de conscience par les chrétiens de ce scandale que contredit la volonté la plus formelle du Christ."

En huit grandes pages bourrées de renseignements précis, "Bilan du Monde" en dit long sur ce brûlant problème. De quoi aiguïser l'appétit du chercheur et lui mettre en mains des ouvrages qui le combleront. Déjà, l'an passé, Casterman avait présenté une biographie de "L'Abbé Paul Couturier". Apôtre de l'Unité Chrétienne, composée par son disciple le R. P. Maurice Villain. Ce livre provoqua chez beaucoup de lecteurs un choc bouleversant. Certains, en effet, qui l'ignoraient encore, s'aperçurent que l'oecuménisme n'est pas seulement l'affaire des grandes conférences mondiales, et chez nous catholiques, un domaine réservé à quelques spécialistes au labeur desquels s'associe, une fois l'an, la prière des fidèles.

On réclame au Père Villain une "Introduction à l'Oecuménisme". La voici, dans la même collection "Eglise Vivante" dont la plupart des titres s'adressent à un public suffisamment cultivé pour en tirer bon profit. Après l'histoire bien décantée et de première main des événements qui depuis une cinquantaine d'années — jalonnent le mouvement oecuménique, cette dramatique et passionnante épopée des chrétiens à l'oeuvre pour retrouver l'unité perdue, l'auteur a développé trois autres thèmes majeurs qui font de cette "introduction" un traité complet, incontestablement, le premier dans son genre.

Pour étayer une théorie, rien ne vaut des faits vécus ou supposés tels. Point besoin de chercher fort loin. La vogue actuelle des romans nordiques et anglo-saxons nous a familiarisés avec des milieux que nous appe-

lons "protestants" où vivent des personnages appartenant aux confessions les plus diverses. Quand l'action se déroule au pays de l'homme blanc, il n'y a pas de quoi s'offusquer. On se borne à faire les réserves d'usage. D'ailleurs, prêtres et pasteurs se croisent rarement sur les mêmes chemins. Il n'en va pas de même en terre de missions. Prenons par exemple, "Rachel Cade", de l'American Charles Mercier; édité par "les Presses de la Cité". C'est un roman bien écrit et bien traduit qui se fait lire et révèle de la part de son auteur une profonde connaissance de l'âme africaine. L'héroïne est une infirmière isolée en pleine brousse congolaise où elle a été envoyée par une société évangélique comme assistante d'un vieux médecin missionnaire. Celui-ci meurt subitement et est remplacé au pied levé par un médecin militaire échoué là-bas à la suite d'une chute d'avion. Rachel aura avec lui une liaison mais, en fin de compte, elle préférera à cet athée, épouser le Révérend prédicateur venu en renfort.

Non loin de ces personnages aux croyances imprécises et au culte rudimentaire, vit un prêtre franciscain "mince visage ascétique inscrit à l'intérieur d'une face bienveillante". — Ce pays, dit-il, a besoin que nous y soyons le plus nombreux possible pour venir en aide aux indigènes. — Mais il se garde de faire de prosélytisme sur le

terrain protestant alors qu'il y a de vastes espaces où rien n'existe. Le Père Gillo se bornera ici à prêcher d'exemple. C'est lui qui inhumie le médecin protestant et qui prie auprès de sa dépouille tandis que Rachel lit dans l'évangile : "Dans la maison de mon Père, il y a beaucoup de demeures." — Car elle éprouve constamment le besoin de se convaincre elle-même.

En accomplissant sa tâche d'infirmière, elle prouve aux yeux des Noirs l'existence de Dieu qui l'a envoyée pour le soulager. Mais, sans vouloir minimiser le dévouement de Rachel, l'auteur mentionne aussi à quelque distance un hôpital tenu par de magnifiques religieuses. On appréciera également l'infinité délicatesse du Père Gillo tentant de régulariser la liaison coupable de deux Blancs, la protestante et l'incroyant.

En conclusion, de toute cette fiction basée sur un conflit d'âmes — et dont le réalisme parfois violent entraîne de sérieuses réserves — il se dégage une admiration sincère pour le pré-adolescent qui se dresse sur le pré-adolescent de Dieu. Lui, du moins, est l'authentique représentant de Dieu. Malgré toute la sympathie, l'indulgence même, dont l'auteur, protestant, entoure ses coreligionnaires, il sent et nous fait sentir — inconsciemment, peut-être, — ce qui leur fait défaut.

A-t-on déjà songé combien la littérature romanesque et son complément le cinéma pourraient secourir les théologiens et contribuer au Grand Retour? Armand CARABIN. (ULTRAMARE)

## Meilleurs vœux à l'occasion de Noël et du Nouvel An



## Au Poulaitier

GUY BERNIER, PROP.



Le député du comté de St-Hyacinthe à l'Assemblée Législative

formule le vœu que la paix et la joie inondent tous les foyers de son comté en 1959.

Il souhaite à tous JOYEUX NOEL et une ANNEE de prospérité et de bonheur, une ANNEE nouvelle, profitable à toutes les classes de la société

René Saint-Pierre, M. P. P.

DEPUTE DE SAINT-HYACINTHE A L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE

# Des nouvelles du R. Père Jean Col

Mon cher ami des missions, Dans ma dernière lettre je vous promettais plus de détails sur votre Mission de Maryland et ce qui s'y accomplit. Je suis heureux de pouvoir le faire aujourd'hui. Et tout d'abord je voudrais vous adresser mes meilleurs vœux et souhaits de Bonnes Fêtes et de Nouvel An. J'ai cette vieille formule que j'aime parce que je la trouve complète et chrétienne, parce qu'aussi, tout jeune, je la répétais telle qu'elle m'avait été apprise par ma bonne maman et je lui trouve encore une saveur et une fraîcheur que nos temps modernes ont perdus. "Bonne et Heureuse Année, Bonne Santé et le Paradis à la fin de vos jours".

cialisés, nous avons bâti une maison assez grande pour abriter le Père et une équipe de Frères. Les travaux sont bien avancés et j'... pour commencer obtenir quelques Frères tailleurs de pierre et bâtisseurs et commencer notre Eglise.

C'est grâce à vous que j'ai pu mener à bien ces travaux et je ne sais comment vous témoigner ma gratitude. Soyez assuré cependant que je ne vous oublie pas dans mes prières et que je fais prier chaque jour mes chrétiens à toutes vos intentions, espérant que le Bon Dieu récompense de quelque façon votre générosité et votre dévouement pour les missions. J'ai terminé la visite de tous les villages, rentrant dans tous les foyers où réside au moins un catéchumène. Bien des païens et même des protestants m'ont invité à les visiter et à bénir leur hutte. J'ai eu la joie et la consolation d'enregistrer quelques conversions, mais hélas, que de misères à secourir tant matérielles que morales. Aussi, plus que jamais je compte sur votre collaboration.

Satan ne semble pas vouloir lâcher prise sans lutte. Un peu partout, cette année, on constate une recrudescence de meurtres et coutumes païennes. Au cours de l'hiver, plusieurs meurtres rituels ont été perpé-

trés sur le territoire même de la mission, dont deux tout près de la desserte-école de Maria Goretti : des chrétiens seraient...ème compromis.

Les écoles d'initiation, avec toutes les fêtes païennes qu'elles comportent, les immoralités, les pratiques odieuses, les jeux et chants orduriers qui les accompagnent, ont pris une nouvelle vigueur et plusieurs catholiques se sont laissés emporter par cette espèce de fureur sensible à un violent ouragan, affreux rictus du paganisme.

Magrande tristesse fut de constater combien la foi des chrétiens, après un moment de ferveur, se relâchait. Polygamie pour les uns, mariages avec protestants ou païens pour de nombreuses jeunes filles, retour aux pratiques superstitieuses et coutumes incompatibles avec la Foi catholique, ivrognerie, parfois, autant de causes de défections. Ces défections ne sont pas surprenantes, car si déjà la conversion est un miracle de grâce, combien plus la persévérance dans un tel milieu. Vous qui avez la chance de vivre dans un pays où votre foi n'est pas soumise à de telles épreuves, n'oubliez pas vos jeunes frères dans la foi. Priez pour mon troupeau et pour son berger.

En terminant, je vous renouvelle tous mes meilleurs vœux et souhaits de Joyeux Noël, de Bonne, Heureuse et Sainte Année. Croyez à mes sentiments de profonde reconnaissance pour l'aide précieuse que vous m'apportez en prières, sacrifices et aumônes.

Je vous bénis et vous assure de mon union de prières en-



Brigitte Bardot, la plus troublante des jeunes vedettes françaises, dans une scène du film "La Mariée est trop belle" qui prendra l'affiche dès samedi au cinéma "Le Paris". Au même programme : "L'Inspecteur aime la bagarre", avec Paul Meurisse et Nicole Courcel.

tre Seigneur et Notre-Dame, l'Immaculée Vierge Marie. Bien vôtre.

Jean Col, o.m.i. P.S. Tout envoi est très facile: un chèque, un mandat de poste sont très sûrs. Pour faciliter les réponses et l'envoi des reçus veuillez rappeler votre adresse. Merci.

## Saint-Simon

Les premiers de classe pour le mois de novembre au couvent, sous la direction des RR. SS. de St-Joseph sont : 10e année, Micheline Carboneau; 9e, Denise Racine; 8e, Claire Rivard; 7e, Odile Fournier et Daniel Cournoyer; 6e, Carmelle Sylvestre; 5e, Réjean Bousquet; 4e, Nicole Bergeron; 3e, Alain Fermette; 2e année, André Jousquet.

M. Hector Lemieux, décédé récemment chez sa sœur, Mme Irind Dessert, laisse à St-Simon un frère, Mme Pierre Grenon. Un libéra fut chanté en l'église.

M. et Mme Albert Maheu passent la saison d'hiver à Treasure Island, Floride.

La retraite paroissiale, qui a débuté dimanche le 14 décembre, est précéedée par le R. Père Jean-Louis Bouchard, o.p., directeur des dominicains de St-Hyacinthe.

Le R. Père J.-Louis-Marie Bouchard, o.p., du couvent de St-Hyacinthe, était le prédicateur de la retraite paroissiale terminée dimanche dernier.

M. et Mme Albert Maheu passent la saison d'hiver à Treasure Island, Floride.

M. Hector Lemieux, décédé à St-Hugues, laisse sa sœur, Mme Pierre Grenon, à St-Simon.

## LE PROGRÈS PAR LA RECHERCHE



## Une épreuve de moins

Une des épreuves de la maternité est la nausée matinale, cette envie de vomir que ressentent tant de futures mères, au cours des premiers mois de la grossesse.

La nausée matinale, qui est ressentie à divers degrés dans la plupart des grossesses, peut être bénigne ou non, et différer d'intensité avec chaque enfant, comme plusieurs mères l'ont appris.

La nausée et l'envie de vomir sont parmi les premiers signes extérieurs de la grossesse. "C'est une autre des souffrances de la maternité" disent souvent en guise de consolation aux futures mères, les amies et les pseudo-exererts.

Mais dans leurs conseils il y a à prendre et à laisser, cependant. L'on a proposé un certain nombre de "tisanes de sorcière", au cours des âges, comme remèdes à la nausée matinale; mais ces potions la plupart du temps, quand elles ne sont pas inefficaces sont dangereuses. C'est seulement au cours des derniers dix ans, que les chercheurs ont pu dévelop-

per des méthodes de soulager les symptômes de la nausée matinale.

Pour les cas les plus graves de nausée matinale, le médecin peut injecter de fortes doses de vitamines B-1 et B-6. Certains cas cèdent à la psychothérapie et à l'hypnose.

En ces derniers temps, l'on a combiné le même remède utilisé contre la nausée des voyageurs par automobile, bateau et avion, avec la vitamine B-6 sous forme de tablette destinée à soulager la nausée.

Cent patientes des docteurs Arthur Weinberg et William E. F. Werner de Far Rockaway, New-York, ont fait l'essai de cette tablette appelée Bonadoxine avec d'heureux résultats. Ces docteurs ont fait rapport de cette expérience, dans le journal médical "American Practitioner and Digest of Treatment" et affirment que ce remède a soulagé la nausée matinale pendant de longues périodes, chez la plupart de leurs patientes.

Avec l'aide de la médecine moderne, les mères de futures mères vont pouvoir être beaucoup plus agréables.

## Meilleurs Souhaits

pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

## TRANS-CANADA SHOE LTD.

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>MADemoiselle...</p> <p>Souliers, talon bas en suède ou en cuir vernis noir.</p> <p>2.99 à 5.49</p> | <p>STATIONNEMENT<br/>GRATUIT A<br/>PROXIMITE<br/>RUE HOTEL-DIEU</p> | <p>MADAME...</p> <p>Souliers talon haut ou cubain. Bout pointu, suède et cuir vernis noir.</p> <p>6.49 à 9.99</p> |
|---|---|---|

Le cadeau par excellence pour tous les membres de la famille...

PANTOUFLES, BOTTINES DE SKI, PATINS DE FANTAISIE POUR DAMES ET FILLETES.

TRANS-CANADA SHOE LTD.

Léo Pepin, gérant

1742, rue Des CASCADES Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-6913

A tous mes clients et amis nous souhaitons

Joyeux Noël et Heureuse Année

**Guilmaine & Frère**  
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

584, rue CONCORDE - - - TEL. PR. 4-6161  
SAINT-HYACINTHE

## Le Dr Laffleur traite de la carie dentaire

"La carie dentaire est, de toutes les maladies, celle qui atteint le plus grand nombre de gens après le simple rhume. Il n'existe, en fait, aucune protection naturelle ou artificielle à cet état de chose, et les personnes affectées sont de tous les âges".

C'est par ces paroles que le Dr Yves Laffleur, attaché à la Ligue d'hygiène dentaire du Québec, a ouvert sa conférence dimanche dernier, devant les Anciens du Patronage St-Vincent-de-Paul, réunis pour le dernier déjeuner causerie de l'année.

Après avoir rappelé le travail entrepris par la profession dentaire pour enrayer les méfaits de la carie, le conférencier a apporté quelques solutions pratiques au problème: l'hygiène de la bouche, le brossage régulier des dents, un examen dentaire précoce, etc.

Le Dr Laffleur terminait sa causerie en abordant le sujet de la fluoruration de l'eau, soulignant que partout où ce principe est adopté, les résultats ont été plus que satisfaisants.

Le déjeuner des anciens du Patronage était sous la présidence de M. Gaston St-Roch. Parmi les invités de la table d'honneur, on remarquait le R. Père Rodrigue, supérieur de l'institution, qui, le soir même, présidait un dépouillement de l'arbre de Noël pour les enfants des anciens.

## Heureux gagnants

STE-ROSALIE (DNC) — M. Rolland Frégeau et M. Maurice Cardin sont les deux gagnants d'un tirage qui eut lieu ces jours derniers, au restaurant R. Beaulac, de Ste-Rosalie. M. Frégeau a remporté un horloge, le M. Cardin, un magnifique bas de Noël.

## Saint-Simon

M. David Mercier, décédé le 20 novembre à West Warwick, R.I., était l'oncle de Mmes Donatien Racine et Armand Desbiens.

Mlle Alice Sylvestre a reçu sa licence d'infirmière de l'Université de Montréal.

Ce sera un vrai festin quand sera servi la fameuse

**DINDES** GRADE "A" 18 LIVRES ET PLUS **45¢ lb**

**JAMBON DANS L'ÉPAULE** - **43¢ lb**

**PAIN AU LAIT METRO** 24 oz - **.18**

**BUCHES DE NOEL - GATEAUX** aux FRUITS

**CHOCOLATS** assortis AVA VIAU **5<sup>lb</sup> \$2.29**

**OLIVES PLAIN GATTUSO** bouteille 16 oz **.59**  
AVEC TOASTS MELBA GRATIS

**CHOCOLATS VESTA LOWNEY** **5<sup>lb</sup> \$2.69**

**FRAISES** congelées 3 btes **1.00**  
FRASERVALE

**CREME FOUETEE** Reddi Whip **.55**

VENDREDI, LE 26 DÉCEMBRE notre EPICERIE sera OUVRETE comme à l'ordinaire jusqu'à 10 h. p.m.

**Joyeux Noël**

**A TOUS**

A TOUTE LA POPULATION D'ACTON VALE ET DE BAGOT J'OFFRE MES MEILLEURS VOEUX DE

*Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année*

BONHEUR, SANTE et PROSPERITE

JE REMERCIE TOUS CEUX QUI M'ONT SECONDE DANS MA TACHE ET DESIRE LES ASSURER DE MA CORDIALE GRATITUDE.

*Roger Labrière*  
Maire d'Acton Vale

**EPICERIE CASCADES**  
D. LAPALME, PROPRIÉTAIRE

1200 CASCADES

ARCHÉ D'ALIMENTS **METRO** BIÈRE LIVRAISON GRATUITE

# Théâtre CORONA

LE FOYER DU FILM PARLANT FRANÇAIS

La DIRECTION et le PERSONNEL du Cinéma CORONA VOUS SOUHAITENT...

UNE JOYEUSE  
ET SAINTE  
NOUVELLE ANNÉE

SAM. - DIM. - LUN. - MAR.  
LE 27 - 28 - 29 - 30 DECEMBRE

MATINEES : SAMEDI et LUNDI

DIMANCHE : Spectacle continué

La femme qu'il tenait dans ses bras, était la femme de l'homme qu'il appelait son meilleur ami!

Rock HUDSON

dans

"ÉCRIT

SUR DU

VENT"

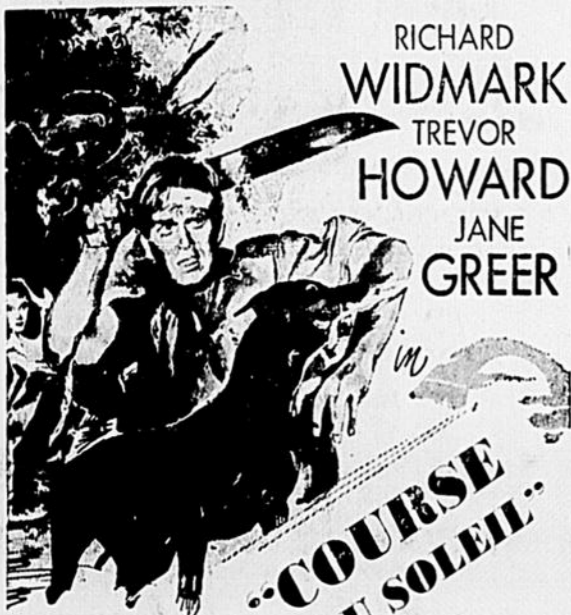
★ En couleurs ★

avec

DOROTHY MALONE  
ROBERT STACK



AUSSI



RICHARD WIDMARK  
TREVOR HOWARD  
JANE GREER  
HOWARD GREER

COURSE AU SOLEIL

IN SUPERSCOPE

EN COULEURS

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI  
LE 31 DECEMBRE - 1 - 2 JANVIER

MATINEE: JEUDI, à 1 h. 30 p.m.

en vedette **Lana TURNER** dans **'Diane'** des Poitiers

CinémaScope et Couleurs

2ème FILM!

SUSAN HAYWARD  
ROBERT MITCHUM

dans

LES INDOMPTABLES



## POUR CAUSE DE DECES

Immeuble - restaurant - salle de réception - salle à manger. Logement de 6 appartements - construction neuve - clientèle établie depuis 1 an - conditions faciles - libre immédiatement - grand terrain de stationnement. S'adresser à :  
PR. 4-4350 ou PR. 3-1597 24d

## A VENDRE

MAISON de 4 logis, pour régler succession, cons revenus, située à 2480, rue Laframboise. S'adresser à P.H. Fortier, 4630 Grand Boulevard, ELwood 1929. jno

OU A ECHANGER pour propriété en ville, une terre de 140 arpents. Maison et bâtiments en excellentes conditions. S'adresser à Tél.: PR. 4-5744. jno-21at

PROPRIETE de 2 logis en bois, de 5 appartements, pour cause de départ, et l'autre de 3 appartements avec chambre de bain à chaque logis, système de chauffage, 3 places dans le garage, aucune offre raisonnable refusée. Banc de scié avec moteur; aussi bungalow de 6 appartements en brique. S'adresser à J.-O. Laporte, 1085 rue St-Joseph, Saint-Hyacinthe. jno 16oc

A St-Hyacinthe, 2 manufactures de 14,000 pds et 7,000 pds le plancher dans centre du quartier ouvrier. S'adresser à J.D. Desrochers 1460 Cascades, Tél.: PR. 4-6722. 20nJNO

PLYMOUTH 1956, V-8, 2 portes, très bas de millage, radio, chauffage, très propre. S'adresser à 1130 St-Pierre, Providence, Tél.: PR. 4-4394. 20nJNO

ÉPICERIE - boucherie - licence avec ou sans propriété à vendre ou à échanger. Ecrite à casier postal 304, St-Jean, Cité St-Jean, Qué. 11déc.-26fév. 11dec.-26fév.

PROPRIETE de 2 logis un de 5 pièces et l'autre de 3, salle de bain dans chaque logis, grand terrain, garage. Au village Ste-Rosalie, 277, rue Centre. Service d'autobus. Offre raisonnable ne sera pas refusée. S'adresser à 1357 St-Paul, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 3-1184 ou PR. 4-5000. J.N.O.

200 tonnes de foin première et seconde coupe, mil, luzerne. MAISON A LOUER au 2ème rang Ste-Rosalie à 4 milles de St-Hyacinthe. Ménage fait à neuf, installation moderne, a-quec, toilettes, douches, électricité, garage et jardin. Chemin ouvert à l'année. TERRE A VENDRE AU MEILLEUR ENDROIT valeur des bâtiments: environ \$18,000.00, vendrais terre et bâtiments pour \$13,500.00. ARGENT A PRETER de \$10,000. à \$15,000. 18,24d.

MAISON en très bon état, de 8 pièces, pouvant facilement se transformer en 2 logis. Chauffage central. Situé au centre de la ville. S'adresse à 190 St-Michel, St-Hyacinthe, Qué. 24d

TRICOTTEUSE, Spassard, 201 mailles Aff. S'adresser à 345, rue St-Antoine, La Providence, Tél.: PR. 4-4824. 24-31d

## A LOUER

BUNGALOW de 4 pièces, système de chauffage air chaud, garage. Prêt à occuper, situé à 230 Rajotte. Tél.: PR. 4-5744 JNO-4.

CHAMBRE meublée, eau chaude, entrée privée, usage du téléphone. S'adresser à : PR. 3-9619 après 7 hres p.m. JNO-4

GRANDE CHAMBRE meublée grandeur 12 x 14 située sur la rue Girouard. Pour informations s'adresser à : Jour : PR. 4-8717, Soir : PR. 4-7117. JNO-27n

## St. Hyacinthe Propane

ENR. VENTE - SERVICE - INSTALLATION

Tél.: PR. 4-7322  
Yvon Breton, prop.  
Boul. Laurier - Douville

## A LOUER

LOGEMENT à louer de 3 pièces, eau chaude. S'adresser à 155 Brodeur, La Providence. Tél.: PR. 3-3821. J.N.O.11c

LOGEMENT de 4 pièces, chambre de bain, situé à 2571, rue St-Joseph. S'adresser à Tél.: PR. 3-9243. 24d-JNO

CHAMBRES MEUBLEES ou non, avec cuisinette, dans chaque, eau chaude, électricité pour 1 ou 2 personnes dans maison neuve, près de l'hôpital St-Charles. S'adresser à 2860 Laframboise, Saint-Hyacinthe. A VENDRE: 4 terrains au même endroit. S'adresser à Bruno Bellemare, 2860 Laframboise, Ville. Tél.: PR. 4-5883. 8j-JNC

## A LOUER.

Face à l'hôpital, rue Ste-Anne, plusieurs chambres, disponibles. Celles d'avant pratique pour coiffeuse, clinique médicale dentiste, bureau, etc. Dans chaque chambre, chauffage électrique au thermostat, timbre de porte, lavabo, divan, "Hide-a-bed". Pour une ou deux personnes. S'adresser à :  
Tél.: PRovince 3-1919 J.N.O.11d

A STE-ROSALIE 277, rue Centre, à louer logement de 5 pièces. Chambre de bain, entrée 200 volts, jardin, garage. Libre le 1er décembre. S'adresser à 1357, St-Paul St-Hyacinthe, Tél.: PR. 3-1184 ou PR. 4-5000. J.N.O.

LOGIS de 6 appartements; 3 chambres, salle à diner, salon, cuisine moderne, salle de bain à l'étage - 3055 rue Girouard. S'adresser à : Mme Emile Beaudry, 3025, rue Girouard, Tél.: PR. 4-7067. 18dJNO

LOGEMENT NEUF de 5 pièces et chambre de bain. Dans un bas, situé à : 1105, rue St-Louis, St-Joseph. S'adresser à Tél.: PR. 4-6349. 18dJNO

## DIVERS

MONTRE d'homme en or, perdu sur la rue Nelson, jeudi dernier. S'adresser à 2470, rue Nelson, St-Hyacinthe, Qué. 24d

UNE BOURSE en matériel, sur la rue des Cascades, mercredi soir dernier, vers les 10 heures, contenant \$20.00 et autres objets de valeur. Récompense promise à qui la rapportera. S'adresser à Tél.: PR. 3-1460. 24d

REFUS D'AVANCER - Je désigné Gérard Foucault, déclare ne me tenir aucunement responsable de dettes contractées en mon nom par ma mère Mme Eugène Foucault, née Cécile Picard ou par toute autre personne que ce soit sans une autorisation signée de ma main. (Signé) Gérard Foucault 18,24,31d

## ON DEMANDE

GARAGE dans le Bourg-Joli de préférence sur la rue St-Joseph entre Nelson et Bourassa. S'adresser à 2560 St-Joseph, Tél.: PR. 3-1055. jno-g-10j

## Procès-verbal...

(suite de la page 2)  
Le dit acte, à celui de Kimberly-Clark Canada Limited;  
3. QUE le coût de l'acte de correction ainsi nécessité et de son enregistrement, ainsi que l'une copie de ce dit acte pour la cité de Saint-Hyacinthe, soit à la charge de la compagnie Kimberly-Clark Canada Ltd;  
4 QUE le maire de la cité de Saint-Hyacinthe, Jacques Lafontaine, et son greffier, Jean-Paul Brault, soient et ils sont par les présentes autorisés à signer et exécuter ledit acte de correction, lequel sera final et liera à toutes fins que de droit la cité de Saint-Hyacinthe.  
L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

L'échevin Lorange propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est résolu unanimement que soit approuvé le site d'une rue non nommée comprenant lot numéro 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe ainsi que les lots désignés sous les numéros projetés 1089-92, 1092-33, 1092-34 1092-35 et 1092-36, le tout tel qu'apparaissant à un plan pré-

## Transactions immobilières

Un terrain appartenant à Jude et H.A. Gaudreau, de St-Jude, vendu à P. Claude Riendeau, pour la somme de \$500.  
Une terre appartenant à Oscar Poirier, de St-Barnabé, vendu à S. Francesco Settecasti, pour la somme de \$6000.  
Deux lots vacants appartenant à Esdras Brouillette, vill St-Joseph, vendu à Paul Plante pour la somme de \$2000.  
Un emplacement, appartenant à Paul Plante, de rue Cordeau, vendu à Jean-Pierre Toussaint, pour la somme de \$8500  
Un emplacement appartenant à Mlle Cécile Poulin, rang St-Dominique, vendu à Wilfrid Cordeau, pour la somme de \$5100.  
Quatre lots vacants appartenant à Emile Jodoin, rue Lusier, vendu à Jos. Fontaine et L. Chapdelaine, pour la somme de \$3000.  
Un immeuble appartenant à Roland Graveline, de St-Hyacinthe, vendu à Rose Anna Pageau-Mirault, pour la somme de \$2500. \*

Un service religieux en français est célébré tous les dimanches, à 9 h 45 de l'avant-midi, à l'Eglise Unie du Canada, église St-Jean, coin des rues Girouard et Ducloux. Le pasteur est le Révérend H.P. Birchmeier, B.D., S.T.M. \*

Un service religieux en français est célébré tous les dimanches, à 9 h 45 de l'avant-midi, à l'Eglise Unie du Canada, église St-Jean, coin des rues Girouard et Ducloux. Le pasteur est le Révérend H.P. Birchmeier, B.D., S.T.M. \*

## Service religieux à l'église Unie S.Jean

Un service religieux en français est célébré tous les dimanches, à 9 h 45 de l'avant-midi, à l'Eglise Unie du Canada, église St-Jean, coin des rues Girouard et Ducloux. Le pasteur est le Révérend H.P. Birchmeier, B.D., S.T.M. \*

## Saint-Guillaume

M. et Mme Anatole Fontaine, M. et Mme Marcel Fontaine, en visite chez M. et Mme Armand Trudeau, à St-Hyacinthe, à l'occasion de la naissance d'une fille.  
M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

M. et Mme Joseph Brouillard et leur fille Marjolaine, de St-David, en visite chez M. et Mme Camille Gélinais.

## Une tentative de...

(Suite de la page 1)  
se préparaient à faire main basse sur l'argent.

Un jeune employé de 18 ans, f. Maurice Brazeau, a réussi à déjouer la surveillance des bandits pour se faufiler à l'extérieur de la banque et donner l'alerte pendant que le système d'alarme entraînait en opération. Les trois hommes masqués ont immédiatement pris la fuite dans une automobile volée qui devait être retrouvée peu après près du village de St-Jean-Baptiste.

Le lieutenant Albert Bisson, de l'escouade des vols à main armée de Montréal, et le détective Germain St-Jean poursuivraient leur enquête.

## A VENDRE

VILLAGE DE ROUEMONT Verger de 675 pommiers en production, dépendances, machinerie, etc., maison de 2 logements. Le tout en bonne condition.  
Eugène Dulude  
Tél.: Rouemont 633-s-11

## Oscar Bruneau

encanteur licencié d'Upton, profite de l'occasion des Fêtes pour offrir ses meilleurs vœux de bonheur à tous ses clients et nouveaux clients pour l'année 1959, en souhaitant Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année.  
OSCAR BRUNEAU, encanteur.

## Dr. Léon Daigle

CHIRURGIEN DENTISTE  
820 Ste-Anne PR. 4-8107  
Saint-Hyacinthe

## UNE PIONEER

à prix réduit!



SEULEMENT \$199.50

LA PIONEER R-A... LA SEULE SCIE À CHAÎNE QUI AIT FAIT SES PREUVES!

Chaque cultivateur peut épargner du temps et augmenter son revenu avec une Pioneer. Voyez et faites l'essai de la meilleure scie à chaîne au Canada, aujourd'hui même.

## GARAGE J. PARENT

Tél.: PR. 2-2420  
St-Pie (comté de Bagot)

## AVIS LÉGAL

PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ST-HYACINTHE NO: 11054.  
COUR SUPERIEURE DAME MARIA PRATTE DEMANDERESSE vs RODOLPHE MARTEL DEFENDEUR  
AVIS  
DAME MARIA PRATTE, épouse de RODOLPHE MARTEL, journaliste résidant et domicilié à Marieville, district de Saint-Hyacinthe, a formé contre son mari une demande en séparation de biens.  
MONTREAL, le 28 novembre '58  
Yvette Dussault-Mailloux  
PROCUREUR DE LA DEMANDERESSE. 18,24d

## GILLES GIARD

NOTAIRE  
TEL. PR.4-5203

466 St-Simon St-Hyacinthe

## Réparation de machine à COUDRE

DE TOUTES MARQUES

Tél.: PR. 3-9394

Si vous avez des troubles de T.V., consultez:

André Perrault  
DISQUES  
Technicien en radio et télévision  
VENTE et SERVICE

1700, rue DES CASCADES Tél.: PK. 4-5609  
Saint-Hyacinthe

## UBALD LALIME

DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
Salon Mortuaire - Service d'ambulance

900, ave Bourdages Tél.: PR. 4-6417 St-Hyacinthe

## ATTENTION GARAGISTES

Nous avons acheté l'inventaire de pièces au complet d'un gros distributeur FORD - MONARCH - EDEL en faillite  
Venez profiter de nos aubaines

## BIENVENU AUTOMOBILES ENR.

SAINT-HYACINTHE  
MAINTENANT le plus GROS STOCK FORD de la REGION

## Maurice Bussières, m.s.c., c.a.

COMPTABLE AGREE

395, rue Fontaine La Providence Saint-Hyacinthe  
TEL: PR 4-7410

## A VENDRE

Machine à Coudre Automatique  
\$149.00  
COMPLÈTEMENT NEUVE

Tél.: PR. 4-7198

## ADELSTAN BOUCHARD

AVOCAT

1750, rue Des Cascades Tél.: PR. 4-6688  
Saint-Hyacinthe, Qué.

Nous remercions sincèrement la population, de la confiance qu'elle a mise en nous.

A tous nos clients et amis

JOYEUX NOËL  
ET  
BONNE ANNÉE

## MARCHÉ GRENON

MARCHÉ CENTRE  
TEL. PR. 4-4622  
TEL. PR. 3-1868

AVIS A TOUS NOS CLIENTS: Veuillez prendre note que notre magasin SERA FERMÉ les 26 et 27 décembre, ainsi que les 2 et 3 janvier

# Gérard Roy

536, RUE MONDOR PR. 4-5474 ST-HYACINTHE

## POUR VOYAGES DE TOUS GENRES LOUEZ UNE AUTO DE MAURICE CHARRON



Tout le personnel de l'imprimerie Yamaska et du Clairon Maskoutain était convié samedi soir dernier, à un cocktail et à un souper servis au Foyer Coquelet Dupont. Le repas fut suivi d'une soirée intime où tous s'amuserent ferme.

(Photo: Brodeur)

# Année-record de la Banque Royale

L'exercice financier 1958 de la Banque Royale du Canada, qui s'est terminé le 30 nov. dernier, fera époque dans le domaine bancaire. La situation de la Banque, exposée aujourd'hui, présente un actif de \$4,133,559,025, l'actif le plus élevé auquel soit jamais parvenue une banque canadienne, soit une augmentation de \$373,000,000 sur l'an dernier. L'actif de la Banque Royale n'a cessé de s'accroître et d'établir d'année en année de nouveaux records parmi les banques du Canada depuis 1947. Les dépôts se sont aussi élevés à un chiffre sans précédent, \$3,782,068,763 contre \$3,126,683,145 l'an dernier.

Les bénéfices nets se sont élevés à \$15,868,329, soit une augmentation de 14 pour 100 sur les bénéfices de l'an dernier qui furent de \$13,919,550. Le nombre des actions en circulation étant de 5,686,442, cela donne des bénéfices de \$2.79 par action. En 1957, alors qu'il y avait 5,010,000 actions en circulation, les bénéfices furent de \$2.76 par action.

C'est la neuvième année consécutive que la Banque Royale verse une partie de ses bénéfices de l'année au compte de réserve. Les comptes "capital" et "réserve" s'établissent maintenant respectivement à \$60,421,948 et à \$188,760,357. Il est intéressant de noter que le compte de réserve est maintenant plus

de trois fois plus élevé que le capital payé. Ces chiffres, plus les bénéfices non distribués, portent le capital de la Banque à \$219,745,020.

Les prêts courants, qui forment un total de \$1,309,954,970, présentent un chiffre inférieur à celui de l'an dernier, les maisons d'affaires ayant demandé moins d'avances à la banque au cours des douze derniers mois. Les prêts hypothécaires sur des immeubles domiciliaires en vertu de la loi nationale sur l'habitation ont augmenté et s'élevaient maintenant à \$261,816,709, comparativement à \$216,590,777 il y a un an.

Le portefeuille d'obligations du Gouvernement du Canada et des Gouvernements provinciaux s'éleva à \$1,047,891,802, soit une augmentation de \$375,615,437 sur l'an dernier. La somme des autres titres détenus par la Banque s'est élevée de \$505,688,414 à \$564,178,106. L'actif rapidement réalisable s'établit maintenant à \$2,428,767,010 et correspond à 62.5 pour 100 des engagements de la Banque envers le public. Il y a un an, cette proportion était de 54.9 pour 100.

Le rapport financier indique que la Banque a payé à ses actionnaires \$11,497,160 de dividendes, plus une répartition additionnelle de 25 cents par action qui s'est élevée à \$1,512,000. Le dividende supplémentaire de

l'an dernier fut de 10 cents par action.

Une fois les actionnaires payés, il est resté un solde de \$2,859,169. Le solde des bénéfices non distribués de l'année dernière s'est ajouté à cette somme, de même qu'un montant de \$7,300,000 transféré des réserves latentes, ce qui forme un total de \$10,562,715. A même cette somme, la Banque a transféré \$10,000,000 à son compte de réserve, ce qui laisse un solde de \$562,715 de bénéfices non distribués. Pour le paiement des impôts sur le revenu, la Banque a mis \$23,270,000 de côté, soit \$3,310,000 de plus que l'an dernier.

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de la Banque aura lieu à son siège social le jeudi 8 janvier à 11 heures du matin.

## Une mise en garde au sujet des colporteurs

Le R. P. Paul-Henri Barabé, O.M.I., Supérieur du Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, communique la mise en garde suivante: PERSONNE n'est autorisée à passer de porte en porte pour recueillir des dons, offrandes de messe, etc. destinés à la "Basilique" de Notre-Dame du Cap, ni pour vendre des articles ou objets de piété soitissant au profit de Notre-Dame du Cap.

Seules sont approuvées les zélatrices de: Annales qui, ay-

ant leur carte de membre signée par le R. P. Directeur du Bureau des Annales et portant leur insigne de zélatrice, remettent aux abonnés des annales un reçu officiel du Sanctuaire du Cap.

Toute autre personne qui ose passer de maison en maison pour solliciter dons ou autres offrandes au nom de N.-D. du Cap, ou pour vendre quoi que ce soit sous ce même titre, doit être signalée à la POLICE de la localité.



Le R. P. Emile LEGAULT, c.s.c., dont les 2 ouvrages "Comme des enfants de riches" et "Témoins de l'Amour" viennent de paraître dans la collection "Eaux Vives" publiée par Fides.



Son Honneur

le maire Jacques Lafontaine

et MM. les échevins

de la

Cité de St-Hyacinthe

sont heureux de renouveler

à la population

de la ville et de la région

leurs vœux sincères

de Bonheur et Prospérité

à l'occasion de Noël

et du Nouvel An



Me Ph. Pothier  
Président de la Commission des Finances



M. le Dr A. Perrault  
Président de la Commission de l'Hygiène



M. R. Daudelin  
Président de la Commission de l'Aqueduc et de l'Electricité



M. J.-M. Lorange  
Président de la Commission des Parcs et Terrains de jeux



M. P.-E. Gaucher  
Maire suppléant



M. M. Gosselin  
Président de la Commission de Police et Feu



M. U. Pion  
Président de la Commission du Marché



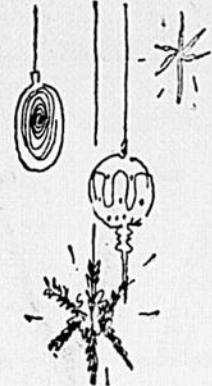
M. A. Moreau  
Président de la Commission des Ateliers municipaux



M. L.-P. Bergeron  
Président de la Commission de l'Urbanisme et de la Construction



M. G. Choinière  
Président de la Commission de la Voivre



Meilleurs Vœux

à tous!

Joyeux Noël

et une

Heureuse Année!

# L'Inflamme

FOURRURE

421, rue St-François

Place du marché, St-Hyacinthe

PR. 4-4650 - 3-9797



Les "Variétés canadiennes" donnaient vendredi soir, un concert à la banque de Montréal pour tous les clients de l'établissement. Ce concert était une initiative de promotion tentée par les dirigeants de la banque.

(Photo : Brodeur)

### Nouveaux berceaux

**Cathédrale**  
Joseph-Normand, né le 13 décembre, baptisé le 21, fils de M. et Mme Ferdinand Vanier (Clarisse Robidou); parrain et marraine, Zénon Vanier et Marie-Ange Lazare.

**Christ-Roi**  
Marie-Fernande-Johanne-Manon, née le 20 et baptisée le jour même, fille de M. et Mme Léopold Lépine (Pierrelette Claing); parrain et marraine, Hervé Lépine et Fernande Claing.

**Sacré-Coeur**  
Joseph-Guy-Daniel, né le 11 et baptisé le 21, enfant de M. et Mme Roch St-Jean (Simone Dupuis); parrain et marraine, Jacques St-Jean et Lamina Laramee.

**Saint-Sacrement**  
Joseph-Bruno-Sylvain, né le 13 décembre et baptisé le 21, enfant de M. et Mme Gérard Valcourt (Louise Berger); parrain et marraine, Maurice Berger et Georgette Valcour.

**Saint-Joseph**  
Marie-Carole-Manon, née le 17 de ce mois et baptisée le 20, enfant de M. et Mme René Phaneuf (Jeannette Laporte); parrain et marraine, Wilfrid Laporte et Rosilda Bienvenue.

**Saint-Valérien**  
Joseph-Roland-Serge, fils de M. et Mme Marcel Aulair (Lucienne Dupont); parrain et marraine, M. et Mme Roland Favreau, de Roxton Falls, oncle et tante du bébé.

**Saint-Richard-Bertrand**  
Joseph-Richard-Bertrand, né le 17 de ce mois et baptisé le 20, enfant de M. et Mme Conrad Deslandes (Madeleine Laplante); parrain et marraine, M. Philippe Deslandes et Mme Angéline Gratton, de Montréal; porteuse, Mlle Pierrette Deslandes, de St-Valérien.

**Saint-Liboire**  
Marie-Ginette-Danielle, fille de M. et Mme Léo Perrault (Jeanne Lamarche); parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Lamarche.

**Saint-Bruno**  
Marie-Jeanne-Eva-Ginette, enfant de M. et Mme Grégoire Labrecque (Rose Aimé Charois, oncle et tante du bébé.

**Saint-Pierre-Roger**  
Joseph-Pierre-Roger, enfant de M. et Mme Maurice Michaud (Floriane Deslières); parrain et marraine, Pierre Michaud et Dolorès Rousseau, oncle et tante du nouveau-né.

**Marie-Gabrielle-Claudine**, fille de M. et Mme Maurice Dumont (Claire Julien); parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Julien, oncle et tante de l'enfant.

**Jennifer-Eileen**, enfant de M. et Mme J.L. Gallagher (Huguette Surprenant); parrain et marraine, Edward-Albert Leblanc et Patricia Gallagher.

**Marie-Françoise-Lise**, fille de M. et Mme Jean-Paul Chapdelaine (Charlotte Viens); parrain et marraine, M. et Mme Arthur Chapdelaine, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Alfred Viens, grand-mère du bébé.

**Marie-Claude-Suzie**, enfant de M. et Mme Robert Thibault (Marie-Paule Théroux); parrain et marraine, M. Philippe Brouillard et Mme Amédée Théroux, oncle et grand-mère de l'enfant; porteuse, Mme Philippe Brouillard, tante du nouveau-né.

**Saint-Pie**  
Joseph-Marcel-Jacques, fils de M. et Mme Marcel Jodoin (Irène Benoit); parrain et marraine, M. et Mme Henri Jodoin, grands-parents de l'enfant.

**Sainte-Rosalie**  
Joseph-Pean-Paul-Yvon, fils de M. et Mme David Beaudoin; parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Lemonde, oncle et tante du nouveau-né; porteuse, Mlle Lise Lemonde, tante du bébé.

**Marie-Lucie-Gisèle**, fille de M. et Mme Marcel Desmarais (Jeannine Bernier); parrain et marraine, M. et Mme Gérard Bernier, grands-parents de l'enfant.

**Joseph-Gilles-Henri-Alain**, fils de M. et Mme Raymond Bienvenu (Marie-Thérèse Labbé); parrain et marraine, Jean-Serge Bienvenu et Gisèle Labbé.

**Marie-Lise-Réjeanne**, fille de M. et Mme Archilas Turgeon (Léona Lachance); parrain et marraine, Armand et Lise Turgeon.

**Joseph-Laurent-Denis**, fils de M. et Mme Jean-Maurice Dubuc (Jeanne d'Arc Pichette); parrain et marraine, M. et Mme Laurent Gendron.

## "L'eau vive", à l'affiche du Maska

Dans certains cas, les auteurs de film misent sur un budget, dans d'autres cas, sur les vedettes. Le romancier Jean Giono et le metteur en scène François Villiers, scénariste-dialoguiste et réalisateur de "L'eau vive", ont tablé, eux, sur deux dimensions : une dimension poétique (les quatre saisons de l'année, et du scénario), une dimension de durée réelle (les trois années du tournage). Ce film prendra l'affiche du Théâtre Maska samedi, pour quatre jours.

"L'eau vive" se détache en effet de l'ensemble de la production cinématographique française par son climat néo-réaliste et, en même temps, franchement poétique. Pascale Audret, la vedette du film, avait 18 ans et était presque inconnue au moment où commencèrent les prises de vue. Elle en avait 21 et était devenue, grâce au triomphe qu'elle remporta à la scène dans "le journal d'Anne Frank", une étoile lorsqu'elles prirent fin.

François Villiers avait mis trois ans pour tourner ce film qui dure effectivement trois ans dans la pensée de Giono, son scénariste. Ainsi, le visage d'enfant de Pascale Audret évolua-t-il "naturellement" vers la maturité voulue par les auteurs... en même temps que se poursuivait la construction du barrage hydroélectrique de la Durance, élément capital du film.

On dépeint dans ce film les moeurs et la beauté de la Haute-Provence. L'action se déroule dans un village des Hautes-Al-

### Les activités de la Sûreté municipale

Malgré l'approche des Fêtes, les détectives de la Sûreté municipale sont sur le qui-vive puisque le travail ne manque pas. Encore cette semaine, ils durent répondre à de nombreuses plaintes et faire des enquêtes dans tous les cas.

Deux tentatives de vol par effraction commises dans les locaux du Taxi Ottawa, 365, rue St-Simon, et au Magasin Eaton rue Mondor, ont permis aux limiers d'orienter leurs recherches. Pendant ce temps, un vol de \$10 était rapporté par le propriétaire du Casse-Croute, rue Sicotte.

M. Antonio Moreau, 443 de la rue Ste-Anne, a signalé que deux traines sauvages en montre près de la porte de son magasin, sont disparues dans la soirée de vendredi. Les auteurs de la plaisanterie ont été vite retrouvés par le détective Marcel Frenière et les objets ont été remis à leur propriétaire.

Mme Lucille Walcott, 1835 rue Cascades s'est plainte également qu'un chèque d'allocation familiale d'une valeur de \$8, a été dérobé dans sa boîte à mal-



RONALD TOUSIGNANT, l'un des criminels les plus recherchés au pays, fait son entrée au Palais de justice sous la surveillance étroite de plusieurs policiers. On l'aperçoit ici précédant un détective.

(Photo : Brodeur)

### Conseils de sécurité

Les fêtes de fin d'année 1957 ont été marquées par un des bilans les plus tragiques d'accidents de la circulation et — chose étrange — les enquêtes ont révélé que la majorité des conducteurs impliqués étaient sous l'influence de l'alcool.

La deuxième cause de ces accidents était une vitesse trop grande, et la troisième était que l'une ou l'autre partie mécanique du véhicule n'était pas apte à affronter les conditions de conduite en hiver. Il est intéressant de constater que des gens qui prennent tant de soins pour leurs enfants arrivent à destination intacts, se soucient si peu de l'état dans lequel ils arrivent eux-mêmes.

Il n'est pas encore trop tard pour profiter des conseils maintes fois donnés par un porte-parole du Ministère des Transports & Communications de la province de Québec, et qui se résument ainsi :

1. Assurez-vous, avant de prendre la route, que l'équipement et les organes mécaniques de votre auto, sont en bon état.
2. Conservez une bonne distance entre votre véhicule et celui qui précède, les distances d'arrêt étant quatre à douze fois plus grandes sur route enneigée ou couverte de verglas.
3. Les vitesses maxima prévues par la loi ont été calculées pour des conditions absolument normales; ces vitesses sont dangereuses si vous conduisez sur route glissante.
4. En cas de dérapage on peut regagner le contrôle du véhicule en plaçant les roues avant dans la direction du glissement.
5. Pour arrêter, actionnez le frein à petits coups légers et successifs. Un brusque coup de frein peut vous faire perdre le contrôle.
6. Ne prenez jamais le volant après avoir bu.

### Saint-Simon

M. Robert Bergeron et sa famille, M. et Mme Harry Bergeron, sont déménagés à Ste-Rosalie.

### Feu Mme W. Laliberté

Mme Veuve William Laliberté, née Albina Archambault Archambault, demeurant à l'Hôtel-Dieu, est décédée vendredi, le 19 décembre dernier, à l'âge de 90 ans. Les funérailles ont eu lieu lundi, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, et l'inhumation suivit au cimetière paroissial.

### Numéro gagnant

Le gagnant du tirage d'un 25 livres de beurre, offert en tirage au profit des missions du Japon des RR. SS. de la Présentation de Marie, est M. D. Vanderson, C.P. 97, Belœil Station, qui détenait le numéro 3051. Ce billet fut tiré au sort lors du bingo du 20 décembre dernier, au sous-sol de l'église du Christ-Roi.

# chez Gobeille & Brouillette Inc.

## VENTE FIN D'ANNEE 1958

# RCA VICTOR



MODÈLE 310

TV CONSOLE 21" CABINET FINI NOYER

# \$248.58

### MODELES 1959

- Châssis muni d'un puissant transformateur.
- Cabinet en bois, fini noyer
- Image claire et nette
- Nouvelle syntonisation
- Epargne lampes économique — nouveau
- Beaux dessins minces
- Garantie par RCA Victor et Gobeille & Brouillette.



Modèle '59 fabriqué pour se vendre 299.95

# \$198.58

LOCATION DE TELEVISIONS POUR TOUTES OCCASIONS PR. 4-6425

Gobeille & Brouillette INC. LE FOYER DU MEUBLE MODERNE 1191, rue Des Cascades, Sain-Hyacinthe — Tél. : PR. 4-6424

Souhaits très sincères à tous mes clients et amis pour une Sainte Année



"La vie nous est prêtée pour nous conduire à Dieu"

## Maria Paquette

COURTIÈRE D'ASSURANCE AGRÉÉE 1625, CASCADES ST-HYACINTHE PR. 4-5316

A ma nombreuse clientèle et amis il me fait plaisir d'offrir mes vœux sincères d'un



JOYEUX NOËL ET D'UNE BONNE ANNÉE

aussi je remercie tous ceux qui m'ont fait confiance dans ma tâche et je désire les assurer de ma cordiale gratitude.

## LÉO BOUSQUET C.D.A.A.

Courtier d'assurance agréée

15 ans d'expérience au service de la population

49, rue LAFONTAINE ST-PIE, comté Bagot PRovince 2-2302

# POUR LA MASKOUTAINE

Mercredi, le 24 décembre 1958

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Page 9

## Du nouveau

### Thé à la russe, avec les blintzes

Aujourd'hui, de tous les peuples du monde les Russes sont ceux qui accaparent le plus d'attention. Peut-on s'étonner de cette fièvre de curiosité pour les agissements dissimulés derrière le Rideau de Fer quand tous les journaux et revues regorgent d'histoires de spoutniks contournant la terre et donnent une si grande importance à tout visiteur rentrant de l'U.R.S.S. ?

Nous sommes quelque peu surpris d'apprendre que certaines de nos coutumes sont également à l'état de tradition en Russie. Considérons, par exemple, l'habitude de boire du thé. Saviez-vous qu'en Russie le thé est un breuvage extrêmement populaire ? Toutefois, on le prépare et le sert d'une façon tout à fait particulière.

S'il vous était donné d'assister à la préparation du thé dans un intérieur russe voici ce que vous verriez : la maîtresse de maison fait bouillir de l'eau dans un samovar, après quoi elle ébouillante les feuilles de thé dans un petit pot qu'elle place sur le samovar pour le temps de l'infusion : elle verse l'essence de thé dans des verres, ou gobelets, qu'elle remplit seulement au quart, puis elle comble les gobelets de l'eau qui bout dans le samovar; elle offre alors à ses invités d'ajouter dans

leurs verres soit une tranche de citron, soit un peu de confiture, ou même une cuillerée de rhum en hiver.

On sait que l'habitude d'ajouter du citron au thé est très répandue au Canada. Si vous désirez servir votre thé "à la russe" pour une occasion spéciale, préparez-le dans la théière comme d'habitude mais servez-le dans de gros gobelets, préférablement de verre si vous en avez. Faites flotter une tranche de citron sur le thé et laissez à vos invités le soin de le sucrer à leur goût. Que vous le serviez "à la russe" ou de la façon classique, le thé ne manque jamais de rafraîchir et de stimuler, à n'importe quel moment.

Si la mode russe vous inspire, nous vous proposons un délicieux dessert russe que vous serez fier de servir après le repas ou comme goûter. C'est un mets qui ressemble beaucoup aux "crêpes suzettes" et qu'on nomme "Blintzes".

## Temps de la retraite

Les personnes qui se préparent à prendre leur retraite doivent elles occuperont leurs loisirs. Des passe-temps et des distractions aideront à tenir l'esprit et les bras occupés et à chasser l'ennui, ce que les personnes âgées doivent éviter. En faisant le bilan de son avoir, de l'état de santé physique et mentale aussi bien que de ses finances, il ne faut pas oublier l'examen médical, y compris l'examen des dents et des yeux, afin de subir les traitements voulus avant le temps de la retraite.

- 1 cuil. à soupe de sucre
- 1/4 c. à thé de cannelle
- 1 pincée de sel
- 1 cuil. à thé d'écorce de citron râpé
- 1 cuil. à thé de farine
- 1 cuil. à soupe de beurre mou

Préparez la garniture en mélangeant tous les ingrédients. Pour la pâte, battez les oeufs, ajoutez-y le sel et le sucre, l'eau et la farine, et mélangez jusqu'à ce que vous obteniez une pâte lisse. Déposez cette pâte (2 cuillerées à soupe à la fois) dans un petit poëlon à frire légèrement graissé et chauffé. Penchez le poëlon de côté de façon que la pâte couvre toute la surface du poëlon d'une fine couche. Soyez rapide. Faites cuire d'un côté seulement, jusqu'à ce que le dessus soit sec et commence à se recueillir. Mettez la crêpe (le côté cuit exposé) sur une planche ou une toile propre, lorsque toutes les crêpes sont faites déposez sur chacune d'elles une cuillerée à soupe de mélange de fromage. Ramenez chaque côté de la crêpe sur le milieu de façon à recouvrir le mélange et à former un petit pâté de forme rectangulaire. A l'aide d'un pinceau à pâtisserie appliquez du beurre fondu sur chaque rectangle et faites cuire dans un four chaud (400 degrés) jusqu'à ce qu'ils soient dorés et croustillants. A volonté, faites-les frire plutôt que de les mettre au four. Servez chauds accompagnés de crème sure ou de sucre en poudre et de cannelle.

— Cette recette fait environ 63 "blintzes".

## Pour les Messieurs,

### Découpage de la volaille

Trop souvent, on envisage comme une corvée le découpage de l'oiseau des fêtes sans doute parce que le maître de la maison ne possède pas une technique très sûre. Donc, même si les hommes ne lisent que rarement les pages culinaires de leur journal, voici quelques renseignements qui les intéressent et que nous conseillons aux maîtresses de maison de découper à leur intention.

Avant de passer aux instructions relatives au découpage proprement dit, voici un ou deux conseils qui s'adressent à la cuisinière pour faciliter la tâche de leur mari : Enlevez toujours les cordes ou les brochettes qui attachent l'oiseau avant de mettre celui-ci sur la table. Disposez la garniture du plat de manière qu'on puisse la mettre facilement à l'écart sans gêner le découpage de l'oiseau. Employez un plat chaud de grande dimension. Placez l'oiseau devant le découpeur avec le cou à gauche, avec un deuxième plat chaud à côté, pour recevoir les portions à mesure qu'elles sont découpées. La ménagère soucieuse d'éviter des dégâts fera bien de veiller à ce qu'il n'y ait à proximité ni verre rempli ni autre objet que le découpeur risquerait de renverser. Passons au découpage lui-même.

Disposez d'un couteau bien tranchant, si possible un dont

## Des plats qui feront revivre les souvenirs

Le porc se vend toute l'année mais il est plus abondant et on peut l'acheter à meilleur compte au cours au cours des mois d'automne et d'hiver. Actuellement le marché canadien offre une abondance de porc.

Comment reconnaître le porc d'excellente qualité ? La chair du porc de bonne qualité est ferme et de texture fine. La couleur du maigre varie du rose grisâtre au rose un peu plus foncé suivant l'âge de l'animal. Le gras est ferme et blanc et la quantité de gras et de maigre bien proportionnée.

De nos jours on ne trouve pratiquement plus de porc très gras car la plus grande partie du gras de surface est enlevée avant que la viande ne soit livrée à l'étalage. De ce fait le porc qu'on offre se trouve plus ou moins uniformisé.

Le porc se conserve deux à trois jours au froid. Avant de placer au réfrigérateur il vaut mieux débarrasser la viande complètement, l'essuyer, et la placer sur une surface sèche, recouverte lâchement de papier ciré.

Les abats du porc Il faut savoir utiliser et la chair et les abats. Le terme abats comprend : les pieds, les pattes, la tête, la langue, le coeur, le foie, les rognons.

Les ROGNONS bien préparés sont appétissants et savoureux. Ils ont le goût plus fin s'ils ont trempé une heure environ dans de l'eau froide salée. On les tranche généralement de 1/4 à 1/2 pouce d'épais et on les fait sauter, peu à la fois, sur feu vif trois à cinq minutes.

Le FOIE peut être sauté, rôti ou braisé. Il se prépare aussi en pâté qu'on sert chaud ou froid. Sa saveur un peu prononcée fait qu'on l'aime ou qu'on ne l'aime pas. On ferait mieux cependant de s'entraîner à manger du foie de porc car il est riche en fer et coûte meilleur marché que le sieur foie de veau.

Le COEUR peut être farci et rôti au four ou braisé. Cependant tout comme la langue, il est parfois simplement bouilli avec des légumes et servi chaud ou froid.

La TÊTE n'est pas offerte au comptoir comme les pattes et les autres abats. Pour l'ob-

tenir il faut la demander d'avance au boucher.

La plupart des ménagères connaissent la tête fromagée que l'on sert au déjeuner, au souper et comme hors-d'oeuvre ou même au thé avec du bon pain français. C'est très facile de préparer la tête fromagée. Acheter une tête ou une demi-tête. Après l'avoir bien nettoyée, c'est-à-dire grattée, grillée et lavée soigneusement, la faire bouillir dans un peu d'eau. Bien assaisonner. Cuire une couple d'heures, ou jusqu'à ce que la viande se détache des os. Désosser et couper en petits morceaux. Couler le bouillon, l'ajouter à la viande. Verser dans des moules et laisser prendre au frais.

Comme mets principal d'un dîner de famille on peut servir de la tête bouillie avec des oignons et des pommes de terre.

Si on aime à rappeler les souvenirs d'autant on pourrait au réveillon du Jour de l'An servir un bouillon de poulet et de la tête de cochon bouillie, certaine alors de plaire en même temps aux estomacs délicats et aux appétits plus robustes.

Prélevez des portions individuelles de la farce par une ouverture découpée dans l'oiseau, à l'endroit où vous avez détaché la cuisse.

1. Détachez la cuisse en tranchant la peau, entre le membre et le corps, autour de l'articulation de la hanche. Placez le morceau à part et séparez-le en deux en coupant l'articulation entre cuisse et jambe.

2. Tenez le pilon debout, incliné au degré voulu pour permettre d'y découper des tranches.

3. Maintenez fermement la cuisse avec la fourchette et coupez-la en tranches parallèlement à l'os.

4. Faites une entaille profonde dans le blanc, parallèlement et aussi près que possible de l'aile.

5. Détachez l'aile en la coupant à la jointure de l'épaule.

## Bonbons des fêtes que les enfants confectionneront

Presque tous les enfants aiment faire des bonbons. Ils adorent se retrouver tout seuls dans la cuisine et y faire un ordre à leur façon, tout en confectionnant des plats surprises.

D'habitude, ils essaient de faire des choses tellement difficiles, tellement élaborées, que les résultats sont souvent pitoyables et que leur enthousiasme s'en trouve passablement refroidi. L'aventure se termine par des aliments gaspillés, un évier rempli de vaisselle sale, des enfants déçus et une maman ennuyée.

On ne devrait pourtant pas décourager leurs efforts d'expérimentation. On devrait au contraire leur suggérer de commencer par des choses simples. Proposez-leur les recettes de bonbons suivantes; ils seront étonnés et charmés des résultats et vous aurez une grande variété de bonbons à servir durant le temps des fêtes.

L'ingrédient de base de ces bonbons est le lait condensé sucré et les autres sont de ceux que l'on retrouve dans tous les garde-manger.

Fondants faciles à confectionner 1/2 de tasse (1/2 boîte) de lait condensé sucré

1 c. à thé d'essence de vanille  
4 tasses de sucre à glacer tamisé

Mélanger ensemble le lait condensé sucré et la vanille. Ajouter le sucre à glacer graduellement, brassant le mélange jusqu'à ce qu'il soit lisse et crémeux.

Variation : Utilisez cette pâte entre des noix ou comme farce pour les dattes; vous pourrez former des petites boules et les rouler dans des noix hachées, de la noix de coco déshiquetée, du chocolat râpé ou des fruits confits. Si vous le préférez, vous pourrez colorer ces bonbons; les parfumer de différentes essences et former des bonbons plats, coiffés de cerises confites. Cette recette permet de confectionner environ 1 1/2 lb de bonbons.

Carrés aux fruits et au beurre d'arachides

1 tasse de dattes sans noyaux  
1/2 tasse de raisins sans noyaux  
1/2 tasse de raisins de Corinthe  
1 tasse de beurre d'arachide  
1/2 de tasse de lait condensé sucré

Passer tous les fruits au hachoir, ajouter le beurre d'arachide et le lait condensé sucré; bien mélanger. Presser au fond d'un plat beurré de 8"x8"x2",

(suite en page 15)

(Satisfaction ou argent remis) AUX

## Pharmacies Locas

1600, Des Cascades  
2276, Ste-Anne

Tél.: PR. 4-6451  
Tél.: PR. 4-5808

Livraison gratuite par toute la ville

## La mode



Le tissu qui a servi à la confection de cet élégant manteau est un molleton de laine. La coupe est une variante de la ligne trapèze. Fermetures croisées. Poches recouvertes d'une patte, mais ouvertes verticalement dans le côté. Très joli dans les couleurs mauves, avec col de vison, ou rouge avec vison noir, ou encore noir avec vison noir.

tenir il faut la demander d'avance au boucher.

La plupart des ménagères connaissent la tête fromagée que l'on sert au déjeuner, au souper et comme hors-d'oeuvre ou même au thé avec du bon pain français. C'est très facile de préparer la tête fromagée. Acheter une tête ou une demi-tête. Après l'avoir bien nettoyée, c'est-à-dire grattée, grillée et lavée soigneusement, la faire bouillir dans un peu d'eau. Bien assaisonner. Cuire une couple d'heures, ou jusqu'à ce que la viande se détache des os. Désosser et couper en petits morceaux. Couler le bouillon, l'ajouter à la viande. Verser dans des moules et laisser prendre au frais.

Comme mets principal d'un dîner de famille on peut servir de la tête bouillie avec des oignons et des pommes de terre.

Si on aime à rappeler les souvenirs d'autant on pourrait au réveillon du Jour de l'An servir un bouillon de poulet et de la tête de cochon bouillie, certaine alors de plaire en même temps aux estomacs délicats et aux appétits plus robustes.

Prélevez des portions individuelles de la farce par une ouverture découpée dans l'oiseau, à l'endroit où vous avez détaché la cuisse.

1. Détachez la cuisse en tranchant la peau, entre le membre et le corps, autour de l'articulation de la hanche. Placez le morceau à part et séparez-le en deux en coupant l'articulation entre cuisse et jambe.

2. Tenez le pilon debout, incliné au degré voulu pour permettre d'y découper des tranches.

3. Maintenez fermement la cuisse avec la fourchette et coupez-la en tranches parallèlement à l'os.

4. Faites une entaille profonde dans le blanc, parallèlement et aussi près que possible de l'aile.

5. Détachez l'aile en la coupant à la jointure de l'épaule.

## Biscuits à l'ancienne

Voici une recette à biscuits suggérée par Dorothy Batchelder de l'Institut des Produits Avicoles pour la période des Fêtes. Elle est si facile à préparer qu'elle servira probablement toute l'année. Incidemment, ces biscuits ne sont pas trop compliqués pour la boîte à lunch des enfants, et d'un autre côté, on peut facilement les garnir et on fait le plus bel ornement d'un plat à biscuits. C'est une friandise croquante à la délicate saveur de noix de coco (qui rappelle l'ancien biscuit au sucre) lorsqu'on le sert tel quel.

Biscuits à la noix de coco  
1 tasse de beurre mou  
1 tasse de sucre granulé  
1 oeuf battu

2 1/2 tasses de farine ordinaire tamisée OU 2 1/4 tasses de farine à pâtisserie

1/2 c. à thé de bicarbonate de soude

2 1/2 tasses de cocoanut  
Chauffez le four à 375° F.

Mélangez en crème le beurre et le sucre. Ajoutez l'oeuf battu et mélangez. Tamisez ensemble la farine et le bicarbonate et brasses-les dans le premier mélange, 1/2 à la fois, incorporant la dernière portion de farine à la main. Incorporez le cocoanut en brassant. Étendez sur une planche légèrement enfarinée.

Divisez la pâte en 5 portions pour faciliter le refroidissement et formez des rouleaux d'à peu près 1 1/2 pouce de diamètre. Enveloppez dans du papier ciré, du phtofilm ou des feuilles d'aluminium et refroidissez pendant 3 ou 4 heures ou plus. Coupez des tranches de 1/4 de pouce et faites cuire sur une platine à biscuit non-graissée à four modéré : 375° F. pendant 12 minutes ou jusqu'à ce que brunis. Laissez refroidir légèrement et transférez de la casserole sur une grille à gâteaux et laissez refroidir complètement. Conservez dans un contenant ouvert.

(Suite en page 11)

## DICTON DE SÉCURITÉ



FNS



Joyeux Noël  
et Heureuse  
Année

à sa nombreuse clientèle  
et à tous ses amis

Voilà le voeu que formule le...

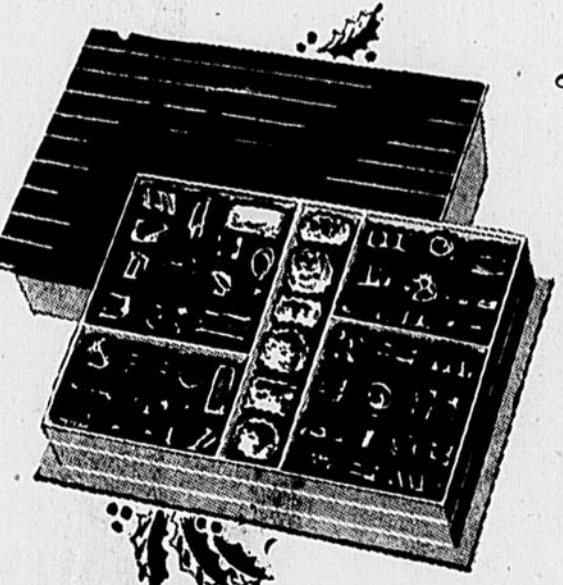
## MARCHÉ COTÉ

Normand Côté, Prop.

955, rue De la BRUERE

PROvince 4-4311

Saint-Hyacinthe



Les Fêtes  
approchent!

N'oubliez pas de servir  
à vos invités le véritable  
et délicieux...

"CHOCOLAT BLANC"

— aussi —

- Black Magic
- Page & Shaw
- Smile's & Schuckles
- Branch's

## JEAN RAVENELLE

PHARMACIEN - CHIMISTE

1430, rue Des Cascades

Saint-Hyacinthe

Tél.: PR. 3-9771

237, rue Saint-Louis

Saint-Joseph

PR. 3-1414

Joyeux  
Noël

BONNE et  
HEUREUSE  
ANNÉE

à tous nos clients et amis

et à vous "LA MADAME", sincère merci pour le bel encouragement que vous nous avez donné durant cette année... — Ça été formidable!

Plus nombreuses vous serez-là...

De moins en moins cher ça vous coûtera!

SPÉCIAL DE FIN D'ANNÉE

## TISSUS à REMBOURRAGE

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Rég. : \$2.59 la verge      | VENTE, 1.69 |
| Rég. : 3.29 la verge        | VENTE, 1.89 |
| Rég. : 4.00 à 5.00 la verge | VENTE, 2.50 |

Profitez des jours calmes d'après les fêtes pour remettre à neuf vos meubles usagés

MAGASIN de COUPONS

## Mme J. DUBE

1140, rue Des Cascades

Tél. PR. 4-6834

Saint-Hyacinthe

# Suggestions à la maitresse de maison

"Lors de leurs réceptions de Noël et du Jour de l'An, les maitresses de maisons canadiennes peuvent aider à prévenir les tragédies de la circulation, dont la fréquence est malheureusement si grande à cette époque de l'année", déclare Mme Keith Rand, présidente de la Fédération des Instituts Féminins du Canada, dans un appel à la coopération de toutes les Canadiennes.

"Certes, Noël est le moment approprié des réjouissances en compagnie des parents et amis" dit-elle, "mais cette saison présente tout de même un aspect sérieux. Vous le découvrez lorsque vous lisez les comptes rendus d'accidents dans les journaux ou que vous les entendez à la radio. A vos proches et à ceux que vous chérissez le plus vous ne sauriez offrir de plus beau présent de Noël qu'en les aidant à éviter tout accidents".

- Mme Rand insiste sur le grand danger qui découle particulièrement du manque de vigilance pendant les fêtes et exhorte les maitresses de maison canadiennes à ne jamais perdre de vue la sécurité de leurs invités dans l'organisation de leurs réceptions de Noël et du Jour de l'An.
- Voici quelques suggestions formulées par Mme Rand en vue de prévenir les accidents de la circulation tout en conservant aux réceptions leur ambiance de gaieté :
1. Quel que soit le genre de réception que vous donnez, ayez toujours de menus aliments savoureux et faciles à préparer à offrir à vos invités.
  2. Ayez aussi une abondante provision de breuvages non alcoolisés vu que bien des gens les préfèrent. Les jus de fruits et légumes, servis dans des verres givrés, feront sensation, tandis que les eaux gazeuses, le café fort et le chocolat chaud seront toujours bien accueillis.
  3. N'insistez jamais pour qu'un invité accepte une dernière consommation à moins qu'il ne s'agisse d'une tasse de café. Le mélange de l'alcool et de la gazoline est funeste. le café aidera tout chauffeur à rester vigilant et bien en vie.
  4. Si on prévoit une tempête de neige, persuadez vos invités qui demeurent dans une au-



Meilleurs Voeux de  
Joyeux Noël et  
Bonne et Heureuse  
ANNÉE

à tous mes CLIENTS et AMIS

## SALON RITA

FLEURISTE

R. Bisailon, prop.

Fleurs pour toutes occasions

453, rue SAINT-FRANÇOIS Tél.: PR. 4-6152

Saint-Hyacinthe

**Joyeux Noël à tous**

**Southern Canada Power**

tre localité de passer la nuit chez vous. Ils ne subiront qu'un retard au lieu de s'exposer à une embardée dans un fossé.

5. En rentrant d'une réception, pourquoi ne pas arrêter au restaurant prendre un café ou une autre stimulant non alcoolique? De cette façon, vous courrez moins de dangers, surtout si vous conduisez lentement, et vous vous sentirez moins fatigués en arrivant à la maison.

## Ballade de Noël

C'est vrai qu'il vient et qu'on le crie  
Mais non sur un clair olifant  
Quand on a la gorge meurtrie  
Par l'hiver à l'ongle griffant.  
Las! avec un râle étouffant  
Il est salué chaque année,  
Chez ceux qu'il glace en arrivant,  
Ceux qui n'ont pas de cheminée!

Il paraît la mine fleurie,  
Plus joyeux qu'au soleil levant  
Apportant fête et gâterie,  
Bonbons, joujoux, cadeaux,  
devant  
Le bébé riche et triomphant.  
Mais quelle âpre et triste journée  
Pour les pauvres repus de vent,  
Ceux qui n'ont pas de cheminée!

Heureux le cher enfant qui prie  
Pour son soulier au noeud bouffant,  
Afin que Jésus lui sourie!  
Aux goux, le sort le leur défend,  
Leur soulier dur, crevé souvent,  
Dans quelle cendre satinée  
Le mettraient-ils, en y rêvant,  
Ceux qui n'ont pas de cheminée?

ENVOI  
Prince, ayez pitié de l'enfant  
Dont la face est parcheminée.  
Faites Noël en réchauffant  
Ceux qui n'ont pas de cheminée.

Jean RICHEPIN

## Saint-Guillaume

M. et Mme Benoit Doyon, de St-François-du-Lac, en visite chez M. et Mme Alphonse Doyon, chez M. Rosario Dugas.

M. et Mme Lucien Gasse, Mme Elphège Limoges et son fils Denis, de passage récemment chez M. et Mme Lucien Champagne, de Montréal.

## Gratification

St-Valérien (DNC) — Mlle Berthe Ducharme, institutrice à St-Valérien, vient de recevoir du Département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. Maurice Goulet, inspecteur d'écoles, une gratification de vingt dollars, pour succès dans l'enseignement.



Pourquoi pas? Pas d'erreur possible, ça irait bien avec sa garde-robe. Soulier Canadien à l'empeigne échancrée et lacé. Lacets garnis de glands à bouts de cuir. Double usage — pour la toilette soignée, il est en superbe veau bleu de tons dégradés, avec talon haut et pointe très effilée. Pour les autres occasions, il se fait en suède ou veau noir le talon Louis, mince et bas.

## Le Carnet MONDAIN

**Fiançailles**  
M. et Mme Napoléon Laplante, de Saint-Hyacinthe, font part des fiançailles de leur fille Pauline, à M. Guy Perrault, fils de M. et Mme L.-A. Perrault, de Saint-Hyacinthe. M. l'abbé Jean Perrault, frère du fiancé, bénira les fiançailles dans la journée de Noël.

**Mariage**  
Hamelin-Langevin  
Dernièrement, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, fut béni le mariage de Mlle Françoise Langevin, fille de M. et Mme Georges-Emile Langevin, de cette ville, à M. Georges Hamelin, fils de M. et Mme Charles-Edouard Hamelin, des Trois-Rivières. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. Père Renaud. De retour de voyage, les nouveaux époux habitent Trois-Rivières.

## Semaine des Foyers

Afin de répondre d'une manière concrète aux conclusions de la réunion de l'épiscopat canadien, le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa prend l'initiative de lancer une semaine des foyers, du 11 au 18 janvier.

Semaine des foyers, semaine de la famille, "cellule de la société et de l'Eglise". Semaine durant laquelle les éducateurs, les jeunes gens, les jeunes filles et en tout premier lieu les époux, chacun va prendre conscience de cette force étonnante que constitue un vrai foyer, de cette cellule de bonheur qui pourrait proliférer de par le monde.

Ce cancer qu'on redoute, c'est une cellule gourmande qui profite dans le corps. Dans la lutte menée contre lui, on essaie de supprimer la cellule envahissante et de la remplacer par une cellule saine.

Dans le monde d'aujourd'hui, que nous chrétiens nous voulons meilleur, il est de notre devoir de multiplier les cellules saines, les cellules vivantes, celles qui peu à peu seront capables de recréer un monde nouveau.

Un monde meilleur parce que ce n'est ni l'argent, ni la domination, ni la puissance qui aident l'homme à vivre et la société à être plus fraternelle. Seul, l'amour bien compris (bien vécu, l'amour reflète vivant du Seigneur rend les hommes plus heureux et là où les hommes sont heureux, la vie est plus humaine, plus savoureuse et, en un mot, meilleure.

Mais où réside d'abord le bonheur? Au foyer.  
Bâtissons donc des foyers plus heureux et nous bâtirons un monde meilleur.

## Conseils de sécurité

### Dangereuse combinaison

Un enfant et une allumette (ou un briquet) peuvent déclencher un sinistre en quelques minutes. Quand on est un petit enfant, avide de tout connaître, comment résister à la tentation de créer cette chose fascinante : une petite flamme.

Les enfants ont causé beaucoup d'incendies désastreux au point de vue financier et tragiques au point de vue humain. Mais des adultes font aussi preuve d'imprudence. La grande personne impatiente qui arrose de pétrole le feu languissant est beaucoup plus à blâmer que l'enfant qui joue avec une allumette sans connaître le danger et parce qu'on a laissé des allumettes à portée de la main.

Il y a au pays des milliers de poêles à charbon ou au bois qui sont privés de mille caprices surtout si on est pressé. Mais imprégner de pétrole un feu récalcitrant est un bien mauvais moyen de gagner du temps. S'il le faut absolument, mieux vaut tremper de pétrole quelques petits copeaux qu'on ajoute au bois d'allumage avant de mettre l'al-

## Marie, à travers Noël

Noël a commencé dans l'Eden. Le dernier mot de Dieu n'est pas "Faisons l'homme à notre image et à notre ressemblance", mais celui où il donne le Rédempteur dans les bras de la Femme prédestinée. Tout le reste est logique humaine, tout le reste est essai d'explication : ceci au contraire est compréhension et saisie du Mystère de Dieu, de la volonté de Dieu sur nous, par le dedans, ceci est le seul mot de Dieu, le premier et le dernier, l'Alpha et l'Omega pour parler comme l'Apocalypse.

Et c'est en effet frappant et prestigieux que saint Jean, qui décrit d'un vol d'aigle la suite et la fin des temps, associe cette Femme mystérieuse, toute illuminée de clartés célestes à cette Femme de la Genèse et de la Préface de Noël. C'est la même scène avec des décors plus somptueux parce que la terre, à peine ouverte jadis devant Adam et Eve a eu le temps de s'enrichir et d'hypnotiser ses dupes mais c'est toujours le même désastre essayant en vain d'atteindre la même Femme, la même Mère commune du Messie et de l'Eglise.

Cette Femme est mère et elle est Vierge. Jamais personne ne sera plus féconde qu'elle, car dans son sein elle a conçu le vrai et unique Fils de Dieu. Et, prodige unique, le Verbe en prenant l'humanité dans le sein de Marie non seulement nous y attachait tous, nous qui sommes devenus les membres de Jésus-Christ, mais retrouvait et récupérait tout ce qui avait été défilé par Adam et qui attendait du Messie sa délivrance. Marie est la Mère du Passé, du Présent et du Futur.

(suite en page 11)

Noël est assurément un mot unique dans la langue humaine et qu'aucun autre ne remplacera. Il est le premier jalon de nos souvenirs, il les fixe et il les immobilise. Grâce à lui, notre vie si pitoyable et si souillée qu'elle ait pu être, a tout près de sa source quelques flocons de neige et une aube de candeur.

Cette crèche de nos églises ou de notre chambre est notre première Lumière, avec ses bougies multicolores. Les autres sont artificielles et elles nous éclairent du dehors : celle-là jaillit sans cesse du fond de nous-mêmes... "Lumen quod in te est" ... et elle demeure.

Toutes les fêtes qui étoilent le cycle liturgique sont pareillement pleines pour nous de réflexion. C'est vrai mais nous les avons vécues quand nous étions déjà des jeunes gens ou des hommes, elles sont le fruit d'un enseignement qu'on nous a donné, des lectures et des pensées des autres. Aussi bien aisément se détachent-elles de nous et nous concevons qu'elles puissent appartenir à tout le monde et que la théologie les absorbe et les hiérarchise.

Noël au contraire est à nous, à chacun de nous. Elle a la couleur de nos états d'âme. Elle les relie d'année en année et à travers tant d'images distinctes elle nous renvoie la seule que nous aimons revoir, celle de l'enfant que nous fûmes, de l'enfant qu'il était, Lui surtout, dans la crèche.

Et si Noël est si émouvant et si attachant, n'est-ce pas tout à la fois qu'elle a renouvelé le monde par Jésus-Christ et dans cette préface qu'est la Sainte Vierge?

Car rien n'est laissé au hasard dans l'oeuvre de Dieu, rien non plus n'est heurté comme dans les ouvrages qui sortent de nos mains et dans lesquels la trame primitive disparaît sous les déchirures et les raccommodages.

Sans doute Eve, notre première mère a péché, mais nous sentons, à la lecture du récit de la Bible, qu'elle n'a défilé le plan divin qu'en apparence et que la vraie mère des vivants, ce n'est pas elle mais une autre Femme juste là noyée dans la perspective. Et tout se passe comme si la ruse de Lucifer et la faute d'Adam n'avaient été qu'une occasion et une escarmouche préliminaire.

A nos yeux c'est une dé-

un Noël Joyeux  
PRÉLUDE D'UNE  
Année  
DE  
Bonheur

TELS SONT MES VOEUX

**Marcel Arel**  
PHOTOGRAPHE

1535, ST-ANTOINE PR. 3-9595  
SAINT-HYACINTHE

Bonne  
et Heureuse  
Année

A TOUS  
NOS CLIENTS  
ET AMIS

**LEO THEROUX**  
AGENT POUR  
JOHN LABATT LTÉE  
ST-HYACINTHE

DOUVILLE PR. 4-4181

Collaboration des parents demandée

Le département de la police demande la collaboration des parents, pour défendre à leurs enfants de glisser sur les trottoirs. Il est défendu, par les règlements, de s'amuser sur la voie publique. De plus, en glissant sur les trottoirs, les enfants se trouvent à enlever le sable et peuvent être par le fait même la cause d'accidents pour d'autres personnes.

Saint-Hugues

Dernièrement, à la salle paroissiale, se déroulait une soirée récréative qui avait été précédée d'un souper aux fêtes. Des prix de présence furent gagnés par M. Guy Beaulac, de St-Hugues, et Mlle Rose-Hélène Daviau, du même endroit. Des remerciements vont aux donateurs de prix.

Ces jours derniers, Mlle Raymond Labbé et M. Jacques Lapierre se sont rendus à Montréal, pour une réception à l'hôtel Reine Elizabeth, en l'honneur des employés de la Banque de Commerce.

Dangereuse...

(Suite de la page 10) morts au cours d'incendies, parfois parce qu'ils ont été laissés seuls et négligés pendant des heures, mais souvent parce qu'un incendie a éclaté subitement.

Tous les ans, le Canada observe une semaine de prévention des incendies. Des gens enthousiastes tiennent des défilés, écrivent aux journaux, parlent à la radio, portent la parole au cours de réunions, afin que le nombre effroyable des morts causés au Canada par le feu puisse être diminué. Comme à l'époque du jour de l'an, de bonnes résolutions sont prises. Et quelques semaines plus tard les journaux ou la radio nous apprennent: "Trois enfants brûlés à mort", "Pâté de maisons détruit par un incendie", "Un couple perd la vie dans un incendie". N'est-ce pas toute une année de prévention des incendies que nous devrions observer?

Biscuits à l'ancienne

(Suite de la page 9) Donne approximativement 9 à 10 douzaines de biscuits de 2 pouces de diamètre (à cause de l'augmentation du volume à la cuisson).

Notes: On peut congeler la pâte sans la faire cuire ou on peut la conserver au réfrigérateur sans la faire geler et la faire cuire quand on le désire. Ne gardez pas la pâte non gelée plus d'une semaine. On doit laisser ramollir la pâte gelée avant de la trancher.

Variante: 1. Incorporez 1/2 c. à thé de pelure de citron et 1/2 c. à thé de pelure d'orange dans une portion de la pâte avant de la rouler. Refroidissez, tranchez et cuisez comme d'habitude. 2. Tranchez la pâte comme indiqué, et frottez chaque biscuit de jaune d'oeuf battu dans 1 c. à table de lait. Arrosez de noix pilées et cuisez comme d'habitude. 3. Garnissez chaque biscuit de cerises au marasquin ou confites et (ou) de pelures confites.

Marie, à travers...

(Suite de la page 10) Mais pour quelle fut Mère de Dieu et pour que l'humanité fut sauvée, si l'on peut dire, par ses propres moyens, sans sortir de son rang et de sa source, il fallait que cette Femme prestigieuse fut Vierge et qu'elle fut immaculée et qu'aucun souffle impur n'ait pu tenir ce lac sans rides.

L'homme est bien distrait et bien léger. Il oublie si vite, c'est sans doute qu'il aime bien mal.

Pourquoi donc Noël est-il une date qui ne s'efface pas, pourquoi y revenons-nous chaque année comme à un renouvellement de notre jeunesse? Pourquoi cet éblouissement à la fin de chaque année et devant l'aube qui monte?

Nous croyons en avoir indiqué la vraie raison. Sans le savoir distinctement nous remontons de la Crèche à l'Eden, de la terre au Paradis, des langes à l'Immaculée.

Et nous sentons que ce Dieu, ce "verbum abbreviatum", ce Verbe mis à notre portée est lié par une Femme à notre humanité et que c'est là notre immense espoir. Si proche qu'il soit de nous, Lui, par cette éreche de Noël il est Dieu mais Elle qui le tient dans ses bras, elle est nôtre, elle est Notre-Dame.

Pauvres pèlerins de Noël nous ne sommes pas des théologiens mais nous sommes sûrs que saint Bernard et saint Grignon de Montfort se sont prosternés comme nous, au même endroit, pour nous dicter cette formule: "A Jésus par Marie".

Parlons couture

Le secret d'un bon ajustement

La période des Fêtes est l'époque de l'année où ces dames veulent être à leur mieux. C'est aussi l'époque où elles sont le plus occupées, de sorte que leurs vêtements sont souvent mis à la hâte. Mais à ce moment là, il est plus facile d'avoir un air soigné si les vêtements de base sont soignés.

Peut-être sont-ils encore à bout de souffle d'avoir tellement tempêté contre la ligne "chemise" du printemps dernier, ou peut-être encore aiment-ils réellement la gracieuse ligne de la silhouette "empire". Après tout, c'est en lançant cette mode que Joséphine conquiert Napoléon!

Joséphine, à la fin du dix-huitième siècle, jetta son dévolu sur un jeune soldat ambiteux nommé Napoléon. Celui-ci était très gêné de sa petite taille; Joséphine adopta donc des soutiers à talons plats et, pour compenser, elle donna une illusion de hauteur à sa taille, avec un corsage très court et une jupe montante. C'est ainsi qu'elle lança le style "empire".

Ce qui se passa ensuite fait maintenant partie de l'histoire. Ce nouveau retour à la ligne "empire" est l'évolution naturelle de la ligne "chemise" sans taille et de la ligne "trapèze" avec son buste serré et ses manches larges. La ligne "empire" sera définitivement adoptée cet automne et elle sera encore à la mode au printemps prochain si on en croit les manufacturiers de robes et de patrons.

Comme ce nouveau style attire l'attention principalement sur la cage thoracique, les maisons de vêtements de base insistent sur l'importance d'une bonne gaine et d'un bon soutien-gorge. Les expertes des Cercles de Couture sont parfaitement d'accord sur ce point. Elles conseillent à celles qui font leur propre couture, d'ajuster leurs robes "empire" sur les vêtements de base qu'elles ont l'intention de porter sous ces robes.

Quand saler

Il faut saler les légumes aux derniers moments de la cuisson. N'employez pas de soda à pâte pour garder la couleur. Non seulement est-ce inutile, mais le soda à pâte détruit les sels minéraux et les vitamines.

Pourquoi avoir peur

La peur peut ruiner l'existence des enfants et des adultes. Une personne qui a peur de tout, des insectes au tonnerre, se rend malheureuse. On doit apprendre aux enfants à analyser leurs craintes: la plupart des terreurs s'évanouissent lorsqu'on les examine de près. Il ne faut jamais menacer un enfant du croquemitaine. Il ne faut jamais placer un enfant dans un endroit solitaire ou obscur afin de le punir, car il peut ainsi être saisi de peurs qui se prolongeront toute sa vie.

LES PLAISIRS DE LA ROUTE



Il y a littéralement des millions de personnes qui persistent à laisser leur voiture dehors toutes les nuits. Par temps extrêmement froid, ces voitures sont susceptibles de développer une nature désagréable et un teint aussi rude que celui des Esquimaux.

Voici quelques directives que vous feriez bien de suivre pour que votre voiture soit plus douce que le printemps en dépit du vent glacé:

(1) Stationnez la voiture de façon que l'arrière soit dans le vent et que la grille du radiateur soit ainsi du côté opposé.

(2) Couvrez le capot d'une vieille couverture ou d'une grosse toile.

(3) Recouvrez le pare-brise et la fenêtre arrière de journaux afin de prévenir la formation de glace sur la vitre.

(4) Pour protéger le fini de la voiture, cirez la carrosserie, couvrez tous les accessoires chromés d'une légère pellicule d'huile et retouchez avec de la peinture les endroits rouillés.

(5) Si possible, ne vous servez pas du frein d'urgence car il pourrait geler en place.

Voici un petit truc honnête si vous gardez votre voiture à l'extérieur de la maison. Faites passer une corde d'extension de votre maison à la voiture. Fixez une ampoule électrique à l'une des extrémités de la corde puis placez-la sur le dessus du moteur près du radiateur. Branchez la corde dans une des prises de courant de la maison au moment de vous lever le matin. Une fois que vous avez fini de déjeuner, tous vos problèmes de démarrage par temps froid sont résolus.

Saint-Guillaume

M. Omer Guilbeault, de St-Rosaire, en visite chez sa sœur Mme Albert Viens, ainsi que chez son frère, M. Joseph Guilbeault.

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année



A TOUS NOS CLIENTES ET AMIS, AINSI QU'À LA POPULATION MASKOUTAINE ET DE LA REGION...

Mlle Laurence Enr.

1220, rue Des Cascades Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-8366

Joyeux Noël Heureuse Année

NOS MEILLEURS VOEUX A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS ET A LA POPULATION MASKOUTAINE.

C. P. FOURNIER

Huile à chauffage

(pour poêles et fournaies)



2630, rue DESSAULLES

Saint-Hyacinthe

Tél.: PR. 4-6323

"Le froid ne nous résiste pas!"

Peu de protestations sur la ligne "empire"

Avouons franchement que la taille haute de la ligne "empire" ignore le plus souvent la taille!

Les couturières expérimentées connaissent la valeur d'un bon ajustement. Elles prennent bien soin d'ajuster chaque robe sur les vêtements de base qu'elles ont l'intention de porter avec cette robe. A l'intention des dames qui confectionnent leurs propres robes, voici une liste de conseils fournis par les expertes des Cercles de Couture sur la façon d'obtenir un ajustement parfait pour vos vêtements des grands jours.

D'abord, étudiez bien votre patron afin de décider des vêtements de base qui lui conviendront le mieux. Sous une robe fourreau, il est sage de porter une gaine-combinaison ou un soutien-gorge, il est sage de porter une gaine-combinaison ou un soutien-gorge long avec ceinture élastifiée à taille montante. Cela élimine les bourrelets à la taille. Avec une robe à corsage ajusté et à jupe ample, on doit porter un soutien-gorge long qui moule la taille et sert en même temps de porteparretelles, éliminant ainsi la gaine. Sous les vêtements sport, les robes tout-aller et les costumes, il faut porter un soutien-gorge à bretelles et une gaine-culotte. L'encolure de votre robe influencera aussi l'achat de votre soutien-gorge. Il existe maintenant une grande variété de modèles de soutien-gorge.

On les confectionne pour être portés avec toutes les sortes d'encolures. Quelques-uns ont même des bretelles ajustables de différentes façons.

Ajustement Vous pouvez faire un ajustement préliminaire en épinglant ensemble les différentes pièces de votre patron, ou en comparant vos mesures à celles du

patron au moyen d'un galon à mesurer. Si par exemple, votre patron était trop long à la taille, repliez-le avant de l'essayer. Vérifiez ensuite afin de voir si vous l'avez épinglé selon les mesures exactes. Faites le plus possible d'ajustements AVANT de tailler votre tissu. Lorsque vous aurez taillé toutes les pièces, épinglez-les ensemble et essayez la robe sur les vêtements de base que vous aurez choisis. Ce sera alors le moment d'ajuster les pinces et l'encolure.

Maintenant voici quelques conseils pour vérifier votre essayage. Asseyez-vous en face d'un miroir si votre jupe est très serrée sur les hanches, ou si elle retousse au-dessus des genoux, il faudra relâcher les coutures. Penchez le buste en avant pour voir si votre décolleté ne tombe pas. Vérifiez la grandeur du tour de bras en tendant les bras en avant. Voyez si votre jupe vous permet de marcher aisément et si votre gaine ne fait pas de bourrelets. Alors, si tout vous plaît, vous pouvez coudre.

Pressez toutes les coutures à mesure que vous les cousez, afin que votre robe, une fois finie, tombe bien. Lorsque vous marquez le bord, il sera né-

cessaire de porter les mêmes chaussures que vous avez l'intention de porter le plus souvent avec ce vêtement.

PFAFF AUTOMATIQUE execute des milliers de points différents

Centre de Couture PFAFF 1747, DES CASCADES PR. 3-9394 ST-HYACINTHE

RED & WHITE FOOD STORES JELL-O 10 SAVEURS AU CHOIX 3-25¢

Joyeux NOEL

A TOUS NOS NOMBREUX CLIENTS

Nous apprécierons la visite que vous ferez à votre magasin durant les prochains jours. Nous vous offrons un choix complet de tous les produits dont vous avez besoin.

Table listing various food items and prices: CONCOMBRES D'UN DILL 24 cn. 29¢, CAFE MAXWELL HOUSE INSTANT 6 cn. \$1.19, POIS VERTS 15 OZ. 2-37¢, etc.

Table listing meat products and prices: DINDES Grade "A" 45¢ lb, JAMBON dans la fesse 55¢ lb, LARD HACHE 3 lb \$1.59, etc.

RED & WHITE logo

# Le pays du premier Noël

(par Daniel Rops, de l'Académie française)

BETHLEEM... En ce jour où tant de lèvres vont prononcer avec ferveur ce nom chargé de poésie, l'image surgira en nous de la bourgade blanche nichée au creux des collines rouges, où le plus grand mystère du monde devint histoire et où le choeur des anges appela les hommes à l'amour et à la paix. Pourquoi elle? Pourquoi ce choix et cette destinée? Le prophète Michée l'avait dit, bien longtemps avant que l'événement fût: "Et toi, Bethléem, tu fertile, petite parmi les milliers de Juda, tu n'es pas la moindre, car c'est de toi que sortira le chef qui conduira mon peuple d'Israël, celui dont l'origine remonte aux temps anciens, aux jours d'éternité!"

Comme tout ce qui concerne le Fils de l'Homme, sa naissance en ce lieu appartenait aux connaissances que l'esprit prophétique avait depuis toujours livrées aux hommes, et le lieu même où elle devait se produire, de lieu même où elle devait se produire depuis plus de dix siècles, était certain.

S'en souvient-on? C'était dans les champs de blé de Bethléem qu'une jeune femme exquise, il y avait bien longtemps, avait rencontré un homme rempli de l'esprit de justice et avait su se faire aimer de lui. Elle se nommait Ruth; elle venait du pays du Moab; elle était veuve et vivait d'une vie de dévouement et de prière. Pauvre, au surplus, et travaillant pour

gagner son pain et celui de sa vieille belle-mère qui était à sa charge, elle glanait dans les emblavures du riche Booz quand celui-ci la distingua. Et l'on connaît la suite, que Victor Hugo a chantée; cet amour profond et grave, dans la nuit pétillante d'étoiles, et cette union d'où devait sortir la race royale d'Israël, la race de David.

C'est donc bien avant la nuit sainte de la Nativité que ce lieu fut promis aux divines présences. Il s'était appelé "Bethléem", peut-être en souvenir d'un vieux dieu palestinien, Laham, le dieu de la fécondité. Plus tard, on avait interprété son nom comme signifiant "la maison du pain", et cela aussi est plein de symbole. Vie renaisante, pain nourricier, celui qui devait être tout cela l'était déjà dans les arcanes du destin et les annonces prophétiques, et ce n'était point par hasard qu'au soir de Noël, épuisé, à bout de forces, un couple de pauvres gens vint échouer dans quelque étable de Bethléem, afin que la femme y pût mettre au monde son enfant. En vérité, la chose était décidée depuis les origines du monde, et bien avant que cela fût les anges étaient au rendez-vous.

Puis après la rencontre de Ruth et de Booz, l'obscurité s'était faite sur Bethléem, comme s'il était nécessaire qu'un si profond mystère se préparât dans le silence et le recueillement. "Petite parmi les milliers de Juda", Bethléem était à peu près inconnue. Après la catastrophe de l'Exil, après les dures années de la Déportation "sur les bords des fleuves à Babylone", Bethléem avait été repeuplée, mais pauvrement, chétivement, comme une banlieue éloignée de Jérusalem qu'aucune raison économique ne poussait à développer.

Aucun texte, durant les cinq cents ans qui précédèrent la Nativité, ne parle d'elle. Et cette humilité même, elle aussi, est pleine de signification.

De nos jours, c'est une petite cité de quelque dix mille âmes, gaie et avenante, étonnante à trouver après les deux heures de marche sur une route de rocailles et de solitude, où seuls des arbustes, quelques touffes d'anémones pourpres et de cyclamens rappellent encore la vie. Au delà, bosselé comme un bouillonnement de plomb qui se serait figé soudain, le désert reprend, plongeant vers la mer Morte. Mais autour de la bourgade, ce ne sont que vergers, champs blonds et olivettes d'argent.

Les croupes calcaires qui l'environnent sont toutes trouées de grottes. Beaucoup servent encore à loger des troupeaux. C'est dans l'une d'elles que la tradition situe la naissance merveilleuse et le fait est tout à fait plausible. Une tradition, disons-nous, car le détail ne figure pas dans les Evangiles qui parlent seulement d'une étable et ne précisent pas que cette étable fût creusée dans le roc; mais cette tradition est extrêmement ancienne. Le premier témoignage qui en ait été donné le fut, au II<sup>e</sup> siècle, par le *Protévangile de Jacques*, un apocryphe, c'est-à-dire un de ces textes où la vérité et la fable se mêlent, qui s'élaborent au sein des premières communautés chrétiennes, dans l'élan d'une tendre curiosité. Saint Justin, le martyr palestinien, en parle de même, et, plus tard, vers 248, Origène déclare qu'à Bethléem "on montre encore la grotte où Jésus est né" et qu'au surplus tous les gens du pays ont gardé fidèlement le souvenir exact du lieu. Et quand, au VIII<sup>e</sup> siècle, la religieuse espagnole Etheria fit son grand pèlerinage, dont elle a laissé un récit savoureux, elle raconte qu'elle assista aux offices de Noël à l'emplacement même où la tradition assurait que la Nativité avait eu lieu.

Pendant la nuit de Noël, la cloche de la plus humble église de village, comme celles des plus belles cathédrales, appellera les catholiques à la célébration du plus auguste des mystères, à l'évocation des plus tendres souvenirs. Toute la chrétienté chantera l'Hosanna de la rédemption. Gloire au plus haut des cieux, gloire aux humiliations de la crèche, à celui qui est venu au nom du Seigneur.

De nos jours, un bâtiment de poids, qui fait un peu penser à une forteresse autant qu'à une église, recouvre le lieu de la grotte. Il ne date pas d'hier, du moins dans ses origines. Saint Jérôme, qui habita, lui aussi, une grotte, non loin de là, rapporte que l'empereur Hadrien, désireux d'empêcher les chrétiens de vénérer ce lieu, y fit construire un temple à Adonis et que, pendant plus d'un siècle et demi, le lieu saint fut souillé par les cérémonies païennes. Mais quand, avec Constantin, le Christianisme vainquit, l'empereur fit cesser le sacrilège: une basilique fut élevée par ses soins, en même temps qu'il édifiait à Jérusalem celle du Saint-Sépulchre. Et, dès lors, Bethléem devint un lieu de grande dévotion où des monastères vinrent s'installer, où des ermites prirent l'habitude de peupler de multiples grottes. Cassien, avant de venir sur la Côte d'Azur française, y habita, et saint Jérôme, et maints autres. Et il est certain que, dès le IV<sup>e</sup> siècle, au soir du 25 décembre, les Latins du lieu fêtaient déjà Noël comme il en va aujourd'hui.

Ce soir de Noël, donc, la bourgade sera en fête — malgré la pénible situation de la Palestine, coupée en deux, et qui isole Bethléem d'une partie de la Ville Sainte. Les femmes, qui y portent encore un curieux hennin qui date du temps des Croisades, sortiront leur plus beau châle de soie blanche. Il y aura partout des couronnes et des guirlandes de fleurs, des étoffes sur la façade des maisons des branches et de l'herbe fraîche dans les rues. Et une immense foule, venue de bien des pays, se dirigea vers la porte étroite, ouverte au pied d'une muraille quasi cyclopéenne, pour entrer dans la basilique.

Suivons-la. Descendons a-

## Les souhaits à travers le monde

- Français: Joyeux Noël.
- Anglais: Merry Christmas.
- Italien: Buon Natale.
- Finlandais: Hauskas Joulou.
- Espagnol: Alegre Navidad.
- Russe: Vesolui Prazdnik.
- Portugais: Alegre Natal.
- Danois: Glædelig Jul.
- Grec: Kala Christojena.
- Suédois: Glad Jul.
- Ukrénien: Weselych Swiat Ridzwa Chrystowho.
- Polonais: Rzachenia Wesolyeh Swiet Bozego Narodzenia.
- Slavon: Weselyeh Siet Narodenia Christowego.
- Bulgare: Posdrawlenie Srodestwon Christowym.
- Norvégien: Glædelig Juel.
- Chinois: Kiojuk Sing-Tan.
- Gadlique: Nodhlaig Fe Mhais Agaibh.
- Allemand: Frohliche Weihnachten.
- Sriçhn: Aid Mharek.
- Hollandais: Vroolijke Kerstmis.
- Indien d'Amérique: Nimo Niba-Anamiegijigal.

## Le Violon Brisé

Il l'avait trouvé l'an passé au fond du grenier à foin. Tout poussiéreux, il avait dû passer deux jours entiers afin d'enlever la poussière qui s'était collée aux parois. Il lui avait fallu fondre de la colle de menuisier pour souder le manche cassé et l'archet brisé. Mais au bout de huit jours il avait en main un bon violon, l'objet de ses rêves d'enfant.

Aussi, Jacques — c'était son nom — emportait-il chaque fois qu'il allait aux champs, son instrument. Tandis que ses bêtes paissaient paisiblement, il installait le violon sur un lit du foin le plus fin et restait des heures et des heures en contemplation devant lui.

Naturellement, il n'en cherchait pas l'histoire. Peu lui importait la provenance de ce violon, probablement abandonné par quelque violoneux qui s'en irait par les

chemins faire danser aux noces et jouer à l'église les jours de grandes fêtes. C'est lui qui serait le chantre officiel de son village et qui, les soirs de "batteries", irait égayé les travailleurs abutés par rude besogne.

Autrefois, on lui avait bien raconté qu'un de ses grands-pères avait été en même temps que chantre à l'église un violoneux dont la renommée s'étendait à cinq lieues à la ronde. Malheureusement, sur la fin de sa vie, étant tombé aveugle et ayant été remplacé par les orchestres mécaniques, il était mort dans la misère.

C'était peut-être bien son violon qui, là, couché sur le sol tapi d'herbe séchée, attendait qu'on lui remit les quatre cordes pour aller porter joie et gaieté à travers les hameaux.

Quatre cordes! Il lui manquait (Suite en page 13)

avec les prêtres, qui seuls auront accès à la grotte. Il faudra quelque effort pour se remémorer qu'il s'agit d'une étable... Cette chapelle souterraine, où stagne l'odeur de l'encens, où l'on n'atteint que par deux roides escaliers, est-ce là vraiment le lieu du mystère? Un rédût se dit la crèche; or, argent et pierres et étincelles, à la lumière d'une cinquantaine de lampes à huile, marbre, jaspé, porphyre, métaux rares, on en a mis partout. "Et pourtant, répétait déjà saint Jérôme, ce n'est pas entre l'or et l'argent que vint au monde le Seigneur, mais dans la boue!" Au milieu d'une dalle de porphyre, une étoile de vermeil brille: elle prétend marquer l'endroit précis de la naissance... C'est là qu'en grande cérémonie les célébrants, dans la nuit sainte, viendront déposer un petit enfant de eire, frais et rose, et, sur la dalmatique qu'ils porteront, se verra brodée l'image de l'Enfant-Dieu.

deux mille ans, lorsque venait au monde, sous ton ciel, le plus nu, le plus dénué de tous les êtres, celui que les Anges reconnaissent...

Bethléem, Bethléem... Ainsi, au fond de notre mémoire, par delà les apparences dont l'ont convertie les générations humaines, demeurés-tu présente dans la simplicité et le dénuement, comme tu étais, il y a quelque

Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année

à tous nos CLIENTS et AMIS



Nous profitons de cette occasion, pour remercier notre nombreuse clientèle du bel encouragement dans le passé, et nous vous invitons de nouveau.

### Mlles J. Cazes & Mc Duff

NOUVEAUTES

725, rue Laframboise (coin Girouard) PR. 4-8754 Saint-Hyacinthe

### M. Charles Laplante

maire de Saint-Simon

est heureux d'offrir à tous ses concitoyens et amis,

SES VOEUX SINCERES DE BONHEUR, SANTE ET PROSPERITE A L'OCCASION DE

Noël et du Nouvel An



## Fête de la Noël

Pendant la nuit de Noël, la cloche de la plus humble église de village, comme celles des plus belles cathédrales, appellera les catholiques à la célébration du plus auguste des mystères, à l'évocation des plus tendres souvenirs. Toute la chrétienté chantera l'Hosanna de la rédemption. Gloire au plus haut des cieux, gloire aux humiliations de la crèche, à celui qui est venu au nom du Seigneur.

## JOYEUX NOËL

ET UNE

ANNÉE

DE

BONHEUR



TELS SONT NOS VOEUX POUR TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

La Direction et le Personnel de

TEINTURIER  
**L. Bélanger**  
L.T.E.E. NETTOYEUR

AVIS... Notre atelier sera FERME du 29 décembre au 4 janvier pour la vacance du personnel...

1165, boul. LAFRAMBOISE Tél.: PR. 4-6431 SAINT-HYACINTHE

Il nous est impossible d'ignorer la généreuse collaboration que nous a accordée notre distinguée clientèle durant cette année.

Comme témoignage d'admiration, nous désirons offrir en retour à tous nos clients et amis, nos souhaits sincères de

BONHEUR, SANTÉ et PROSPÉRITÉ

### Imprimerie

## YAMASKA

SAINT-HYACINTHE

la DIRECTION et le PERSONNEL des RESTAURANTS

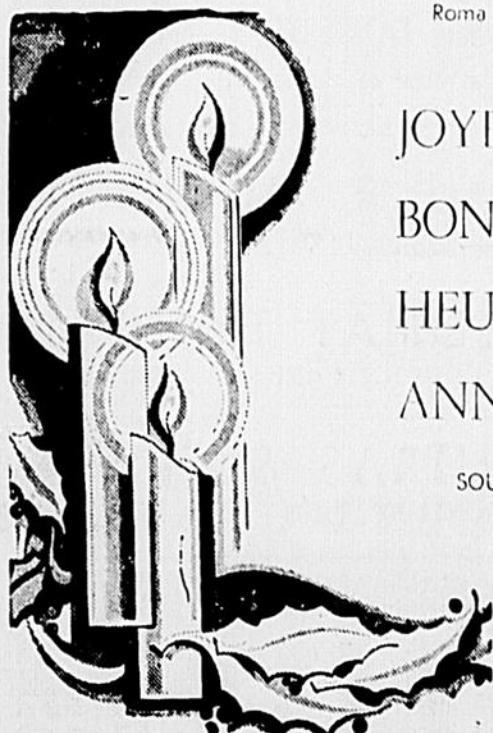
## CROISSANT D'OR

Roma Desmarais, propriétaire

JOYEUX NOËL  
BONNE et  
HEUREUSE  
ANNÉE

SOUHAITENT A LEURS NOMBREUX CLIENTS ET AMIS

2045, boul. Laframboise  
405, rue St-François  
Saint-Hyacinthe



# Noël dans une Brouette

EN CE MATIN du 26 décembre, les cloches portaient encore dans leur robe d'airain toute la paix de Noël. Les anges n'en finissaient pas d'égrener leurs *Cloria*. La joie coulait au long des routes, la joie effleurait tout, transformait tout. La joie était partout, inoubliable.

Le village s'étalait heureux autour du chemin qui grinçait vers l'église. Et si les maisons avaient l'air de dormir, elles gardaient dans leurs yeux les dansantes images des cierges qu'avait allumés la fête de la veille. Le silence lui-même était plein de chansons.

Un pas brusquement écarta sur la route, un pas insolite, haletant, un pas d'enfant, trébuchant et pressé. Il résonna dans le jardin du presbytère. Un carillon s'ébranla, qui réveilla les ombres assoupies. M. le curé parut, découvrit le garçon qui piaffait sur le seuil :

— Comment, c'est toi, Firmin, qui déclenche une pareille fanfare ?

Il était bien question de fanfare. Le garçon s'étranglait, son visage était rouge.

— Ah ! Monsieur le curé, venez vite !

— Qu'y a-t-il ? Pourquoi sembles-tu si ému ?

Firmin atteignit le sommet de la désolation. Il avoua : — Y a le p'tit Jésus qu'est parti !

— Qu'est-ce que tu me racontes-là ? Allons Firmin, c'est une plaisanterie. Où veux-tu qu'il aille ?

— Ca, je n'en sais rien. Mais il est parti, répétait-il avec entêtement.

Pauvre Firmin, il en bégaissait et l'iméridulité qu'il rencontrait achevait son désarroi.

— Je te suis, décida M. le curé qui se mit en route sans accorder trop d'attention aux affirmations de cet enfant à l'imagination extravagante.

Pourtant à l'église, dès la porte franchie, son premier regard fut pour la crèche. Elle était vide. Jésus ne s'y trouvait plus.

Joseph et Marie étaient là, recueillis, continuant sans se laisser le geste de leurs bras tendus. Tranquillement ils attendaient qu'il revint.

— Ca, alors, émit M. le curé.

Dans un coin, serré comme un mouton qu'il caressait, se tenait Pierrot, le pauvre d'entre les pauvres. Sans lever les yeux, il dit gravement :

— Pauv' petit Jésus, peut-être bien qu'il en avait assez d'être toujours sur de la paille.

On aurait dû lui donner un matelas.

M. le curé sourit à Pierrot et à sa touchante pensée.

Il commença aussitôt ses recherches, se demandant quel mauvais plaisant avait eu l'idée de cacher l'Enfant Jésus. Car on ne l'avait tout de même pas volé ! La statuette ne pouvait intéresser les voleurs, elle n'était ni d'or ni d'argent. Elle n'avait rien qui doive susciter l'envie, qu'un sourire, ah ! bien joli ! Mais est-ce qu'on vole des sourires ?

Déjà la nouvelle de la disparition avait fait le tour du village.

On eut vite fait de constater que l'Enfant Jésus n'était ni dans la sacristie, ni dans l'église, ni même autour de l'église. On ne découvrit comme trace de son départ qu'un peu de paille répandue sur les dalles, au pied même de la crèche. Les visages étaient navrés.

M. le curé, une dernière fois, scruta les abords de l'église. Il aperçut une petite ombre qui s'avancait dans le soleil : Jaquot, sans doute qui, depuis la veille, promenait partout une brouette neuve étincelante. Peut-être aurait-il des nouvelles ? Il avait fait tant de fois le tour

du village.

M. le curé partit à sa rencontre. Le spectacle qu'il aperçut alors lui parut bien étrange.

Dans la brouette, sur un oreiller de dentelles, parmi les plis d'une chaude couverture, reposait le petit Jésus.

On l'avait tant cherché. Mais qui l'aurait cru ? Voici qu'il parcourait le pays dans un pimpant équipage que dirigeait, en culotte de drap bleu, le plus sympathique des cochers.

Jaquot tranquillement, fixa M. le curé, se demandant pourquoi celui-ci n'avait pas l'air content.

— Comment, Jaquot, c'est toi qui as volé l'Enfant Jésus ?

De stupeur, l'enfant lâcha les bras de sa brouette qui heurta sans douceur les cailloux de l'allée.

— Ah ! non, je ne l'ai pas volé.

Son indignation était grande.

— Mais... intervint M. le curé.

— Ah ! non, je ne l'ai pas volé. Je lui avais seulement dit : "Si, pour Noël je trouve une belle brouette dans mes souliers, je te ferai faire un petit tour dedans".

Jaquot sourit à un souvenir presque aussi ancien que lui-même.

— Il y a bien longtemps que je désirais une brouette. On me la refusait chaque année. J'ai pensé que lui il pourrait m'arranger ça.

Il regarda Jésus qui le contemplait en souriant.

— J'ai eu ma brouette alors il fallait bien que je tienne ma promesse.

Jaquot leva vers son pasteur un regard craintif.

— Une promesse, c'est sacré, n'est-ce pas ?

— Oui, tu as raison, répondit lentement M. le curé, une promesse c'est sacré. Et il regarda s'éloigner Jaquot qui, avec dévotion, ramenait à l'église Celui qui avait permis la réalisation de son rêve.

I. Léonard.

## Le violon brisé

(Sans de la page 12)

quittait encore quatre cordes pour faire vibrer son cœur. Et c'est à force de privations que le jeune père, un jour, de foire à la ville voisine acheta les indispensables boyaux séchés. Il avait donc désormais un vrai violon et qui résonnait, mais hélas ! qui criait tout comme un goret à qui l'on aurait coupé la queue.

Ce fut le commencement du désespoir. Lui qui n'avait pas de professeur, comment ferait-il pour faire chanter son violon ? Comment jouerait-il les vieux airs à la Noël prochaine ? Car il voulait que ce fût sa première audition. Rentré le soir dans l'étable où il couchait, après avoir mis son violon au fond

# Nuit de Noël

J'ai cru longtemps, rêve enfantin, Quand Noël argentait les branches, Que les anges jusqu'au matin Erraient en robe de satin Dans les cieux, en cohortes blanches !

Puis que soudain Jésus passait, Nimbé de lune, en ce cortège, Et dans chaque foyer laissait, Aux petits qu'un ange berçait, Pleuvoir des jouets blancs de neige.

Je croyais que sous chaque toit, Riant au feu clair qui pétillait, Des petits enfants comme moi Se serreraient pour n'avoir pas froid, Aux caresses de la famille !

Hé ! j'ai vécu ; cette nuit, Tandis qu'au clocher Noël tintait, Je songe à tous ceux qui, sans bruit, Recouverts de neige aujourd'hui, Meurent de froid sans une plainte !

Tandis qu'un carillon joyeux Chante jusqu'à moi dans l'espace, Je crois voir rôder dans les cieux Le visage blême et les yeux De quelque mendiant qui passe ! ...

O Vierge douce, Enfant divin, Qui voyez leur détresse amère, Ayez pitié, tendez la main Aux pauvres gueux souffrant la faim, Aux enfants qui n'ont plus de mères !

Georges ROLLIN

Il était trop tard maintenant. La nuit allait tomber et le violon trop massacré pour le réparer avant la messe de la nuit. Un mouvement de révolte s'empara de lui. Rageur, il saisit les débris de son violon et partit pour aller les briser sur la tête de son ennemi. Mais le pied à peine dehors, il pensa qu'il valait mieux offrir son malheur en sacrifice au petit Jésus et rentra se coucher en attendant que son maître vint le réveiller pour la messe.

Pendant son sommeil, naturellement, Jacques rêva. Ne rêve-t-on pas toujours en une nuit de Noël ? Et Jacques fit des rêves roses, bien entendu, car on ne peut que faire des rêves roses en une nuit de Noël.

Un ange lui apparut donc. Cet ange portait des instruments comme il n'en avait jamais vu. L'ange releva sa robe bleue dans sa ceinture d'or, sépara les outils des fleurs qui les recouvraient et dénoua les rubans d'argent qui les retenaient. Dans un vase d'albâtre, il fit chauffer un liquide parfumé qui embaumait tout l'étable. Ainsi préparé, l'ange saisit chaque morceau de l'instrument et, un à un, les recolla. Quand

tout fut terminé, il reposa le violon sur sa couche habituelle et disparu...

— Ohé ! là-bas, faudrait se lever, la messe commence à sonner.

L'enfant se leva en se frottant les yeux et en regrettant que le rêve ne se soit pas continué plus longtemps. Il alluma la lampe tempête, et, le cœur toujours gros du malheur de tantôt, il ouvrit le coffre pour y prendre son beau vêtement de velours. Sa main heurta du bois ; il crut que son habit avait disparu, lui aussi, et qu'il touchait le fond du coffre. Il approcha la lampe.

Ce n'était pas la paroi du coffre qu'il touchait, mais son violon, son violon réparé, réparé par l'ange. Il avait cru rêver. Mais non. Son cher instrument était là, plus beau qu'avant, et les cordes pincées avaient un son comme on doit en entendre dans les cieux...

Je ne vous dis pas la tête que fit le perfide Lucien quand il vit son camarade entrer triomphalement dans l'église avec son violon tout neuf...

Jean LURGERE.

A tous, nous souhaitons cordialement



Joyeux Noël

et une Bonne  
Heureuse Année

STATION DE SERVICE

## Courtemanche & Frères

PNEUS

1090, rue Des CASCADES

Tél. : PR. 4-5696

Saint-Hyacinthe

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

NOUS SOUHAITONS UN



Joyeux Noël  
et une  
Bonne et  
Heureuse  
Année

## LAGACÉ & FRÈRES

DISTRIBUTEUR "STRATO"

2870, rue DESSAULLES

Saint-Hyacinthe

Tél. : PR. 4-7729



Joyeux Noël et Bonne et  
Heureuse Année

à tous nos amis et à la  
population maskoutaine

LE DIRECTEUR ET

LE PERSONNEL DE LA MAISON

UBALD

## LALIME

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

PR. 4-6417

900, rue Bourdages — SAINT-HYACINTHE



## SOUHAITS

de la  
SAISON

En cette fin d'année,  
nous désirons offrir  
à notre clientèle et à tous  
nos amis, nos plus

sincères  
souhais

de BONHEUR, de SANTÉ,  
et de PROSPÉRITÉ



## CUSSON & CUSSON

Mercurie pour hommes et garçons

1624, DES CASCADES

— SAINT-HYACINTHE

— PR. 4-5265

# LE CLAIRON MASKOUTAIN

## CILT Canal 7

## WPTZ Canal 5

## CBFT Canal 2

## CBMT Canal 6

**DIMANCHE, 28 DECEMBRE**

9.30 Messe de la Cathédrale  
10.45 Sacré-Coeur  
11.30 L'Eglise vivante  
11.30 Il était une fois  
12.00 Emission Politique  
12.30 Documentaires  
13.00 Opinions  
1.00 Les travaux et les jours  
1.30 Tout connaître  
2.00 Kim  
2.30 Chansons des Prairies  
3.00 Autour du monde  
3.30 Cinépanorama  
4.00 Heure des Quilles  
5.00 Théâtre du Dimanche  
5.30 Ivanhoe  
6.00 D.neyland  
7.00 Questions inscrites  
7.30 La clé des champs  
8.00 Gala des artistes  
10.00 Faites vos jeux  
10.30 Mantovani  
11.00 Téléjournal  
11.10 Sport-éclair  
11.25 Cinéma et ses vedettes

**DIMANCHE, 28 DECEMBRE**

1.00 Film Feature  
1.15 Oral Roberts  
1.45 Pro Football Game  
2.30 Steve Canyon  
3.00 This is your life  
6.30 The Lawman  
7.00 Patti Page Show  
7.30 Steve Canyon  
8.00 Steve Allen Show  
9.00 The Chevy Show  
10.00 Loretta Young Show  
10.30 Rough Riders  
11.00 Today  
7.00 Today  
9.00 TV Hour of Stars  
10.00 Dough Re Mi  
10.30 Treasure Hunt  
11.00 The Price is Right  
11.30 Concentration  
12.00 Tic Tac Dough  
12.30 It Could Be You  
1.00 News  
1.15 Smiley Willette  
1.30 For you, Madame  
2.00 Truth or Consequences  
2.30 Match the Music  
3.00 Today is Ours  
3.30 From These Roots  
4.00 Queen for a Day  
4.30 County Fair  
5.00 Dusty Boyd Show  
5.30 Mickey Mouse Club  
6.00 Dick Ford  
6.15 Film Feature  
6.30 Lazy L Ranch  
7.00 Sports Scorebook  
7.10 Atlantic Weatherman  
7.15 Looney Tunes  
7.30 The Real McCoys  
8.00 The Restless Gun  
8.30 Tales of Wells Fargo  
9.00 Peter Gunn  
9.30 Alico Theatre  
10.00 Arthur Murray Party  
10.30 Man without a gun  
11.00 Late News and Sports

**DIMANCHE, 28 DECEMBRE**

10.00 L'Eglise vivante  
10.30 Il était une fois  
11.00 Grand Messe à Cathédrale  
12.00 Reportage d'une caméra  
12.30 Opinions  
1.00 Les travaux et les jours  
1.30 Téléjournal  
1.33 Victoire sur mer  
2.01 Kim  
2.30 Connaissances du monde  
3.30 Cinépanorama  
4.00 L'Heure des Quilles  
5.00 Roman de la Science  
5.30 Ivanhoe  
6.00 Caméra '58  
6.27 Nouvelles sportives  
6.30 Le comte de Monte-Cristo  
7.00 Revue de l'armée  
7.30 La Clé des Champs  
8.00 Gala des artistes  
10.00 Faites vos jeux  
10.30 Mantovani  
11.00 Téléjournal  
11.10 Sport-éclair  
11.30 Le cinéma et ses vedettes

**DIMANCHE, 28 DECEMBRE**

12.25 Today on CBMT  
12.30 Good Life Theatre  
1.00 Fighting not guilty  
1.30 Country Calendar  
2.00 Junior Magazine  
3.00 Citizen's Forum  
3.30 Heritage  
4.00 Twentieth Century  
4.00 Lassie  
5.00 CBC News Magazine  
5.45 Nursery Services Review

**LUNDI, 29 DECEMBRE**

3.30 Film  
3.45 Ciné-Fauleton  
4.00 Menu à la carte  
4.30 Actualité féminine  
4.45 Théâtre des Petits  
5.00 Cowboy G-Men  
5.30 CF-RCK  
6.00 Melody Ranch  
6.30 Télébulletin  
6.45 Météo  
6.50 Edition sportive  
7.00 Disqu'O Vision  
7.15 La science des sports  
7.30 Mystère à l'encre  
7.45 Roland et Robert  
8.00 Les belles histoires...  
8.30 La Poule aux oeufs d'or  
9.00 Le choix de  
9.30 Savez-vous voyager  
10.00 Aventures  
10.30 Reportage  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round-up  
11.30 Texas Wrestling

**LUNDI, 29 DECEMBRE**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Entretiens  
7.00 Carrefour  
7.15 Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Roland et Robert  
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut  
8.30 La poule aux oeufs d'or  
9.00 Le choix de...  
9.30 Savez-vous voyager?  
10.00 Aventures  
10.30 Téléjournal  
11.15 Nouvelles sportives  
11.20 Conférence

**LUNDI, 29 DECEMBRE**

2.15 Signon  
2.45 Nursery School of the Air  
3.00 Our Miss Brook  
3.30 Open House  
4.00 P.M. Party  
4.30 Howdy Doody  
5.00 Follow Me  
5.15 Uncle Chichimus  
5.30 Mickey Mouse Club  
6.00 Metro  
6.15 Leave it to Beaver  
6.45 CBC TV News  
6.55 Sports  
7.30 Unusual Occupations  
7.45 Meet Lorraine  
8.00 The Millionaire  
8.30 Front Page Challenge  
9.00 Danny Thomas  
9.30 Cannonball  
10.00 Dealu Playhouse  
10.30 CBC TV News  
11.15 Viewpoint  
11.22 Sports Final  
11.30 Feature Film

**LUNDI, 29 DECEMBRE**

2.15 Signon  
2.45 Nursery School of the Air  
3.00 Our Miss Brook  
3.30 Open House  
4.00 P.M. Party  
4.30 Howdy Doody  
5.00 Follow Me  
5.15 Uncle Chichimus  
5.30 Mickey Mouse Club  
6.00 Metro  
6.15 Leave it to Beaver  
6.45 CBC TV News  
6.55 Sports  
7.30 Unusual Occupations  
7.45 Meet Lorraine  
8.00 The Millionaire  
8.30 Front Page Challenge  
9.00 Danny Thomas  
9.30 Cannonball  
10.00 Dealu Playhouse  
10.30 CBC TV News  
11.15 Viewpoint  
11.22 Sports Final  
11.30 Feature Film

**MARDI, 30 DECEMBRE**

2.00 Théâtre en matinée  
"La nuit merveilleuse"  
3.45 Ciné-Fauleton  
4.00 Menu à la Carte  
4.30 Actualité féminine  
4.45 Théâtre des Petits  
5.00 Jet Jackson  
5.30 Le courrier du Roy  
6.00 Ti-Blanc Richard  
6.30 Télébulletin  
6.45 Météo  
6.50 Edition sportive  
7.00 Bowling Queens  
7.15 Album des Artistes  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**MARDI, 30 DECEMBRE**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**MARDI, 30 DECEMBRE**

2.00 Musique  
3.00 Long métrage  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 Le courrier du Roy  
6.00 La vie qui bat  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**MARDI, 30 DECEMBRE**

2.15 Signon  
2.45 Nursery School of the Air  
3.00 Our Miss Brook  
3.30 Open House  
4.00 P.M. Party  
4.30 Howdy Doody  
5.00 Follow Me  
5.15 Uncle Chichimus  
5.30 Mickey Mouse Club  
6.00 Metro  
6.15 Leave it to Beaver  
6.45 CBC TV News  
6.55 Sports  
7.30 Unusual Occupations  
7.45 Meet Lorraine  
8.00 The Millionaire  
8.30 Front Page Challenge  
9.00 Danny Thomas  
9.30 Cannonball  
10.00 Dealu Playhouse  
10.30 CBC TV News  
11.15 Viewpoint  
11.22 Sports Final  
11.30 Feature Film

**MERCREDI, 31 DECEMBRE**

2.30 Pot Pourri Féminin  
3.30 Film  
3.45 Cinéfeuilleton  
4.00 Menu à la carte  
4.30 Actualité féminine  
4.45 La cuisine Crino  
5.00 Sward of Freedom  
5.30 Pépé le Cowboy  
6.00 Melody Ranch  
6.30 Télébulletin  
6.45 Météo  
6.50 Edition sportive  
7.00 Clarté  
7.15 Faites-le vous même  
7.30 Télé-Supplément  
7.45 Colégiens Troubadours  
8.00 L'ind'interrogation  
8.30 La Famille Plouffe  
9.00 Pays et merveilles  
9.30 La Pension Velder  
10.00 Sports 1958  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Le Canada et le monde en '58  
11.50 Au P'tit Café

**MERCREDI, 31 DECEMBRE**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**MERCREDI, 31 DECEMBRE**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**MERCREDI, 31 DECEMBRE**

2.15 Signon  
2.45 Nursery School of the Air  
3.00 Our Miss Brook  
3.30 Open House  
4.00 P.M. Party  
4.30 Howdy Doody  
5.00 Follow Me  
5.15 Uncle Chichimus  
5.30 Mickey Mouse Club  
6.00 Metro  
6.15 Leave it to Beaver  
6.45 CBC TV News  
6.55 Sports  
7.30 Unusual Occupations  
7.45 Meet Lorraine  
8.00 The Millionaire  
8.30 Front Page Challenge  
9.00 Danny Thomas  
9.30 Cannonball  
10.00 Dealu Playhouse  
10.30 CBC TV News  
11.15 Viewpoint  
11.22 Sports Final  
11.30 Feature Film

**JEUDI, 1er JANVIER**

12.00 Festival des Roses  
1.30 Théâtre en Matinée  
"Mlle Vendredil"  
2.45 Voeux du Gouverneur Gén.  
3.00 Long métrage  
4.30 Cinéfeuilleton  
4.45 Le Théâtre des Petits  
5.00 Rin Tin Tin  
5.30 Sang et Or  
6.00 Ti-Blanc Richard  
6.30 Télé-Bulletin  
6.45 Météo  
6.50 Edition sportive  
7.00 Passe-temps  
7.15 Téléphone sonne  
7.30 Qu'en pensez-vous?  
7.45 Toi et moi  
8.00 A la porte Saint-Louis  
8.30 Marie-Didace  
9.00 Rendez-vous avec Michelle  
10.00 Concert de Legrand  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.30 Decoy  
12.00 San Francisco Beat

**JEUDI, 1er JANVIER**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**JEUDI, 1er JANVIER**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**JEUDI, 1er JANVIER**

2.15 Signon  
2.45 Nursery School of the Air  
3.00 Our Miss Brook  
3.30 Open House  
4.00 P.M. Party  
4.30 Howdy Doody  
5.00 Follow Me  
5.15 Uncle Chichimus  
5.30 Mickey Mouse Club  
6.00 Metro  
6.15 Leave it to Beaver  
6.45 CBC TV News  
6.55 Sports  
7.30 Unusual Occupations  
7.45 Meet Lorraine  
8.00 The Millionaire  
8.30 Front Page Challenge  
9.00 Danny Thomas  
9.30 Cannonball  
10.00 Dealu Playhouse  
10.30 CBC TV News  
11.15 Viewpoint  
11.22 Sports Final  
11.30 Feature Film

**VENDEDI, 2 JANVIER**

2.30 Pot-Pourri Féminin  
3.30 Film  
3.45 Ciné-Fauleton  
4.00 Menu à la carte  
4.30 Actualité féminine  
4.45 Théâtre des Petits  
5.00 Range Riders  
5.30 Operation Mystère  
6.00 Melody Ranch  
6.30 Télé-Bulletin  
6.45 Météo  
6.50 Edition sportive  
7.00 Le courrier de...  
7.30 Dixeland  
7.45 Pour elle  
8.00 Les idées en marche  
8.30 Le théâtre chez soi  
9.00 Robin des Bois  
9.30 Joindre les 2 bouts  
10.00 Chansons canadiennes  
10.30 Un père avait deux fils  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.30 Ciné-Vedette:  
"Annuchka"

**VENDEDI, 2 JANVIER**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**VENDEDI, 2 JANVIER**

1.00 Musique  
4.30 La Boite à surprise  
5.30 CF-RCK  
6.00 Furie  
6.25 Nouvelles sportives  
6.30 Ce soir  
6.45 Carrefour  
7.15 Le Téléjournal  
7.30 Cinéfeuilleton  
7.45 Par le trou de la serrure  
8.00 La tête et les bras  
8.30 Je vous ai tant aimé  
9.00 C'est la vie  
9.30 Film  
10.00 Histoire d'Amour  
10.30 Point de Mire  
11.00 Téléjournal  
11.10 CHLT-TV News Round up  
11.20 Tour d'horizon 1958

**VENDEDI, 2 JANVIER**

2.15 Signon  
2.45 Nursery School of the Air  
3.00 Our Miss Brook  
3.30 Open House  
4.00 P.M. Party  
4.30 Howdy Doody  
5.00 Follow Me  
5.15 Uncle Chichimus  
5.30 Mickey Mouse Club  
6.00 Metro  
6.15 Leave it to Beaver  
6.45 CBC TV News  
6.55 Sports  
7.30 Unusual Occupations  
7.45 Meet Lorraine  
8.00 The Millionaire  
8.30 Front Page Challenge  
9.00 Danny Thomas  
9.30 Cannonball  
10.00 Dealu Playhouse  
10.30 CBC TV News  
11.15 Viewpoint  
11.22 Sports Final  
11.30 Feature Film

**Demain dimanche**

Le jeu scénique de Claude Lemaire a remporté un tel succès au collège, à Noël, que le jeune auteur et ses interprètes ont été invités à reprendre le spectacle aux pensionnaires de l'hospice St-Damien, quelques jours avant le Premier de l'An.

On verra, samedi 27 décembre à 8 heures du soir, à Demain dimanche, que cette invitation très flatteuse nécessite encore beaucoup de travail. Il faut répéter de nouveau et surtout réunir tous les comédiens dispersés. Nicole et Patricia, entre autres, sont allés faire du ski dans le Nord et

**Demain dimanche**

Le jeu scénique de Claude Lemaire a remporté un tel succès au collège, à Noël, que le jeune auteur et ses interprètes ont été invités à reprendre le spectacle aux pensionnaires de l'hospice St-Damien, quelques jours avant le Premier de l'An.

On verra, samedi 27 décembre à 8 heures du soir, à Demain dimanche, que cette invitation très flatteuse nécessite encore beaucoup de travail. Il faut répéter de nouveau et surtout réunir tous les comédiens dispersés. Nicole et Patricia, entre autres, sont allés faire du ski dans le Nord et

**Demain dimanche**

Le jeu scénique de Claude Lemaire a remporté un tel succès au collège, à Noël, que le jeune auteur et ses interprètes ont été invités à reprendre le spectacle aux pensionnaires de l'hospice St-Damien, quelques jours avant le Premier de l'An.

On verra, samedi 27 décembre à 8 heures du soir, à Demain dimanche, que cette invitation très flatteuse nécessite encore beaucoup de travail. Il faut répéter de nouveau et surtout réunir tous les comédiens dispersés. Nicole et Patricia, entre autres, sont allés faire du ski dans le Nord et

**Demain dimanche**

Le jeu scénique de Claude Lemaire a remporté un tel succès au collège, à Noël, que le jeune auteur et ses interprètes ont été invités à reprendre le spectacle aux pensionnaires de l'hospice St-Damien, quelques jours avant le Premier de l'An.

On verra, samedi 27 décembre à 8 heures du soir, à Demain dimanche, que cette invitation très flatteuse nécessite encore beaucoup de travail. Il faut répéter de nouveau et surtout réunir tous les comédiens dispersés. Nicole et Patricia, entre autres, sont allés faire du ski dans le Nord et

## Donalda n'est pas mariée

On parlera longtemps à Ste-Adèle du mariage raté de la belle Donalda Lalage et du jeune docteur Jérôme Marignon. L'arrivée imprévue d'Alexis à l'église où le couple allait s'y marier a provoqué l'évanouissement de Donalda, la remise de la cérémonie et un scandale au village.

Les téléspectateurs auront hâte de connaître les réactions des différents personnages des Belles Histoires des pays d'en haut, lundi 29 décembre à 8 heures du soir. Est-ce que l'ancien draveur qui a fait fortune au Colorado, demeurera quand même à Ste-Adèle? Son ami Jambede-bois lui conseille fortement de partir. Le docteur Cyprien le supplie d'en faire autant. Alexis exigera trois jours de réflexion avant de donner une réponse à qui que ce soit. Les intéressés vivront dans l'angoisse durant ces trois jours. Tous, jours amoureux fou de Donalda, le jeune homme profite d'un moment où elle est seule à la maison pour aller lui rendre visite. On se demande si elle voudra le recevoir et, surtout si, malgré sa grandeur d'âme, elle voudra lui pardonner tout le mal qu'il lui a fait.

L'épisode de lundi prochain

## J'ai choisi...

Un témoignage personnel, c'est ce que nous entendrons le dimanche soir, à 10 h. 15, sur les ondes de Radio-Canada. A cet effet, les confédérés invités à l'émission J'ai choisi... réalisée par Eudore Piché, nous parleront de la carrière qu'ils ont choisie. Ils nous feront part de l'expérience que cet engagement représente pour eux.

L'invité de la première émission, le 28 décembre, sera le T.R. P. Louis-Marie Régis, o.p. Il nous parlera du sacerdoce et de la vie religieuse.

## Les Chardonnel et le Jour de l'An

Le prochain épisode du téléroman de Simon L'Anglais, Je vous ai tant aimé, nous fera participer à la joie de tous les braves gens de St-Romule réunis ce soir-là chez les Chardonnel pour chanter, danser, rire et faire bombance.

Médée, qui a relégué au loin pour une fois, ses airs bougons et son humeur massacrante, se réservera un temps d'arrêt à l'heure de donner la bénédiction paternelle à sa fille Colombe. Cette scène promet d'être des plus émouvantes.

La fille de Nastasie et Médée

## Chardonnel sera fort occupé au cours de cette soirée du Jour de l'An.

Tous les garçons lui font la cour et, apparemment, sans succès. Le seul qui pourrait s'aventurer à avouer son amour à Colombe, Michel Mirbeau, ne paraît guère se soucier d'elle. Bertrand croit au contraire que la vedette monténégrine réalisera autour de sa Colombe et il en ressent beaucoup de jalousie.

Mais en dépit des intrigues amoureuses on s'amusera ferme chez les Chardonnel le 30 décembre. Médée a pris la peine de réserver à ses invités une surprise artistique également très agréable pour les téléspectateurs.



**Jean-Marie Coiteux**  
propriétaire de la  
**BIJOUTERIE ROYALE Enr.**  
ainsi que son dévoué personnel  
souhaitent à tous leurs clients et amis  
le plus  
Joyeux des Noël et nos meilleurs  
vœux pour le Nouvel An.

Puisse 1959 vous apporter la réalisation de vos désirs les plus chers. Sincères remerciements pour le magnifique encouragement que notre clientèle a bien voulu nous accorder durant l'année écoulée.

**La Bijouterie Royale Enr.**  
J.-M. Coiteux, M.H.B., prop.  
411, rue SAINT-FRANÇOIS Tél.: PR. 4-6300 Saint-Hyacinthe

# Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

## Commençant SAMEDI jusqu'à VENDREDI inclus.

**Brigitte BARDOT**

avec **LOUIS JOURDAN** et **MICHELINE PRESLE**

**la Mariée est trop belle**

**NOTRE CONCOURS**

★ PARTICIPEZ AU CONCOURS "BARDOT" ★  
★ MILLE DOLLARS (\$1,000.00) EN PRIX ★

Voyez "LA MARIÉE EST TROP BELLE" au "Paris". Ecrivez au gérant du cinéma lui signalant quelle est, selon vous, la plus jolie scène du film. Cinq prix (en argent) seront distribués comme suit: \$500, \$250 et deux prix de \$100 et un prix de \$50 aux meilleures réponses reçues. **DE PLUS UNE SUPERBE PHOTO** inédite de Brigitte Bardot sera envoyée (par la poste) à chaque personne prenant part au concours. Celui-ci est valable dans toute la province.

**L'INSPECTEUR AIME LA BAGARRE**

**Également à l'affiche!**  
**NICOLE FOURCEL**  
**PAUL MEURISSE**  
**LOUIS VELLE**  
**BERNARD DHERAN**  
**JANE MARKEN**  
**JEAN TISSIER**  
**ROLAND TOUTAIN**

**HORAIRE:**  
SAMEDI, à 6 heures 30 p.m.  
DIMANCHE, à partir de 12 heures 15, continué SUR SEMAINE, à 6 heures 30 p.m.

Il y aura une matinée le lendemain de Noël, 26 décembre, et du Jour de l'An, 2 janvier. — Ne manquez pas de venir voir ces deux films sensationnels et participez au concours. Prix régulier.

## La famille Plouffe

A l'occasion du Jour de l'An, les Plouffe ont décidé de se réunir au grand complet dans une salle de réception afin de célébrer joyeusement l'avènement de la nouvelle année.

Les téléspectateurs retrouveront lors du prochain épisode de la Famille Plouffe de Roger Lemelin, mercredi 31 décembre, à 8 h. 30 du soir, presque tous les personnages connus de ce populaire téléroman. On a vu qu'à Noël, maman Plouffe avait le coeur serré au souvenir de la mort de Cécile. Au premier de l'An, ce sera au tour de Théophile. Mais les fils Plouffe ont réussi à convaincre leur père qu'il se devait d'assister à cette fête familiale. On se demande quelle sera la réaction de Flore et d'Alain lorsqu'ils se reverront en face à face après leurs cruels adieux du début de décembre.

Mercredi prochain, la distribution de la Famille Plouffe comprendra: Amanda Alarie, Paul Givrémont, Emile Genest, Jean-Louis Roux, Pierre Valour, Jean Duceppe, Clémence DesRochers, Denyse St-Pierre, Nana de Varennes, Doris Lussier, Ginette Letondal, Roland Bédard, Guy Godin, Thèse Cadorette, Jean Gascon ainsi que Tommy Duchesne et ses musiciens. La Famille Plouffe est une réalisation de Jean Dumas.

## Le Fleuve de Renoir à "Images en tête"

Images en tête, le ciné-club des jeunes téléspectateurs, mettra à l'affiche, samedi 27 décembre, à 8 heures de l'après-midi, le Fleuve de Jean Renoir.

Cette étude psychologique dont l'action se situe en Inde n'est pas seulement un documentaire extraordinaire sur l'Orient. C'est également une évocation de la mystique hindoue amenée par la présence constante du fleuve, image de vie et symbole d'éternité. Un critique écrit d'ailleurs au sujet de ce film: "Seul est immuable, comme le passage du fleuve, le passage du temps qui emporte chaque être vers sa fin et prolonge éternellement chaque chose par le commencement d'une autre".

Pour parler aux jeunes cinéphiles d'un autre des multiples métriers du cinéma, le réalisateur d'Images en tête, René Boissay, a invité samedi prochain, Michel Braut, chef-opérateur à l'O.N.F. qui nous renseignera sur l'art de l'éclairage au cinéma.

# Au salon national de l'Agriculture

C'est un Salon de l'agriculture tout à fait renouvelé qui ouvrira ses portes le 14 février prochain, au Palais du commerce de Montréal. En effet, les administrateurs de cette grande exposition nationale ont réalisé le tour de force, que plusieurs croyaient impossible, de rénover d'année en

année le Salon, afin de répondre adéquatement aux besoins des exposants et des visiteurs toujours plus nombreux et ce dans un local où l'espace disponible, plutôt limité, pose un épineux problème.

L'édition '59 du Salon promet d'être entièrement différente de toutes celles qui ont eu depuis 1953 capter la vedette et apporter une contribution de premier plan à la diffusion des idées nouvelles en agriculture.

Le VIIe Salon diffèrera de ses prédécesseurs dans sa présentation et sa structure.

Non seulement l'ensemble sera transformé dans le but de faciliter l'accès à tous les secteurs et ajouter à leur relief respectif, mais la structure même de cette magistrale exposition illustrera, par ses changements profonds, l'heureuse conclusion d'efforts cherchant à en faire plus que jamais un portrait réaliste de l'agriculture canadienne.

Salon original, celui de février 1959, groupera tout ce que la technique moderne peut offrir aux agriculteurs en fait d'outillage pour faciliter leur travail et augmenter le rendement des productions agricoles. Les visiteurs y verront un splendide tableau d'ensemble de la gamme extrêmement variée de machinerie de ferme. Et que dire de la multitude des exhibits, dont l'énumération seule suffirait à faire saisir l'ampleur du prochain Salon.

Révérons cependant que, dans le secteur des animaux de ferme, des troupeaux entiers de sujets de choix seront en montre.

Véritable fenêtre ouverte sur l'agriculture contemporaine, le Salon '59 saura apporter une contribution majeure à l'éducation populaire en étant en quelque sorte un magnifique livre illustré grâce à la variété de ses exhibits, concours, démonstrations et manifestations.

# Nouvelles de la région

## Message et vœux à l'occasion des fêtes

St-Damase (DNC) — L'année 1958 touche à sa fin. Dans quelques jours, ce sera Noël, fête religieuse, familiale, sociale.

Penchés sur le berceau de l'Enfant-Dieu, il n'y a plus de distinction de rang, de classe, de métier, de profession. Celui qui est là est venu pour nous sauver tous. Les bras tendus, il s'offre, il se donne. L'humanité entière est appelée à profiter de son oeuvre de rédemption. Il veut régner dans tous les cœurs. Il veut habiter dans toutes les âmes. Il est prêt à fortifier toutes les volontés.

En retour, qu'allons-nous lui offrir ? De l'amour... Beaucoup d'amour et de générosité dans son service. Il accepte tout, joies et peines, contrariétés et succès, infortune et abondance, luttés et victoires, le tout accepté comme venant de Lui et pour Lui.

Nous, membres de l'Union catholique des femmes rurales, soyons ce que la société attend de nous : "des flambeaux qui éclairent, des houlettes qui guident, des volontés qui s'inclinent, des âmes qui reflètent, des cœurs qui se donnent".

Et, à l'aurore de l'an neuf, nous verrons une légion de femmes rurales, jeunes et moins jeunes, entrer dans nos rangs et resserrer davantage les liens d'amitié toute fraternelle au sein de notre association toujours grandissante.

C'est un vœu que je formule et ajoute au vœu traditionnel: Joyeux Noël, Bonne, heureuse et sainte année.

Mme Victor Marchessault, présidente diocésaine de l'U.C.F.R.



MASKA. — Frank Sinatra et Natalie Wood, dans une scène du film "Kings go forth", mettant également en vedette Tony Curtis. Voici le film que le cinéma Maska présentera les 31 décembre, 1er et 2 janvier.

## Nouvelle caisse scolaire à l'école centrale de St-Armand

Les 150 élèves qui fréquentent l'école centrale de Notre-Dame de Lourdes, située dans la municipalité de St-Armand-Ouest, comté de Missisquoi, ont une caisse scolaire bien à eux, depuis le cinq décembre dernier.

M. Lucien Pilon, propagandiste de l'Union régionale des Caissees populaires, s'est rendu sur les lieux pour y donner une conférence sur l'épargne. M. Gilbert Dragon, inspecteur, s'occupa de la procédure des élections.

Pour le choix des officiers, le résultat est le suivant : présidente, Mlle Pauline Ménard; caissier, M. Adrien Breault; teneur de livres, M. Henri Girard;

propagandiste, Mlle Lise Lapointe.

Mlle Pauline Ménard, invitée à dire quelques mots, remercia les élèves pour la confiance témoignée à son égard, mais elle ajouta qu'elle comptait surtout sur l'équipe et sur chacun des étudiants pour faire de cette nouvelle organisation une affaire intéressante. Elle remercia également les représentants de l'Union régionale de St-Hyacinthe pour leur collaboration dans cette belle réalisation.

Immédiatement après, suivit la première séance de la Caisse et les responsables se sont mis à l'oeuvre. Sur 150 élèves, 48 ont signé la formule d'adhésion. 17 ont fait leur premier dépôt, pour un montant de \$8.25. La propagandiste, Mlle Lise Lapointe, a assuré que la Caisse scolaire de son école sera la plus prospère d'ici la fin d'année scolaire.

Avec une équipe aussi enthousiaste et l'assistance précieuse des religieuses, il est certain que cette Caisse est prometteuse.

## Un concours de décorations à Beloeil-McMaster

St-Hilaire (DNC) — La Chambre de Commerce de Beloeil-McMaster organise son quatrième concours annuel de décoration et d'illumination des maisons et établissements commerciaux, à l'occasion des fêtes. Ce concours, ouvert le 20 décembre se terminera le 10 janvier, et est lancé dans le but d'enjoliver les demeures et les rues, au moyen d'éclairage artistique et de motifs décoratifs.

Comme par les années passées, plusieurs prix seront distribués au cours d'une soirée où le public sera invité. Le responsable du concours est M. Jean-Paul Comtois, directeur de la Chambre. Le jury est composé de Mme Claire Meloche, Phérese de la Chambre, MM. A.-M. Ridout et R. Bessélet. Ces juges visiteront Beloeil et McMaster au cours d'une soirée entre Noël et le Jour de l'An.

Le concours est divisé en trois sections : décoration résidentielle, illumination résidentielle et commerciale.

"En organisant notre concours annuel, a déclaré M. Comtois, nous croyons contribuer à la gaieté et à l'agrément de nos villes, à leur attrait au temps des fêtes. Cette compétition suscitera beaucoup d'intérêts et une saine émulation.

L'arbre de Noël traditionnel de la Chambre de Commerce sera installé cette année au Parc Ste-Maria Goretti, à Beloeil. Cet arbre géant a été décoré par des volontaires de la Chambre, samedi dernier. Grâce à la collaboration de M. l'abbé Mathieu, curé des âmes et des cantiques de Noël seront entendus par un système de haut-parleurs.

## Saint-Valérien

M. Raymond Deslandes a fait l'acquisition de la ferme de M. Maurice Cabana, sis dans le 10e rang, tandis que M. Cabana se portait acquéreur de la ferme de M. Deslandes.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Napoléon-Albert Paré de retour chez lui après un séjour à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, pour une intervention chirurgicale.

M. et Mme Jean-Guy Champagne ont eu le douleur de perdre leur fils René, âgé de cinq mois. La cérémonie des anges eut lieu le huit décembre, à trois heures.

Les paroissiens de St-Valérien auront leur retraite, du 21 au 24 décembre prochain. Cette retraite sera prêchée par un Père de Saint-Hyacinthe.

Le 21 décembre, grande soirée Lacordaire à la salle paroissiale, à l'occasion de la remise du bouton Lacordaire. Plus d'une vingtaine de jeunes gens recevront l'insigne.

M. et Mme Jacques Primeau de Montréal, de passage dimanche chez M. et Mme Moïse Laplante.

Mlle Jeannine Deslandes, de St-Hyacinthe, en visite réconfortante chez M. et Mme Conrad Deslandes.

# Le temps de prendre de bonnes résolutions

Le Jour de l'An est, par tradition, le temps de prendre des résolutions. Les automobilistes du Québec, en particulier, devraient prendre des résolutions et les suivre, déclarait aujourd'hui la Ligue de Sécurité de la province de Québec, dans un message aux conducteurs de véhicules automobiles de la province.

Si on observait les résolutions suivantes pendant toute l'année, les voies publiques recueilleraient moins de danger non seulement pour les automobilistes, mais également pour les piétons. "Elles sont simples et leur efficacité a été maintes fois démontrée", disait M. Charles Desrosiers, Président Général de la Ligue de Sécurité.

1. Ne conduisez que lorsque vous avez le corps et l'esprit reposés, que vous êtes libre de

tout souci.

2. Respectez les vitesses maximales prescrites par la loi. Ralentissez dès la tombée du jour, lorsqu'il fait mauvais ou que la route est humide ou glissante, et lorsque vous approchez des secteurs peuplés, des intersections et des traverses d'écoliers.

3. Avant de conduire et tout le temps que vous devez tenir le volant, abstenez-vous d'user de boissons qui soient plus fortes que le café.

4. Donnez l'exemple en étant courtois au volant. Aidez à pré-

venir des accidents en cédant le droit de passage aux piétons et à d'autres automobilistes.

5. Prévenez la fatigue au cours des longs voyages en faisant des arrêts de temps à autre pour vous reposer et déguster un café. Toutes les deux heures, si possible; cédez le volant à un conducteur muni d'un permis.

6. Evitez de conduire la nuit et de parcourir un trop long trajet en un seul jour.

"Nous espérons sincèrement que moins d'automobilistes visiteront la prison ou se verront supprimer leur permis de conduire au cours de l'an prochain. Nous croyons aussi que les résolutions que nous avons suggérées contribueront à réduire sensiblement le nombre des accidents de la route en 1959", concluait M. Charles Desrosiers.



A tous nos amis, à tous nos clients, à toute la population, nous souhaitons un

## Bonbons des fêtes...

(Suite de la page 9)

Saupoudré de sucre à glacer. Egaliser la surface de cette pâte et saupoudrer de sucre à glacer si désiré. Faire refroidir pour affermir, puis couper en carrés. Cette recette permet de confectionner environ 1 1/2 lb de bonbons.

Fondants aux dattes et noix  
3/4 tasse (1/2 boîte de 15-oz.) de lait condensé sucré  
1 c. à thé d'essence de vanille  
4 tasses de sucre à glacer tamisé  
1 tasse de noix hachées  
1/2 tasse de dattes sans noyaux, hachées

Mélanger le lait condensé sucré et la vanille. Ajouter graduellement le sucre à glacer et mélanger jusqu'à ce que la pâte soit lisse et onctueuse. Ajouter les noix hachées et les dattes et mélanger. Presser le mélange dans un plat de 8"x8"x2". Faire refroidir jusqu'à ce qu'il soit ferme. Couper en carrés d'un pouce. Cette recette permet de confectionner environ 1 1/2 lb de bonbons.

Joyeux Noël  
et  
Bonne Année



STATION DE SERVICE

White Rose

J. Anger, prop.

Vendeur METEOR

Saint-Thomas d'Aquin

Tél.: 6-21



Avec nos Souhails sincères

et que nos vœux les plus chers se réalisent,

et en vous remerciant pour votre encouragement durant l'année qui se termine



M. Hector Lemieux, décédé à St-Hugues à l'âge de 81 ans

St-Hugues (DNC) — M. Hector Lemieux, célibataire, est décédé à sa demeure, le 10 décembre dernier, à l'âge de 81 ans. Les funérailles ont eu lieu samedi, à l'église paroissiale. M. le chanoine Gérard Lusignan rit la levée du corps et chanta le service assisté des abbés Ernest Ravenelle et Paul Ostiguy. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse de St-Simon.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous

DUCKETT & DUCKETT LIMITÉE

Georges-H. Durocher, c. d'a., Président

COURTIERS EN ASSURANCES

SAINT-HYACINTHE

A la population maskoutaine

nous sommes heureux

d'offrir nos vœux de

JOYEUX NOËL

et

D'HEUREUSE ANNÉE

Kimberly-Clark

CANADA LIMITED

2950 Nelson

Tél. PR. 4-5318



# LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Bilan sommaire annuel

au 30 novembre 1958

## ACTIF

|  |                        |
|--|------------------------|
| Encaisse et soldes bancaires (y compris effets en transit) . . . . .                         | \$ 622,387,348         |
| Obligations des gouvernements fédéral et provinciaux, à la valeur amortie . . . . .          | 1,047,891,802          |
| Autres valeurs ne dépassant pas le cours actuel . . . . .                                    | 564,178,106            |
| Prêts à demande, entièrement garantis . . . . .  | 194,309,754            |
| <b>Total des disponibilités . . . . .</b>  | <b>\$2,428,767,010</b> |
| Autres prêts et escomptes . . . . .  | 1,309,954,970          |
| Prêts hypothécaires assurés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation (1954) . . . . . | 264,816,709            |
| Immeubles sociaux . . . . .  | 37,915,590             |
| Engagements de clients sur acceptations, garanties et lettres de crédit . . . . .            | 79,704,313             |
| Autres éléments d'actif . . . . .  | 12,400,433             |
|  | \$4,133,559,025        |

## PASSIF

|  |                        |
|--|------------------------|
| Dépôts . . . . .                                       | \$3,782,068,763        |
| Acceptations, garanties et lettres de crédit . . . . . | 79,704,313             |
| Autres éléments de passif . . . . .                    | 22,040,929             |
| <b>Total des exigibilités au public . . . . .</b>      | <b>\$3,883,814,005</b> |

## Capital:

|   |                 |
|---|-----------------|
| Autorisé—10,000,000 d'actions de \$10 . . . . .                     | \$100,000,000   |
| Versé—6,032,932 actions—émises et acquittées . . . . .              | \$ 60,329,320   |
| —versements reçus en acompte sur 15,068 actions à émettre . . . . . | 92,628          |
|   | \$ 60,421,948   |
| Réserve de prévoyance . . . . .                                     | 188,760,357     |
| Bénéfices non répartis . . . . .                                    | 562,715         |
|   | 249,745,020     |
|   | \$4,133,559,025 |

## COMPTE DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

|  |              |
|--|--------------|
| Profits de l'exercice se terminant le 30 novembre 1958, déduction faite des provisions pour amortissement et pour les *impôts sur le revenu et des affectations aux réserves latentes à même lesquelles il a été pleinement pourvu aux moins-values du portefeuille et des prêts . . . . . | \$15,868,329 |
| Dividendes au taux de \$2.00 par action . . . . .  | \$11,497,160 |
| Dividende additionnel au taux de 25¢ par action . . . . .  | 1,512,000    |
|  | 13,009,160   |
|  | \$ 2,859,169 |
| Reporté des réserves latentes, après provision pour *impôts sur le revenu exigible . . . . .   | 7,300,000    |
| Solde des bénéfices non répartis au 30 novembre 1957 . . . . .   | 403,546      |
|  | \$10,562,715 |
| Reporté à la réserve de prévoyance . . . . .   | 10,000,000   |
| Solde des bénéfices non répartis au 30 novembre 1958 . . . . .   | \$ 562,715   |

\*Total des provisions pour impôts sur le revenu \$23,270,000

JAMES MUIR, Chairman et Président

K. M. SEDGEWICK, Directeur Général

Les Professionnels de la ville  
et la région de Saint-Hyacinthe,

*offrent à leurs clients et amis  
leurs souhaits sincères de*

**Joyeux Noël**  
**et Heureuse Année**

*En ce grand jour, puisse nos coeurs se rappeler  
que la naissance du Sauveur  
fut pour l'humanité le plus grand bienfait*

*Pendant que nous nous réjouissons  
durant cette saison joyeuse,  
laissez-nous vous offrir nos Meilleurs Voeux  
pour une année de PAIX et de BONHEUR*



André DUMONT, L.L.L. — Guy LA HAYE, L.L.L.

**Dumont & La Haye**  
NOTAIRES

515, rue S.-Denis S.-Hyacinthe Tél. : PR. 3-9363

**Maurice Mauger**

ASSURANCES GÉNÉRALE  
COMPTABILITÉ

Saint-Antoine-sur-Richelieu Tél. : 50-R.-2

**Hermas Cardin**

NOTAIRE

UPTON (comté Bagot) Tél. : 81

**Morier & Morier**

NOTAIRES

491, ave St-François St-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-7282

**Gérard Deslandes**

AVOCAT

1455, rue Des Cascades Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-5787

**Maurice Desnoyers**

ARCHITECTE

1705, rue Girouard Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-8007

**Philippe Lafontaine**

Comptable Public Enregistré  
SYNDIC DE FAILLITES

Bureau : 1677, rue Girouard Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-5381

**Michel Dumaine**

AVOCAT

1677 rue Girouard Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-5381

**Jacques Lafontaine**

NOTAIRE

1695 rue Girouard Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 3-9223

**Morin & Morin**

NOTAIRES

1705 rue Girouard Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 3-9606

**Grégoire & Girard**

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

760, rue Sacré-Coeur Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-8205

**S.-A. Cyr**

ARCHITECTE

490, ave Sainte-Anne Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-6133

**La Société d'Optométrie  
de St-Hyacinthe**

**Rivard, Hudon Cie, c.a.**

COMPTABLES - AGRÉÉS

MONTREAL 4 est, Notre-Dame  
Tél. : UN. 1-4814  
SAINT-HYACINTHE 1140, ave Hôtel de Ville  
Tél. : PR. 4-6419

**Gauthier, Bertrand Cie, c.a.**

COMPTABLES AGRÉÉS

1455 Des Cascades, Tél. : PR. 4-8469, St-Hyacinthe  
9448, rue Foucher DU. 8-6423 Montréal

**Michel Grégoire**

PHYSIOTHÉRAPEUTE

Spécialité : "MASSAGE"

2035 rue Girouard Saint-Hyacinthe  
Tél. : PR. 4-6727

# Sports

Le temps des fêtes est réellement un temps de réjouissances, de paix et de fraternité. A la veille de Noël, tous les hommes de bonne volonté se retrouvent émus, transformés. Quel miracle s'accomplit alors autour de cette Nativité pourtant si humble? Nul ne saurait dire. Mais le fait existe, remarquable et renversant.

Même dans leurs ébats sportifs, les athlètes les plus rudes sentent le besoin de s'affirmer avec plus de douceur et de charité. Comme le disait si bien un amateur de hockey, "regarde donc ces colosses, on dirait des vrais moutons." Pourtant, les mastodontes détiennent un record de punitions et distribuent des mises en échec souvent déloyales. On dirait que l'atmosphère et l'ambiance des grandes fêtes influencent et pénètrent les écorces les plus endurcies.

On remarquait aussi que les gérants et pilotes étaient plus indulgents, ressentaient quelquefois un certain remord de culpabilité pour des petites écartades ou des petites injustices. D'autres, après un petit examen de conscience sont mal à l'aise ou se sentent tout simplement visés. Mais toute faute avouée est à moitié pardonnée. On passe l'éponge et l'on recommence à neuf avec la résolution bien arrêtée de faire mieux. Evidemment la grâce de savoir encaisser est un grand bienfait et comme disent les philosophes, "un signe de maturité."

Mais enfin, tous les problèmes ont une solution et il ne suffit que d'une recherche intelligente pour trouver la bonne. C'est à la source de la réflexion que l'on rencontre les plus belles décisions...

Pour rester dans le même esprit, nous profitons de l'occasion pour offrir nos vœux de Joyeux Noël à tous les sportifs. Nous joignons aussi les souhaits de tous les dirigeants: "Paix, aux hommes de bonne volonté".

**Roche Morin, B. A. D. C.**  
 Membre du Collège des Chiropraticiens  
**RAYONS - X**  
 Tél. : PRovince 4-5882  
 1585 rue Saint-Antoine Saint-Hyacinthe

# UN BLANCHISSAGE POUR LE CLUB CHRIST-ROI

## E. Viens roule un 553 dans la ligue "Dimanche"

Un triple de 553 réussi par Ernest Viens a permis à l'équipe du Club Canadien de remporter une victoire par blanchissage contre l'alignement du Maurice Bar-B-Q.

Dans la deuxième rencontre, les représentants du Bijouterie Royale ont conservé la première position de la ligue Mixte du Dimanche en triomphant 3-1 des porte-couleurs du Marché Bonin. Le quilleur Normand Aucoin s'est particulièrement signalé avec un 450 pour les vainqueurs.

**Classement**

|                 |    |
|-----------------|----|
| Bij. Royale     | 37 |
| Club Canadien   | 36 |
| Maurice Bar-B-Q | 29 |
| Marché Bonin    | 26 |

**Résultats**

**Club Canadien (4)** — Mme Juliette Laperle 319; M. Ernest Viens 553; Mlle Colombe Gauthier 331; M. Jean-Guy Baron 393; Mlle Rita Allaire 427; M. Jacques Desrosiers 324. TOTAL: 2347.

**Maurice Bar-B-Q (0)** — Handicap 21; Mlle Rita Lampron 249; M. Léo Dumas 323; Mlle Laurette Cordeau 370; M. Paul Maranda 464; Mme Gilberte Phaneuf 414; M. J.-A. Laperle 352. TOTAL: 2193.

**Marché Bonin (1)** — Mme Pierrette Desrosiers 359; M. Paul Jolin 363; Mme Thérèse Houle 372; M. Henri Charbonneau 350; Mme Jeannette Maranda 350; M. P.-E. St-Onge 437. TOTAL: 2231.

**Bijouterie Royale (3)** — Handicap 21; Mme Jacqueline Gadois 337; M. Henri Tanguay 359; Mlle Jovette Lamontagne 393; M. Fernand Wilky 374; Mme Rita Dion 409; M. Normand Aucoin 450. TOTAL: 2343.

**Dr J.-Luc Morin**  
 CHIRURGIEN DENTISTE  
 640, St-Denis PR. 4-6622

## Double égalité en deuxième position

### J. Chicoine en tête des compteurs

Le club de hockey paroissial de l'O.T.J. Christ-Roi a finalement brisé la glace pour s'assurer une victoire de 3-0 aux dépens de l'équipe Notre-Dame. L'alignement du Saint-Sacrement causa aussi un agréable surprise en remportant 7-5 les honneurs d'un enlevé duel disputé aux porte-couleurs du La Providence.

Après le dernier programme de l'année, le classement de la ligue Junior présentait quelques modifications. En effet, une défaite des meneurs a permis aux représentants du quartier no 1 d'entrer dans la lutte alors que les membres de l'O.T.J. St-Sacrement qui bénéficiaient d'un gain mérité, se haussaient au deuxième rang du circuit, sur un pied d'égalité avec les joueurs du Providence.

**Première joute**  
 Les protégés du pilote Fernand Bazinet ont finalement goûté à la victoire après quatre revers consécutifs, en blanchissant les meneurs de la ligue au compte de 3-0 pour causer une impressionnante surprise aux hommes de l'entraîneur Maurice Charron.

Dès les premières secondes de la rencontre, l'ailier J. Chicoine marqua son huitième but de la saison, en déjouant le gardien L. Leblanc sur une passe parfaite de son coéquipier G. Messier. Grâce à ce but victorieux, le jeune Chicoine termine l'année en première position des compteurs.

Moins de deux minutes avant la fin du premier engagement, J. Lavigne augmenta l'avance du club Christ-Roi après une superbe montée individuelle.

Au deuxième tiers, les joueurs du Notre-Dame ont tenté de se rallier notamment durant les punitions de E. Sawyer et de R. Pelletier mais la défensive du Christ-Roi se montra à la hauteur en repoussant les attaques menaçantes de l'adversaire, avec le résultat qu'aucun des clubs ne réussit un filet. Affichant une combativité remarquable, les avants du club Christ-Roi mystifiaient de nouveau leurs rivaux, en comptant leur troisième point dès le début de la reprise finale. J. Lavigne enregistrait son deuxième but de la partie après avoir accepté des passes de M. Neveu et M. Morisseau.

Les officiels M. Blanchard et R. Thibault n'ont distribué que quatre punitions mineures durant les hostilités. Ils devaient intervenir à cinq reprises, dans la deuxième joute du programme.

**Combinaison gagnante**  
 Deux buts enregistrés en moins de deux minutes par les avants Ménard et Bruneau sur des jeux fabriqués par l'ailier Marchessault, ont assuré une victoire de 7-5 aux porte-couleurs de l'O.T.J. St-Sacrement.

Malgré une avance de 1-0 après la période initiale et d'un compte de 4-2 après le deuxième engagement, l'offensive des vainqueurs rencontra une forte opposition au cours de la troisième reprise alors que les compteurs du Providence parvenaient à égaliser les chances 5-5 pour contester les hostilités. Un ralliement décisif inspiré par la tenue de l'ailier Marchessault fit pencher la balance en faveur du club St-Sacrement alors que les attaques du Pro-

## Chez les quilleurs de la classe "B"

**Résultats**  
 Auger et Gaucher (2) — Handicap 144; G. Dufour 518; Dumy 300; F. Cusson 332; A. Ledoux 372; J. Malo 429. TOTAL: 2095.

**Yamaska Auto (2)** — J.-G. Halley 485; D. Robert 419; L. Comtois 361; M. Labossière 493; H. Richer 355. TOTAL: 2113.

**Trans Canada Shoe (4)** — J.-G. Desrosiers 411; L.-P. Dupont 453; J.-G. Bérard 371; D. Mailhot 423; G. Ménard 487. TOTAL: 2145.

**Marc Guertin (0)** — Handicap 66; L. Dumas 347; Dumy 321; J.-P. Mercier 380; H. Charbonneau 370; G. Leblanc 447. TOTAL: 1871.

**Sommaires**

**Christ-Roi (3) — Notre-Dame (0)**  
 1-C.R.: J. Chicoine ..... 16  
 2-C.R.: J. Lavigne ..... 12:55  
 Punition: J. Bienvenue, 14.40.  
**2ème période**  
 Aucune punition  
 Punitions: E. Sawyer, 2.55, R. Pelletier, 12.27.  
**3ème période**  
 3-C.R.: J. Lavigne ..... 1.46  
 M. Neveu, M. Morisseau ..... 1.46  
 Punition: J. Bienvenue, 6.06.

**St-Sacrement (7) — Providence (5)**  
**1ère période**  
 1-S.S.: J. Bibeau ..... 1.45  
 Aucune punition  
**2e Période**  
 2-L.P.: S. Desmarais ..... 1.42  
 (R. Delisle)  
 3-L.P.: G. Dion ..... 1.45  
 (R. Delisle)  
 4-S.S.: R. Bibeau ..... 11.39  
 (A. Michon, A. Lavigne)  
 5-S.S.: A. Lavigne ..... 14.08  
 (A. Michon, R. Bibeau)  
 6-S.S.: A. Michon ..... 14.50  
 (R. Bibeau)  
 Punitions: J. Lemieux 2.03, R. Casavant 5.10.  
**3e période**  
 7-L.P.: S. Desmarais ..... 1.18  
 (R. D'Arsigny, R. Delisle)  
 8-L.P.: R. Delisle ..... 5.52  
 (R. D'Arsigny)  
 9-S.S.: M. Millette ..... 6.19  
 (R. Bibeau, A. Michon)  
 10-L.P.: R. D'Arsigny ..... 7.44  
 11-S.S.: M. Ménard ..... 9.40  
 (M. Marchessault)  
 12-S.S.: M. Bruneau ..... 11.05  
 (M. Marchessault)  
 Punitions: R. Casavant 3.59, A. Lavigne, J. Lemieux 6.40.  
 Scoreur officiel: J.-G. Bibeau.

A TOUS NOS CLIENTS  
 ET AMIS  
 NOUS SOUHAITONS  
*Joyeux Noël et Bonne Année*  
**Snack Bar Ste-Marie**  
 R. NOLIN, PROPRIÉTAIRE  
 Voisin du Garage L'Abbé & L'Abbé, St-Hyacinthe



JOYEUX NOËL  
 Bonne et Heureuse  
 ANNÉE

A TOUS MES CLIENTS  
 ET AMIS

## GUY GIROUARD

Entrepreneur en construction — Réparation

200, rue BRODEUR LA PROVIDENCE SAINT-HYACINTHE  
 PRovince 3-9436

## 48ième anniversaire

partez du bon pied,  
 avec les chaussures, fabriquées par

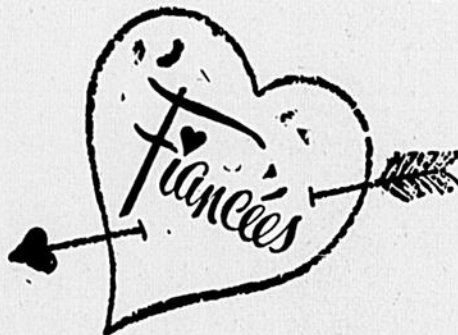


EN EXCLUSIVITÉ  
 CHEZ

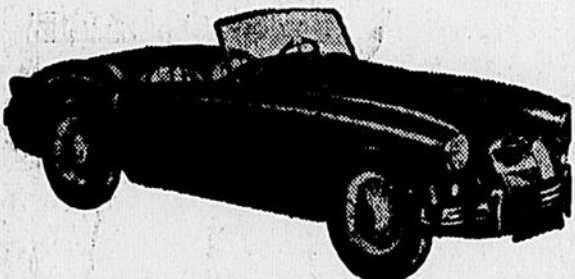
J. D. DESROSILIERS



*La Belle's*  
 MacFarlane Lefaire



Chaque dollar d'achat vous donne droit à un billet pour le tirage de



cette magnifique voiture sport de marque "M.G."  
 Tentez votre chance!

Vendu par SAINTE-ROSALIE AUTO LTEE  
 MORRIS — "MG" — WELLS  
 Boulevard Laurier

Route no 9

Sainte-Rosalie



**J. D. Desrosiers**

"Le magasin de la qualité à St-Hyacinthe"

1460, Cascades

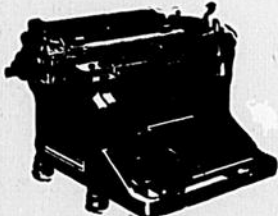
Tél. PR. 4-6722

## Compteurs de la ligue Junior

|                     | b | a | pts | p |
|---------------------|---|---|-----|---|
| J. Chicoine, CR     | 8 | 4 | 12  | 0 |
| A. Lavigne, SS      | 6 | 5 | 11  | 4 |
| A. Michon, SS       | 2 | 8 | 10  | 0 |
| D. Hébert, ND       | 6 | 3 | 9   | 0 |
| A. Ménard, SS       | 6 | 3 | 9   | 4 |
| R. Bibeau, SS       | 4 | 5 | 9   | 2 |
| P. Chouinard, ND    | 4 | 5 | 9   | 0 |
| G. Laplante, Li'    | 5 | 3 | 8   | 0 |
| G. Plourde, ND      | 4 | 3 | 7   | 6 |
| A. Lemieux, Li'     | 3 | 4 | 7   | 0 |
| G. Bergeron, CR     | 2 | 5 | 7   | 0 |
| L. Marchessault, SS | 2 | 5 | 7   | 2 |

## Dactylographes

- VENDUS
- LOUES
- REPARÉS



Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau — GROS et DETAIL —

**A. LÉTOURNEAU**

497 HOTEL-DIEU  
 Tél.: PR. 3-9644  
 Saint-Hyacinthe

Joyeuses  
 Fêtes

Jos Fontaine, agent

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE



# ROLAND MORIN CONCEDE LE TROPHEE MOLSON



REMISE DE TROPHEE. — M. Gaby Dubuc, de Montréal, qui s'assura la victoire contre le champion local, M. Roland Morin, reçoit le trophée Molson des mains de M. Fernand Pothier. Le gérant, M. René Phaneuf, de la Philharmonique, assiste à la remise.

## G. Dubuc gagne par 225 quilles

### Grande déception chez les Maskoutains

Le champion local des petites quilles qui se méritait une rencontre pour la possession du trophée Molson en remportant les honneurs du tournoi individuel, a fourni l'une de ses plus mauvaises performances de l'année pour concéder les honneurs au défenseur Gaby Dubuc, de Montréal.

### Ligue de quilles de l'Assomption

Résultats  
Gérard Choinière (2) — Handicap 126; Dummy 279; Mme U. Givry 222; Mme A. Brousseau 237; Mme L. Claing 266; A. Brousseau 382; L. Claing 358. TOTAL: 1870.  
Marché Deslauriers (2) — M. Caron 284; L. Letendre 268; Mme Boucher 396; M. Boucher 252; F. Deslauriers 329; R. Campbell 385. TOTAL: 1914.

Epicerie Graveline (3) — Mme Ouellet 320; Mme Dubois 356; M. Tanguay 322; B. Ouellet 328; G. Dubois 262; R. Graveline 445. TOTAL: 2033.  
Garage Demers (1) — Handicap 81; Dummy 162; R. Demers 253; Abbé Descôteaux 322; P. Lapointe 275; A. Trudeau 414; H. Guérin 378. TOTAL: 1885.

Nettoyage Maska (3) — Handicap 144; Mme Provencier 280; G. Provencier 341; N. St-Sauveur 302; L.-P. Lajoie 334; Dummy 171; Dummy 288. TOTAL: 1870.  
Snoc Lighting Ltd. (1) — Mme Simoneau 256; Mme Turenne 286; Mme Sansoucy 296; M. Simoneau 321; G. Turenne 329; G. Sansoucy 380. TOTAL: 1868.  
Raoul Gaudet (1) — Handicap 63; Henri Laforme 387; Mme

Le champion montréalais par contre, réussit deux triples de 555 et 517 pour s'affirmer au terme des six parties, un adversaire de grand calibre. Il accumulait 1,072 quilles alors que le représentant local n'abattait que 817 quilles pour concéder à son rival une marge de 225 points. Gaby Dubuc roula des simples exécrables de 129 et 230 tandis que le champion maskoutain se contentait de 122 et 184.  
Les partisans de Roland Morin ont été fortement déçus de la tenue de leur favori, qui triplait 412 et 435. Cependant, tous furent unanimes à reconnaître que leur protégé joua de malchance en maintes occasions. Même le champion Gaby Dubuc a excusé la performance de son rival en disant: "Tout quilleur connaît ici et là, une mauvaise journée".

Réception  
Après le match, M. Fernand Pothier, représentant l'agent local Molson, fit la présentation du trophée emblématique au vainqueur. Une réception intime, groupant les quilleurs qui ont participé au tournoi individuel ainsi que de nombreux supporters, eut lieu dans les locaux de l'entrepôt.

H. Laforme 179; O. St-Germain 263; Mme St-Sauveur 302; Mme Gaudet 308; Jean Gaudet 319. TOTAL: 1821.  
P.P. Electric (3) — Dummy 270; Mme Cloutier 303; Mme Martin 250; P. Cloutier 311; G. Parent 373; J. Turcotte 339. TOTAL: 1844.

### Classement de la ligue Junior

|               | g | p | pp | pc | tot |
|---------------|---|---|----|----|-----|
| Notre-Dame    | 4 | 2 | 23 | 16 | 8   |
| St-Sacrement  | 3 | 4 | 26 | 26 | 6   |
| La Providence | 3 | 3 | 21 | 27 | 6   |
| Christ-Roi    | 2 | 4 | 19 | 20 | 4   |



**C. P. FOURNIER**  
Huile à Chauffage  
**GAZOLINE**  
Nous donnons les Coupons  
"GOLD STAR"  
2630 DESSAULLES ST-HYACINTHE Tél.: PR. 4-6323

### Dans la ligue Cité:

## Les statistiques de la première phase des activités régulières

Le dernier programme de la ligue Cité marquait le terme de la première phase des activités régulières. A cette occasion, M. René Phaneuf, gérant des allées de la Philharmonique, compila les données statistiques qui s'avèrent d'un intérêt remarquable.

A constater selon les chiffres fournis, que le vétéran O. Goulet détient la meilleure moyenne de la ligue en plus du plus haut triple réussi à date, 659. Dans les deux cas, le jeune A. Wilky le suit de très près et s'affirme l'un des plus redoutables rivaux dans la course au championnat, de même que J.-G. Morin, qui vient en troisième lieu.  
L'habile P.-E. Durocher figure en tête du palmarès des plus hauts simples, avec un 268. R. Bérard suit avec un 257. Au classement des équipes, l'alignement du Pharmacie Lanctôt tiend bon avec 39 points tandis que les porte-couleurs Berg's Ltée aspirent à la couronne de fin de saison et qu'ils menacent les meneurs avec un total de 38 pts.

Enfin, voici le classement précis des huit équipes de la ligue ainsi que les moyennes individuelles et le nombre de parties jouées par chacun des joueurs en lice.

| Classement   |    |
|--------------|----|
| Ph. Lanctôt  | 39 |
| Berg's Ltée  | 38 |
| Coca-Cola    | 36 |
| Bij. Godbout | 35 |
| Brouillette  | 26 |
| R. Gaudet    | 25 |
| Canada Radio | 21 |
| L. Bélanger  | 20 |

| Statistiques  |           |
|---------------|-----------|
| O. Goulet     | 45 174.43 |
| A. Wilky      | 42 170.24 |
| J. G. Morin   | 24 166.9  |
| J. Dion       | 42 159.24 |
| P.E. Durocher | 45 156.10 |
| G. Seguin     | 33 151.24 |
| J.G. Renaud   | 45 149.24 |
| C. E. Messier | 45 149.23 |

| Records à date           |     |
|--------------------------|-----|
| Les plus hauts triples : |     |
| O. Goulet                | 659 |
| A. Wilky                 | 613 |
| J. G. Morin              | 594 |
| P. E. Durocher           | 589 |
| J. Dion                  | 575 |
| C. Desrosiers            | 569 |
| N. Pelletier             | 566 |
| J. G. Renaud             | 565 |
| F. Marquis               | 560 |
| R. Bérard                | 556 |
| G. Séguin                | 522 |
| Les plus hauts simples : |     |

- DEBOSSAGE et PEINTURE
- ALIGNEMENT DES ROUES
- SERVICE DE REMORQUAGE

**GARAGE FUGERE ENR.**  
Vendeur autorisé des voitures D. K. W. et Hillman

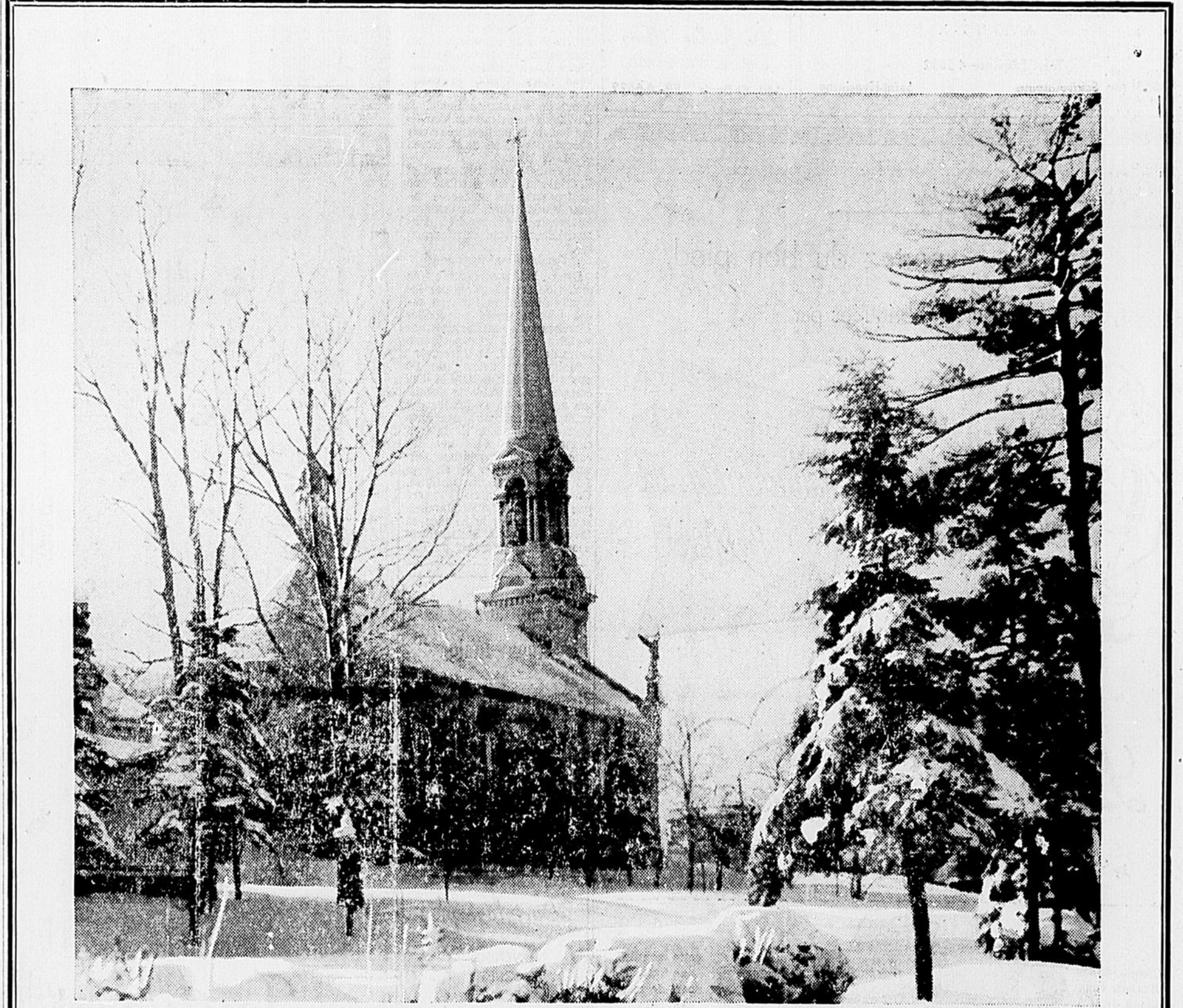
995, rue Saint-Louis      Village Saint-Joseph  
Tél. : PR. 4-4424 — Domicile : PR. 4-7748 — St-Hyacinthe

*Joyeux Noël et Bonne Année*



A TOUS NOS CLIENTS  
ET AMIS, AINSI QU'À  
LA POPULATION DE  
SAINT-HYACINTHE.

**Beacon Plastics Ltd**  
35, NAVY CAMP BLOCK      Tél. : PR. 4-5367  
Saint-Hyacinthe



**Sonnez, cloches! c'est la Noël!**

*Un grand manteau de paix recouvre la nature.  
Dans le coeur de l'Homme descend la paix de Dieu.  
Joyeux Noël, amis! Que Jésus vous procure  
Santé, bonheur, succès, et une place aux cieux!*

# F. BAZINET ET A. PREFONTAINE EN VEDETTE DIMANCHE

## Victoire décisive du Marc Guertin

### Partie nulle entre Penman's et Casavant

Deux tours du chapeau réussis par A. Préfontaine et F. Bazinet ont inspiré aux porte-couleurs du Marc Guertin chausures, une victoire de 8-2 remportée contre les représentants du Patronage. Au même programme, les équipes Casavant et Penman's divisaient les honneurs d'une partie nulle.

Grâce aux performances remarquables des piliers Préfontaine et Bazinet, le Marc Guertin s'assurait une avance de trois points en première position de la ligue Maskoutaine. Les autres buts des vainqueurs ont été enregistrés par L. Lussier et R. Archambault. Le rapide ailier J.-L. Dufour s'est également signalé en obtenant trois assistances.

Pour le Patro, G. Aubin et G. Gladu ont particulièrement brillé en comptant les buts de l'équipe. Les officiels n'ont enregistré que trois punitions au cours de la rencontre.

**Gardiens blessés**  
Le cerbère J.-P. Beaudry, absent de l'alignement à cause d'une mauvaise grippe, était de retour dans l'uniforme du Marc Guertin, dimanche. Blessé à deux reprises, il dut céder son

poste au substitut G. Dupont, au milieu de la deuxième période, souffrant d'une profonde coupure au front causée par un coup de patin reçu dans une mêlée autour des filets.

**Joute nulle**  
L'alignement du Casavant ne comptant que neuf hommes, a tenu en échec, la puissante offensive du Penman's pour diviser le pointage d'un verdict nul, 2-2. A la suite de ces résultats, les facteurs d'orgues sont montés en troisième position, sur un pied d'égalité avec le club Acton Vale.

Les ailiers G. Camiré et M. Daviau ont marqué les buts du Casavant tandis que R. Desgranges et J.-C. Banville comptaient ceux du Penman's. La joute fut disputée sous le signe d'une grande rivalité puisque les officiels distribuèrent 11 punitions dont sept mineures, deux majeures, et deux de mauvaise conduite.

Le robuste R. Desgranges s'affirma la grande vedette de la partie avec un but et une assistance. A. Campbell s'est distingué par son agressivité.

**SOMMAIRES**  
Marc Guertin (8) - Patro (2)  
1ère période  
1-Pat. : G. Aubin ..... 3.31  
(V. Paré)  
2-M.G. : A. Préfontaine ..... 10.54  
(R. Archambault)  
3-Pat. : G. Gladu ..... 12.01  
(E. Lang, R. Lapointe)  
Punition : R. Archambault 2.10  
2e période  
4-M.G. : F. Bazinet ..... 1.09  
(L. Lussier, J. Charron)  
5-M.G. : A. Préfontaine ..... 1.54  
(L. Lussier)  
6-M.G. : J.-L. Dufour ..... 2.50  
(A. Préfontaine, R. Archamb.)  
Punition : V. Paré .05  
3e période  
7-M.G. : F. Bazinet ..... 2.18  
8-M.G. : F. Bazinet ..... 2.28  
9-M.G. : A. Préfontaine ..... 3.05  
(J.-L. Dufour)  
10-M.G. : R. Archambault ..... 12.56  
(J.-L. Dufour)  
Punition : R. Archambault 3.21  
Penman's (2) - Casavant (2)  
1ère période  
1-Pen. : P. Desgranges ..... 3.44  
(P.E. Parenteau, M. McDon.)  
2-Cas. : G. Camiré ..... 9.10  
Punitions : J. C. Chevalier 2.40,  
4.46, C. St-Jean 7.11, C. Banville  
11.56, P. Laroche 11.56  
2e période  
3-Cas. : M. Daviau ..... 6.32  
(A. Campbell)  
Punitions : M. Dupré 10.40, D. Messier, m.c. 12.37  
3e période  
4-Pen. : J.-C. Banville ..... 4.45  
(R. Desgranges)  
Punitions : E. St-Amant 4.54,  
P.E. Parenteau et G. Mann 3.37,  
M. Dupré 4.51

## Triple de 568 dans la ligue J.A. et M. Côté

J. Ducharme s'est particulièrement signalé dans la ligue Côté en abattant 568 quilles pour l'équipe "Beauchamp" et inspirer une victoire de 3-1 contre l'alignement du "Tanguay". Au même programme, les protégés du "Bérard" ont triomphé 3-1 de l'équipe "Gagnon". Le capitaine des vainqueurs fut en vedette avec un triple de 468.

**Résultats**  
"Beauchamp" (3) - Handicap 39; R. Hamelin 375; J. Flibotte 386; G. Beauchamp 439; J. Ducharme 568; P.-E. Durocher 451. TOTAL : 2268.  
"Tanguay" (1) - M. Tanguay 378; P. Viens 365; J. Pelletier 472; J.-G. Renaud 435; R. Millette 476. TOTAL : 2126.

"Gagnon" (1) - R. Gadbois 385; E. Lemoine 468; M. Paquette 350; A. Gagnon 389; J. Dion 437. TOTAL : 2017.  
"Bérard" (3) - Handicap 21; D. Gadbois 393; J. Boucher 398; J.-C. Hamelin 398; R. Harnois 390; R. Bérard 468. TOTAL : 2058.

## Ligue C. P. C.

## Triple égalité en troisième position

Trois clubs partagent présentement la troisième position de la ligue de quilles C.P.C. à la suite des résultats du dernier programme. C'est grâce à un gain de 3-1 que l'équipe du Corps de protection civile est parvenue à cette égalité puisque le club Transportation perdait 3-1 et que les Inconnus annulaient avec les quilleurs du magasin Laroche.

Les représentants du Nettoyeur Philé perdait quelque peu de terrain dans la course au championnat en concédant les honneurs 3-1 aux porte-couleurs du club C.P.C. alors que les joueurs du magasin Laroche s'approchaient à seulement 2 points de la première position par leur partie nulle.

Claude Fontaine s'assura les palmes du plus haut triple du programme en abattant 426 quilles. G. Brunelle se classa en second lieu avec un 412.

**Classement**  
Nettoyeur Philé ..... 22  
Magasin Laroche ..... 20  
Transportation Ins. .... 19  
C.P.C. ..... 19  
Les Inconnus ..... 19  
Wonder Bread ..... 17  
Maison Léo ..... 16  
Pion (huile à chauffage) 12

**Résultats**  
Wonder Bread : Danielle Arpin 219, Lise Laprès 189, Mme R. Beauregard 220, Claude Allard 374, S. Brunelle 412, B. Lamontagne 351. Total 1765.  
Pion huile chauffage : handicap 75, Mlle F. St-Cyr 179, Mlle S. Cabana 200, Mlle H. Lapiere 261, M. R. Godbout 287, M. R. Pion 350, M. A. St-Pierre 362. Total : 1716.

Les Inconnus : Handicap 150, Mme J. Brodeur 283, Mme P.E. Nault 279, Mlle J. Beauregard 241, M. Léo Blain 240, René Beauregard 403, Yves Paré 409. Total : 2005.

Magasin Laroche : Mme S. Arpin 247, Mlle P. Morin 252, Mlle L. Auchu 387, Yvon Fréchette 338, Claude Fontaine 426, A. Delisle 358. Total : 2008.

C.P.C. : Handicap 207, M. R. Pion 285, Mme G. Brunelle 276, Mlle H. Després 266, J.P. St-Cyr 249, G. Gélinas 387, J. Brodeur 339. Total : 2009.

Nettoyeur Philé : Mlle J. Fontaine 303, Mlle R. Girard 244, Mme Y. Fréchette 238, R. Frenière 404, J.M. Bureau 389, M. A. Morin 323. Total : 1801.

Maison Léo : Handicap 15, Mme



RECONNAISSANCE ET MERITE. — Les représentants de la brasserie Molson à l'occasion d'une fête intime, ont remis à M. Louis-Marie Morin, agent local, les insignes de mérite pour ses loyaux services avec la compagnie. M. H. Paquin et R. Legault entourent ici le décoré. (Photo : Brodeur)

## Patro-vedette:

## Jacques Houle; un brillant ailier avec le club Patro

Depuis deux saisons, Jacques Houle s'affirme un brillant ailier avec l'alignement du club Patronage. Son entraîneur l'utilise à l'aile droite et dans les jeux de puissance. Il occupe un poste de confiance dans les situations difficiles ce qui lui permet de mettre en valeur ses talents de rapide patineur.

Jacques Houle est d'ailleurs considéré comme un bon joueur et sa façon caractéristique de faire des montées individuelles lui a permis de se classer parmi les meilleurs compteurs de la ligue Maskoutaine, la saison dernière, ayant obtenu en plus, le plus grand nombre d'assistances.

Après avoir brillé dans la ligue Junior des O.T.J. paroissiales Jacques Houle est passé dans les rangs du circuit Gaucher sur des recommandations de l'entraîneur du club Notre-

Dame. L'an dernier, il complétait le premier trio offensif du club Patro, avec Gaby St-Roch et Gilles Gladu.

Marié et père de famille, il ne craint pas les responsabilités.

En été, il s'adonne à la balle-molle. Il a déjà pratiqué le tennis et la natation. Cette année, il évolue aux côtés de deux nouvelles recrues à qui il prépare des jeux avec une grande habileté. Ce trio est d'ailleurs considéré comme l'un des meilleurs arrangements offensifs du club

## Hauts triples dans la ligue féminine Labatt

Mme Rita Dion a conduit son équipe à une victoire de 4-0 contre les représentants du club "Allaire" en convertissant un triple de 550 au dernier programme de la ligue féminine Labatt. Grâce à cette victoire, l'équipe "Dion" se hissait au premier rang de la ligue, un point en avant des quilleuses de l'alignement "Gervais".

La capitaine de cette dernière édition, se signalait aussi en obtenant le deuxième plus haut triple des hostilités, soit un 516. Mme Françoise Gervais détient déjà le record du plus haut simple féminin dans la ligue. Elle était à l'occasion, l'une des principales responsables d'un gain de 3-1 disputé aux porte-couleurs du "Lamontagne".

### Classement

|                    |    |
|--------------------|----|
| "Dion" .....       | 29 |
| "Gervais" .....    | 28 |
| "Allaire" .....    | 25 |
| "Lamontagne" ..... | 22 |

### Résultats

"Lamontagne" (1) - Mlle Lise Brodeur 398; Mme Jeannine Daigle 309; Mlle Lise Cartier 419; Mme Thérèse Morin 305; Mlle Jovette Lamontagne 349. TOTAL : 1780.  
"Gervais" (3) - Handicap 42; Mme Hélène Lemoine 366; Dummy 246; Mme Jacqueline Gadbois 287; Mlle Laurette Cordeau 438; Mme Françoise Gervais 516. TOTAL : 1895.

"Dion" (4) - Mlle Andrée Hébert 314; Mlle Solange Hébert 358; Mlle France Picard 241; Mme Thérèse Houle 431; Mme Rita Dion 550. TOTAL : 1894.  
"Allaire" (0) - Handicap 12; Mlle Yolande Lévesque 400; Mlle Lucille Blier 239; Mlle Gaby Blier 284; Mlle Lise Déglise 297; Mlle Rita Allaire 454. TOTAL : 1686.

**Le cognac de bon goût.**  
COGNAC  
**MARTELL**



Nos meilleurs vœux de Joyeux Noël et de

Bonne et Heureuse Année

Conseil Central  
des Syndicats Catholiques

Vœux de Alphonse Caya, président

Joyeuses  
Fêtes!

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

## Abel St-Sauveur

M. E. L.  
Entrepreneur - Electricien  
5545 Petiteclerc Tél. : PR. 3-9689  
Saint-Hyacinthe-Annexe

Pour la 18e Année consécutive

# CANADA RADIO SERVICE

est très heureux d'offrir aux autorités religieuses et civiles, à la population en général, à ses clients, parents et amis en particulier, ses vœux les plus sincères

d'un  
**JOYEUX NOËL**  
et d'une  
**PROSPÈRE ANNÉE**

La succession

**CORDIALITÉ GARANTIE**

Le geste le plus amical de la Saison des Fêtes... Un accueil cordial avec une savoureuse bière Dow "climatisée".

LES MEILLEURS HÔTES SERVENT **Dow** LA BIÈRE GARANTIE

VOTRE DISTRIBUTEUR DOW **LUCIEN LARIVÉE** 2680, rue Laframboise - ST-HYACINTHE, P.Q. Tél.: PProvince 4-8106

# TROISIEME GAIN CONSECUTIF DU CLUB LOCAL

## Première victoire du club Saint-Bruno

### Prochaines joutes dimanche après-midi

Les ailiers M. Rochefort, A. Lavigne et M. Richer ont combiné leurs efforts pour conduire l'offensive du club Saint-Hyacinthe à une troisième victoire consécutive dans la ligue junior Intercomtés. Cette fois, l'équipe locale triomphait du club Beloat au pointage de 10-3 après quoi les porte-couleurs du Saint-Bruno l'emportaient 9-5 contre le Chambly.

Les maskoutains habilement pilotés par l'entraîneur Paul Messier, ignoraient de nouveau la défaite en accumulant une troisième victoire, samedi dernier, lors du programme double présenté par le circuit Hébert. Malgré un début lent, les joueurs locaux n'ont pas tardé à montrer leur calibre en comptant trois buts dans la deuxième période pour se rallier définitivement dans la reprise finale et s'assurer un gain décisif contre l'alignement des loisirs de Beloat.

Dans l'uniforme du St-Hyacinthe, M. Rochefort, A. Lavigne et M. Richer ont été les vedettes avec chacun deux buts alors que A. Lemieux, L. Chagnon, G. Bergeron, et R. Bibeau se signalaient aussi avec les autres buts. Dans le camp des perdants, M. Jarry, deux buts, et N. Vinette, ont le plus brillé à l'attaque.

La joute disputée sous le signe d'une grande rivalité fut marquée de 11 punitions mineures.

### Deux ralliements

Quatre buts dans la première période et cinq autres dans l'engagement final ont signifié un gain décisif pour l'équipe St-Bruno, la première victoire du

## Deux victoires dans la ligue des Banques

Profitant de triples de 457 et 429 réussis respectivement par M. Jacques Auger et Mlle Jacqueline Fontaine, l'équipe de la banque Provinciale a remporté une victoire de 4-0 aux dépens des quilleurs de la banque du Bourg-Joli. Le capitaine des perdants, Yvon Pelletier, fut particulièrement en vedette avec un 406.

Au même programme, les porte-couleurs de la B.C.N. de la rue St-Simon ont triomphé des représentants de la banque Royale au compte de 3-1 à la suite des performances de Mlle Gisèle Turcotte et M. André St-Amand, 438 et 425. M. Claude Desrosiers, des perdants, se distinguait aussi en abattant 438 quilles.

### Résultats

**Banque Royale (1)** — Rollande Desrosiers 329; Sonia D'Anjou 329; Pauline Petit 319; Réal Larivière 297; Michel Tanguay 316; Claude Desrosiers 438. TOTAL: 2001.

**B.C.N. St-Simon (3)** — Yolande Campbell 362; Gisèle Flibotte 438; Jacqueline Rolland 359; Fernand Poirier 254; André St-Amand 425; Claude Lemay 350. TOTAL: 2188.

**Canadienne Nationale (0)** — Handicap 180; Suzanne Perrault 264; Huguette Aucoin 311; Huguette Pelletier 279; Normand St-Pierre 271; André Frappier 334; Yvon Pelletier 406. TOTAL: 2045.

**Provinciale (4)** — Mme Laurette St-Amand 414; Jacqueline Fontaine 429; Mlle Rita Messier 282; Jacques Auger 457; René Boucher 353; Réal Messier 316. TOTAL: 2251.

### Ligue Dow classe "A"

**Marché Sicotte (1)** — R. Brodeur 421; D. Houle 368; R. Mongeau 245; R. Dubé 268; R. Morin 464; J. Malo 268; Handicap 219. TOTAL: 2253.

**Epicierie Raymond (3)** — Y. Rho 469; Flo. Robert 401; J.-G. Gatien 216; L. Hamel 420; R. Dubuc 529; N. Aucoin 118; Handicap 227. TOTAL: 2375.

**Epicierie Duguay (2)** — S. Boyer 438; J. Flipo 388; M.-N. Thérault 411; P.-E. Durocher 409; A. Wilkie 430; Handicap 177. TOTAL: 2253.

**Epicierie Gaucher (2)** — J. McCaffrey 525; B. Morin 355; L. Daigneault 363; J.-P. Berger 407; F. Robert 467; Handicap 177. TOTAL: 2294.

**Epicierie Lemonde (1)** — O. Goulet 396; G. Turcotte 409; B. Caouette 403; J.-G. Morin 508; M. Beauchemin 382; Handicap 201. TOTAL: 2299.

**Epicierie Bourdages (3)** — J.-J. Girard 426; L. Bibeau 465; N. Pelletier 348; C. Daigneault 492; R. Maynard 421; Handicap 208. TOTAL: 2350.

**Epicierie Cascades (0)** — R. Millette 440; D. Mailhot 381; Y. Paris 432; J. Dion 376; L.-P. Morin 404; Handicap 183. TOTAL: 2216.

**Marché I.G.A. (4)** — J.-G. Renaud 468; R. Bérard 383; C.-E. Messier 425; A. Soly 525; R. Charpentier 494; Handicap 207. TOTAL: 2504.

## Enlevants duels dans la ligue des Taverniers

Au dernier programme de la ligue des Taverniers, les équipes Détroit et Boston ont fait partie nulle. Le quilleur R. Raymond s'affirmait avec un triple de 457.

En même temps, l'alignement du Canadien remportait une victoire de 3-1 grâce à la belle tenue du joueur piquet, R. Turcotte qui s'assura les honneurs du plus haut triple en montrant un 515. J.-P. Lemonde fut aussi en vedette avec un 475.

### Résultats

**Canadien (3)** — M. Coderre 431; C. Mongeau 378; G. Chapdelaine 303; G. Gladu 415; R. Turcotte 515. TOTAL: 2042.

**Toronto (1)** — Handicap 219; J.-P. Charbonneau 320; Dummy 300; J.-P. Lemonde 475; Dummy 300; H. Leforme 418. TOTAL: 2032.

**Détroit (2)** — R. Raymond 457; Dummy 300; R. Morissette 338; J.-P. Beaugard 440; A. Pelletier 422. TOTAL: 1957.

**Boston (2)** — Handicap 84; G. Grisé 317; M. Laplante 324; M. Lussier 391; D. Rivard 395; M. Desrosiers 448. TOTAL: 1959.

## Les quatre clubs sur un pied d'égalité

C'est la première fois dans l'histoire de cette ligue que les équipes finissent la première partie de l'année avec un total identique de points, soit 28, pour chacune.

Ce fait, pour le moins extraordinaire, s'est produit grâce à la victoire de l'équipe O'Keefe sur celle de Molson par 4 à 0, et à la défaite de Dow contre Labatt par 3 à 1.

Il est opportun de rappeler ici que cette ligue est sanctionnée par l'Association Canadienne des Petites Quilles. Les allées de quilles ont très bien subi l'épreuve des experts de l'Association, et la ligne noire est respectée, ce qui donne droit à chaque quilleur de cette ligue de se présenter dans les concours provinciaux et autres avec une moyenne officielle.

A l'occasion des Fêtes, le président, le secrétaire, les directeurs offrent à tous les quilleurs leurs meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.

### Classement

O'Keefe ..... 28  
Molson ..... 28  
Dow ..... 28  
Labatt ..... 28

### Résultats

**Dow (3)** — A. Wilkie 504; R. Brodeur 498; D. Houle 414; Y. Rho 431; L.-P. Morin 558; Handicap 138. TOTAL: 2543.

**Labatt (1)** — J.-G. Renaud 443; B. Morin 552; R. Turcotte 341; C. Daigneault 497; R. Charpentier 456; Handicap 162. TOTAL: 2451.

**O'Keefe (4)** — J.-G. Morin 495; A. Lord 148; M.-N. Thérault 422; P.-E. Durocher 554; R. Dubuc 525; J.-G. Gatien 253; Handicap 127. TOTAL: 2524.

**Molson (2)** — B. Caouette 397; O. Goulet 574; Dummy 300; F. Robert 468; R. Morin 552; Handicap 78. TOTAL: 2369.

## Dans la ligue St-Hyacinthe

### Résultats

**Molson (1)** — Handicap 327; C. Ruel 424; M. Bélanger 354; R. Jacques 386; H. Richer 394; A. Pelletier 436. TOTAL: 2321.

**Théâtre Maska (3)** — Handicap B. Paquin 509; J.-P. Beaugard 427; R. Raymond 443; D. Gadbois 377; J. Malo 406. TOTAL: 2468.

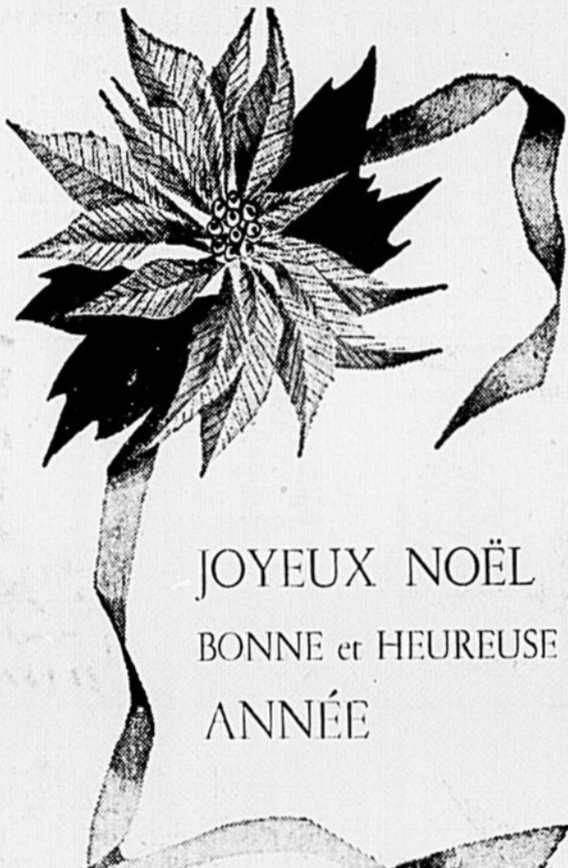
**Grand Hôtel (3)** — Handicap 218; A. Brouillard 443; J. Pelletier 292; C. Pelletier 403; Flo. Robert 460; N. Pelletier 528; G. Pothier 127. TOTAL: 2461.

**Léo Trudel (1)** — Handicap 183; C. Larivière 430; G. Grisé 491; Dummy 300; A. Soly 426; R. Girouard 413. TOTAL: 2243.

## Classement de la ligue Maskoutaine

| Clubs        | P.J. | G. | P. | N. | PP. | PC. | Pts |
|--------------|------|----|----|----|-----|-----|-----|
| MARC GUERTIN | 10   | 7  | 3  | 0  | 46  | 26  | 14  |
| O'KEEFE      | 10   | 5  | 4  | 1  | 30  | 31  | 11  |
| ACTON VALE   | 10   | 4  | 5  | 1  | 33  | 32  | 9   |
| CASAVANT     | 10   | 4  | 5  | 1  | 33  | 35  | 9   |
| PENMAN'S     | 10   | 3  | 5  | 2  | 30  | 35  | 8   |
| PATRO        | 10   | 3  | 6  | 1  | 28  | 44  | 7   |

**GARAGE**  
**RENE TARDIF**  
Spécialité : DEBOSSAGE et PEINTURE  
2090, rue Saint-Pierre — Tél.: PR. 4-5080  
Saint-Hyacinthe



JOYEUX NOËL  
BONNE et HEUREUSE  
ANNÉE

**Yamaska Automobile Inc.**  
RENÉ SAINT-PIERRE, M.P.P., PRÉSIDENT  
3005, DESSAULLES PR. 4-6491  
SAINT-HYACINTHE



Quand vient l'heure de la détente...  
prendre une **MOLSON** c'est agréable  
La bière de chez nous

**SCOPE-Eastman Color**

**3 ans de travail pour réaliser ce grand film**

**l'eau vive**

AVEC **Pascale AUDRET**

Jeune vedette du cinéma français interprétant le rôle dramatique d'Hortense... orpheline, victime de l'avidité de sa famille.

Elle était jeune... et orpheline. Elle fut battue... roué de coups, maltraitée et même attaquée dans sa pudeur innocente... Voici un film inoubliable qui fera crispé les tendons des cœurs les plus durs et vous fera oublier "AURORE L'ENFANT MARTYR".

DISTRIBUÉS PAR ATLAS FILMS

**maska** ST-HYACINTHE QUE

MERCREDI-JEUDI-VENDREDI  
31 DEC. — 1-2 JAN.  
OUVERT en MATINEE pour ces 3 JOURS...

La direction de ce Théâtre souhaite à tous ses clients et amis une  
*Bonne et Heureuse Année*

**FRANK SINATRA** **TONY CURTIS** **NATALIE WOOD**

**Kings Go Forth**

THE MOST CHALLENGING LOVE STORY OF OUR TIME!

LEORA DANA

DEUXIEME FILM  
**"THE LAST OF THE BADMEN"**

Un nom symbole de ...

# QUALITE, et CONFORT

*dans le domaine du chauffage ...*

## ALBANY TETRAULT

MARCHAND D'HUILE

EXIGEZ ...

*notre huile de*

**1** ère QUALITÉ

*à des prix*

**INÉGALÉS**

PAR AUCUN MARCHAND  
DE LA RÉGION



SES AVANTAGES

- 1 Moins de suie, de carbone et d'odeurs d'huile.
- 2 Chauffage plus propre et plus rapide.
- 3 Conserve la propreté du réservoir et du brûleur.
- 4 Renouvellement de moins de pièces.
- 5 Plus de chaleur avec moins d'huile.

MAINTENANT ...

**3** camions à VOTRE service

POUR UNE LIVRAISON PLUS

*Rapide - Empressée et Courtoise*

*Pour plus de confort au foyer*

SIGNALEZ TOUJOURS ...

**PR**  
OVINCE

**3-9877**  
OU  
**4-6280**

TRIOMPHEZ DES PLUS RUDES FROIDS DE L'HIVER AVEC

*Notre marche ascendante vers  
le progrès est votre garantie  
d'un service impeccable*

COUPONS

**"GOLD STAR"**

AVEC

CHAQUE COMMANDE

# ALBANY TETRAULT

PROPRIÉTAIRE - MARCHAND D'HUILE

# VENITE

# ADOREMUS

**P**ENSONS, au delà des joies profanes du temps des Fêtes,  
au sens profond de la Nativité, au message d'amour  
que l'Enfant-Dieu a laissé à l'humanité.

Effectuons une pause dans notre vie trépidante de tous les jours  
pour remercier la Providence de tous ses bienfaits.

Nous joignons nos prières aux vôtres pour que  
le bonheur et la joie soient votre partage  
durant les années futures.

*Ces souhaits sont un hommage de*

**PAUL ST-ONGE INC.**

*et ses employés.*

